



Mikrohullám
Cuptor cu microunde
Mikrovalovna pečica

[hu]	Használati útmutató és telepítési útmutató	2
[ro]	Manual de utilizare și instrucțiuni de instalare	25
[sl]	Uporabniški priročnik in navodila za montažo	50

C17UR02.0

Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1	Biztonság.....	2
2	Dologi károk elkerülése.....	5
3	Környezetvédelem és takarékoság.....	6
4	Ismerkedés.....	7
5	Tartozékok.....	8
6	Az első használat előtt.....	8
7	A kezelés alapjai.....	9
8	Mikrohullámú sütő.....	9
9	Programok.....	11
10	Jelzőóra.....	12
11	Alapbeállítások.....	13
12	Tisztítás és ápolás.....	13
13	Zavarok elhárítása.....	15
14	Ártalmatlanítás.....	16
15	Vevőszolgálat.....	16
16	Így sikerülni fog.....	16
17	SZERELÉSI ÚTMUTATÓ.....	21
17.1	Biztonságos összeszerelés.....	22

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakemberű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- működését felügyelve. A rövid főzési folyamatokat mindig kövesse figyelemmel.
- háztartási vagy hasonló használatra, mint például: konyhában bolti dolgozók számára, irodákban, vagy egyéb kereskedelmi helyiségekben, mezőgazdasági létesítményekben, hotelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára, reggelizőpanziókban.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ez a készülék megfelel az EN 55011, ill. a CISPR 11 szabványnak. Ez a 2. csoport, B osztály terméke, ami azt jelenti, hogy a készülék a mikrohullámot élelmiszer felmelegítéséhez állítja elő. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

→ "Tartozékok", Oldal 8

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- ▶ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben.

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A készülékajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

A készülékajtó belüli részek szélei élesek lehetnek.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetéket húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 16*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm-es távolságot kell tartani a kezelőfelülettől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

1.5 Mikrohullám

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK. GONDOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA MEG A KÉSBŐBI HASZNÁLAT ESETÉRE.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törölkendőt vagy hasonlót.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

Az élelmiszerek, azok csomagolásai és tartályai meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban.
- ▶ Soha ne melegítse felügyelet nélkül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert.
- ▶ Soha ne állítson be túl magas mikrohullámú teljesítményt vagy időt. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat.
- ▶ Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben.
- ▶ Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.

Az étolaj meggyulladhat.

- ▶ Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben könnyen felrobbanhatnak.

- ▶ Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak.

- ▶ Soha ne főzzön tojást héjában vagy ne melegítsen keménytojást héjában.
- ▶ Ne főzzön héjas állatokat és rákot.
- ▶ Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.
- ▶ A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

A hő nem oszlik el egyenletesen a bébiételben.

- ▶ Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben.
- ▶ Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit.
- ▶ Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg.
- ▶ Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.

A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet.

- ▶ Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétduzzadhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a csomagoláson található utasításokra.
- ▶ Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

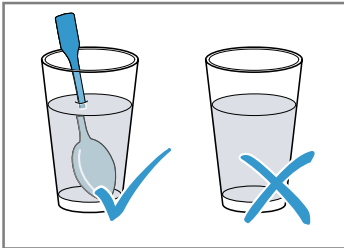
A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes. Például a túlmelegedett papucs, magokkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves törölruga stb. égési sérülésekhez vezethet.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törölkendőt vagy hasonlót.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt.

- ▶ Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

A fémből készült, illetve fém alkatrészeket tartalmazó edényeknél teljesen mikrohullámú üzemmód esetén szikrák képződhetnek. A készülék megsérül.

- ▶ A csak mikrohullámú üzemmód esetén soha ne használjon fémtartályokat.
- ▶ Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülék nagyfeszültséggel működik.

- ▶ Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!

A nem megfelelő tisztítás hatására károsodhat a készülék felülete, csökkenhet az élettartama, és veszélyes helyzetek alakulhatnak ki, pl. a mikrohullámú energia kijuthat a készülékből.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a készüléket, és az élelmiszermaradékokat azonnal távolítsa el.
- ▶ A sütőtér, az ajtót és az ajtóütközőt mindig tartsa tisztán.

→ "Tisztítás és ápolás", Oldal 13

Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a sütőtér ajtaja sérült. Ekkor mikrohullámú energia léphet ki rajta.

- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy annak műanyag kerete sérült.
- ▶ A javítást csak az ügyfélszolgálattal végeztetheti.

Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik.

- ▶ Soha ne vegye le a készülék borítását.
- ▶ Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Általános

FIGYELEM!

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben és a készülék tartós károsodását okozhatják. A belobbanás következtében a készülék ajtaja kivágódhat és adott esetben leeshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek. A fellépő vákuum hatására a sütőtér befelé erőteljesen eldeformálódhat.

- ▶ Szeszes italokat ($\geq 15\%$ vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- ▶ Minden párolás után törölje le a kicsapódott vizet.
- ▶ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- ▶ Ne tároljon ételt a sütőtérben.

Ha ülő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.

- ▶ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.

A készüléktípustól függően a készülékajtó zárásakor összekarcolhatja az ajtólapot.

- ▶ A tartozékokat mindig tolja be ütközésig a sütőtérbe.

2.2 Mikrohullám

Tartsa be ezeket az előírásokat, amikor használja a mikrohullámot.

FIGYELEM!

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

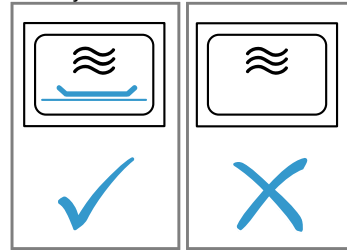
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

Az alumíniumtálak szikrát okozhatnak. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.

- ▶ Ne használjon alumíniumtálat a sütőben.

A készülék étel nélküli üzemelése túlterheléshez vezethet.

- ▶ Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó edényellenőrzés lehet kivétel.



Amennyiben egymást követően többször, túl nagy mikrohullámú teljesítményt választva készít pattogatott kukoricát, az a sütőtér károsodását okozhatja.

- ▶ Két használat között hagyja a készüléket több percre keresztül lehűlni.
- ▶ Soha ne állítson be túl nagy mikrohullámú teljesítményt.
- ▶ Maximum 600 wattot használjon.
- ▶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

Készenléti üzemmódban rejtse el az órát.

- A készülék készenléti üzemmódban energiát takarít meg.

Megjegyzés:

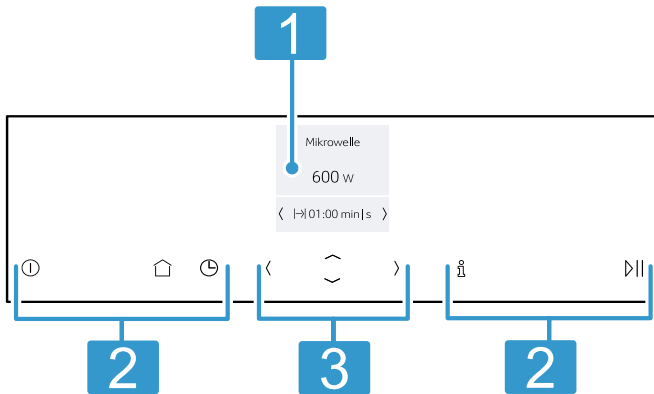
A készüléknek az alábbiakra van szüksége:

- bekapcsolt kijelzővel történő üzemeltetés esetén max. 1 W
- kikapcsolt kijelzővel történő üzemeltetés esetén max. 0,5 W

4 Ismerkedés

4.1 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról. A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.



1	Kijelző
2	Érintógombok
3	ShiftControl-kezelőelem

Érintógombok

Az érintógombok érintésre érzékeny gombok. Egy-egy funkció kiválasztásához koppintson a megfelelő gombra.

Szimbólum	Érintógomb	Használat
⏻	on/off	A készülék be- vagy kikapcsolása
🏠	Főmenü	Üzem módok és beállítások kiválasztása
🕒	Időfunkciók	A jelzőóra beállítása
ℹ️	Információ	További információk megjelenítése
▶	start/stop	Üzem mód elindítása vagy megszakítása

Megjegyzés: Ha világít a ℹ️, koppintson a ℹ️ szimbólumra az információk néhány másodpercig tartó megjelenítéséhez.

ShiftControl-kezelőelem

A ShiftControl-kezelőelemmel léptethet a kijelző sorai között, illetve választhat beállításokat. Azon beállítások mellett, amelyeket módosíthat, jobb és bal oldalon nyíl jelenik meg.

Szimbólum	Érintógomb	Használat
<	Balra	Léptetés balra a kijelzőn
>	Jobbra	Léptetés jobbra a kijelzőn
⤴	Felfelé	Léptetés felfelé a kijelzőn
⤵	Lefelé	Léptetés lefelé a kijelzőn

Megjegyzés: Ha nyomva tartja a gombokat, akkor gyorsan is végigfuttathatja a beállítási értékeket. Amikor elengedi a gombot, a gyors futtatás megáll.

Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

Főmenü

Nyomja meg a 🏠 gombot a főmenü megnyitásához.

Szimbólum	Leírás
🌀	Mikrohullámú sütő

Szimbólum	Leírás
	Programok Kiválasztott ételek nagyon egyszerű elkészítése
	Beállítások Egyéni készülékbeállítások megadása

4.2 Sütőtér

A sütőtér funkciói leegyszerűsítik készüléke kezelését.

Sütőtér-világítás

Amikor kinyitja a készülék ajtaját, a sütőtér világítása automatikusan bekapcsol. Ha a készülék ajtaja kb. 5 percnél tovább nyitva marad, akkor a sütőtér világítása megint kikapcsol.

A legtöbb fűtési módnál és funkciónál a sütőtér világítása működés közben bekapcsol. Amikor az üzem véget ér, a sütőtér világítása kikapcsol.

5 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékekhez készültek.

Tartozékok	Használat
Üvegserpenyő	- Ételek felolvasztásához - Ételek párolásához

6 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

6.1 Az első üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás vagy egy hosszabb áramszünet után megjelennek a készülék első üzembe helyezéséhez szükséges beállítások.

Megjegyzések

- A beállításokat bármikor megváltoztathatja az alapbeállításokban.
→ "Alapbeállítások", Oldal 13
- A nyissa ki és csukja be a készülék ajtaját a belső ellenőrzéshez az első üzembe helyezés előtt és minden áramkimaradás után.

Nyelv beállítása

- A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
- A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki a nyelvet.
- A $\wedge$ gombbal lépjen a következő sorba.
- A $\rangle$ gombbal válassza ki a következő beállítást.

A pontos idő beállítása

- A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
- A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki az aktuális órát.
- A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
- A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki az aktuális percet.
- Annyiszor nyomja meg a $\wedge$ gombot, hogy megjelenjen a „Pontos idő”.
- A $\rangle$ gombbal válassza ki a következő beállítást.

Hűtőventilátor

A hűtőventilátor szükség szerint kapcsol be és ki. A meleg levegő elillan a készülék ajtaja fölötti szellőzőréseken.

FIGYELEM!

Ha letakarja a szellőzőréseket, az a készülék túlmelegedéséhez vezet.

- Ne fedje le a szellőzőréseket.

A hűtőventilátor meghatározott ideig még működik, hogy a működést követően a sütőtér gyorsabban lehűljön. Ha a készülék mikrohullámú üzemmódban működik, akkor a készülék hideg marad, de a hűtőventilátor mégis bekapcsol. A hűtőventilátor akkor is továbbműködhet, ha a mikrohullámú üzemmód már befejeződött.

Kondenzvíz

Párolás során a sütőtérben és a készülék ajtaján kicsapódhat a víz. A víz kicsapódása normális, és nem befolyásolja a készülék működését. Párolás után törölje le a kicsapódott vizet.

Megjegyzés: A

→ "Alapbeállítások", Oldal 13 részben megadhatja, hogy a kijelzőn kikapcsolt készülék esetén megjelenjen-e a pontos idő és a dátum, vagy sem.

Dátum beállítása

- A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
 - A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki az aktuális napot.
 - A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
 - A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki az aktuális hónapot.
 - A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
 - A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki az aktuális évet.
 - Annyiszor nyomja meg a $\wedge$ gombot, amíg meg nem jelenik a „Dátum”.
 - A $\rangle$ a gombbal fogadja el a beállításokat.
- ✓ Az első üzembe helyezés befejeződött.

6.2 A készülék tisztítása az első használat előtt

Mielőtt először készítené ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőtér és a tartozékokat.

- Ellenőrizze, hogy a sütőtérben nem találhatók csomagolóanyag-maradványok, tartozékok vagy más tárgyak.
- Tisztítsa meg a sütőtér sima felületeit puha, nedves törülközővel.

6.3 A tartozékok tisztítása

- ▶ A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és puha mosogatóruhával.

7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék bekapcsolása

- ▶ Kapcsolja be a készüléket a ① gombbal.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a Neff-embléma, majd a maximális mikrohullám-teljesítmény.
- ✓ A készülék üzemkész.

7.2 A készülék kikapcsolása

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a ① gombbal.
- ✓ A készülék megszakítja az éppen futó funkciókat.
- ✓ A kijelzőn megjelenik az idő és a dátum.

Megjegyzés: Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki. Ha hosszabb ideig nem állít be semmit, a készülék automatikusan kikapcsol.

7.3 Működés indítása

- ▶ A ▶ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A kijelző megjeleníti a beállításokat.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék működése megszakad, a beállított idő lefutása pedig megáll. Ha ismét el akarja indítani az üzemet, csukja be a készülék ajtaját, és nyomja meg a ▶ gombot.

7.4 A működés szüneteltetése

1. Nyomja meg a ▶ gombot.
- ✓ A készülék megszakítja a működést.

2. Az összes beállítás törléséhez nyomja meg a ① gombot.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék nem működik tovább. Az üzemmód megállítása vagy megszakítása után tovább működhet a hűtőventilátor.

7.5 Üzemmód beállítása

Ha bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn megjelenik a beállított javasolt üzemmód. A javasolt üzemmódot azonnal elindíthatja, vagy beállíthat egy másik üzemmódot.

1. Nyomja meg a ◻ gombot.
- ✓ A kijelző megjeleníti az üzemmódokat.
2. A < vagy a > gombbal válasszon ki egy üzemmódot.
3. A ~ gombbal lépjen a következő sorba.
4. A < vagy a > gombbal válassza ki a beállítást. Üzemmódtól függően további beállításokat választhat ki.
5. A ~ gombbal lépjen a következő sorokba az egyes újabb beállítások megadásához.
6. A < vagy a > gombbal válassza ki a beállítást.
7. Nyomja meg a ▶ gombot.
- ✓ A készülék elindítja az üzemmódot.

Megjegyzés: Az aktuális beállítás elhagyásához és az üzemmódok szintjére való lépéshez nyomja meg a ◻ gombot.

8 Mikrohullámú sütő

A mikrohullámmal az ételeket különösen gyorsan lehet főzni, felmelegíteni, sütni és felolvasztani.

8.1 Mikrohullámú sütőhöz megfelelő edények és tartozékok

Ételeinek egyenletes felmelegítése és a készülék károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő edényeket és tartozékokat használjon.

Megjegyzés: Mielőtt az edényt a mikrohullámú sütőben használná, vegye figyelembe a gyártói utasításokat. Kétség esetén hajtson végre edényellenőrzést.

Mikrohullámú sütőben használható

Tartozékok és edények	Indoklás
Hőálló és mikrohullámú sütőben használható anyagból készült edények: ■ Üveg ■ Üvegkerámia ■ Porcelán ■ Hőálló műanyag ■ Teljes felületén mázas kerámia, repedések nélkül	Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat. A mikrohullámok nem károsítják a hőálló edényeket.
Fém evőeszközök	Megjegyzés: A késedelmes forrás elkerülésére használhat fém evőeszközt, pl. egy kanalat az üvegben.

FIGYELEM!

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

Nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra

Tartozékok és edények	Indoklás
Fém edények	A fém nem engedi át a mikrohullámokat. Az ételek alig melegsznek fel.
Arany- vagy ezüstdíszítésű edények	A mikrohullámok károsítják az arany- és ezüstdíszítéseket. Tipp: Csak akkor használhatja ezeket az edényeket, ha a gyártó garantálja, hogy az edények alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.

8.2 Edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságának ellenőrzése

Az edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságát edényellenőrzéssel vizsgálja meg. A mikrohullám üzemmódot kizárólag edényellenőrzés esetén szabad étel nélkül használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
 - ▶ Tartsa távol a gyermekeket.
1. Az üres edényt helyezze a sütőtérbe.
 2. A készüléket ½–1 percre állítsa maximális mikrohullám-teljesítményre.
 3. Indítsa el az üzemmódot.
 4. Többször ellenőrizze az edényt:
 - Ha az edény hideg vagy kézmeleg, akkor alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.
 - Ha az edény forró vagy ha szikrák képződnek, szakítsa félbe az edényellenőrzést. Az edény nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.

8.3 Mikrohullám-teljesítmények

Itt a mikrohullám-teljesítmények és használatuk áttekintését találja.

Mikrohullám-teljesítmény wattban	Maximális időtartam	Használat
90 W	1:30 óra	Kényes ételek kiolvasztása.
180 W	1:30 óra	Ételek kiolvasztása és továbbpárolása.
360 W	1:30 óra	Hús és hal párolása vagy kényes ételek felmelegítése.
600 W	1:30 óra	Ételek felmelegítése és főzése.
900 W	30 perc	Folyadékok felforraltatása. A maximális teljesítmény nem alkalmas ételek felmelegítésére.

Ajánlott értékek

A készülék minden mikrohullám-teljesítményhez javasol egy időtartamot. Ezt a javasolt értéket átveheti, vagy az adott tartományban módosíthatja.

8.4 A mikrohullám beállítása

Amikor a készüléket bekapcsolja, a kijelzőn javaslatként mindig a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény jelenik meg.

1. Tartsa be a biztonsági előírásokat. → *Oldal 4*
2. Vegye figyelembe az utasításokat az anyagi károk elkerülésére. → *Oldal 6*
3. Vegye figyelembe a mikrohullámhoz alkalmas edényekre vonatkozó útmutatót. → *Oldal 9*
4. Nyomja meg a $\odot$ gombot.
 - ✓ A készülék üzemkész. A kijelzőn megjelenik ajánlott értéként a maximális mikrohullám-teljesítmény. Ha csak egy mikrohullám-teljesítmény van beállítva, akkor az időtartam bármikor módosítható.
5. A $\langle$ vagy $\rangle$ gombbal válasszon egy mikrohullám-teljesítményt.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a mikrohullám-teljesítmény és egy javasolt időtartam.

6. Nyomja meg a $\sim$ gombot.
7. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal állítsa be a kívánt időtartamot.
8. Nyomja meg a $\gg$ gombot.
 - ✓ A készülék elindítja az üzemmódot.
 - ✓ Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
 - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható.
9. Nyomja meg a $\ominus$ gombot a hangjelzés kikapcsolásához.
10. Kapcsolja ki a készüléket a $\odot$ gombbal.

Megjegyzések

- A $\ominus$ gomb megnyomása esetén a kijelzőn rövid időre megjelenik az időzítő funkció. Az időzítő funkció azonnali kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a $\ominus$ gombot.
- Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját, a hűtőventilátor tovább működhet.

8.5 Időtartam módosítása

Az időtartamot bármikor módosíthatja.

- ▶ Módosítsa az időtartamot a $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal.
- ✓ A készülék tovább működik.

8.6 Mikrohullám-teljesítmény módosítása

Üzem közben is módosíthatja a mikrohullám-teljesítményt.

1. A $\wedge$ gombbal lépjen a mikrohullám-teljesítményre.
2. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal állítsa be a kívánt mikrohullám-teljesítményt.

9 Programok

A programok támogatják készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

9.1 Beállítási útmutató az egyes ételekhez

Az optimális sütési eredmény érdekében vegye figyelembe ezt az útmutatót.

- Csak kifogástalan állapotú élelmiszert használjon.
- Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból, és mérje le. Ha nem tudja beállítani a készüléken a pontos súlyt, akkor kerekítsen felfelé vagy lefelé.
- A programokhoz csak mikrohullámú sütdényt használjon.
- Tegye az élelmiszert a hideg sütőtérbe.

Felolvasztás

- Az élelmiszert laposan és adagokban, -18 °C -on fagyassza le és tárolja.
- A fagyasztott élelmiszert tegye lapos edényre, pl. üveg- vagy porcelántányérra.
- Előfordulhat, hogy az ételek a program végére még nem olvadtak ki teljesen. Ennek ellenére az élelmiszerek így is jól feldolgozhatók.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Megfordításkor távolítsa el a felolvasztás folyamán keletkezett folyadékot. Ezt a folyadékot semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.
- Az egész szárnyast először a mellső oldalával, a darabolt szárnyast a bőrös oldalával lefelé helyezze az edénybe.

Zöldségek

- Friss zöldség: Vágja egyforma darabokra. 100 g-onként adjon hozzá egy evőkanál vizet.
- Fagyasztott zöldség: Csak blansírozott, nem előfőzött zöldségek alkalmasak. A fagyasztott, tejszínes zöldségek nem alkalmasak. Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet. A spenóthoz és a vörös káposztához nem szükséges víz hozzáadása.

Burgonya

- Sós burgonya: Vágja egyforma nagyságú darabokra. 100 g-onként adjon hozzá két evőkanál vizet és egy kevés sót.
- Héjában főtt burgonya: Egyforma vastag burgonyákat használjon. Mossa meg, és a héját szűrja át. Még nedvesen tegye víz nélkül egy edénybe.

- ✓ Az időtartam nem változik meg.
- ✓ A készülék tovább működik.

Megjegyzés: Ha a beállított időtartam túllépi a 900 W mikrohullám-teljesítményhez tartozó maximális időtartamot, a készülék automatikusan csökkenti az időtartamot. Az üzemmód nem folytatódik. A $\gg$ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

- Sütőben sült burgonya: Egyforma vastag burgonyákat használjon. Mossa meg, szárítsa meg, majd a héját szűrja át.

Rizs

- Ne használjon natúr vagy zacskós rizst.
- A rizshez két-két és félszeres vízmennyiséget adjon.

Pihenési idő

Néhány ételnek a program befejeződése után szüksége van még egy kis pihenésre a sütőtérben.

Étel	Pihenési idő
Zöldségek	kb. 5 perc
Burgonya	kb. 5 perc Előtte öntse le a keletkezett vizet.
Rizs	kb. 5-10 perc

9.2 Program beállítása

1. Nyomja meg a $\odot$ gombot.
- ✓ A készülék üzemkés.
2. Nyomja meg a $\square$ gombot.
- ✓ A kijelző megjeleníti az üzemmódokat.
3. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki a $\approx$ üzemmódot.
4. Nyomja meg a $\sim$ gombot.
- ✓ Az első program megjelenik a kijelzőn.
5. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal állítsa be a kívánt programot.
6. Nyomja meg a $\sim$ gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy ajánlott érték a súlyra vonatkozóan.
7. A $\langle$ vagy a $\rangle$ érintőgombbal állítsa be a kívánt súlyt.
8. Nyomja meg a $\sim$ gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik az elkészítési utasítás.
9. Nyomja meg a $\gg$ gombot.
- ✓ A készülék elindítja az üzemmódot.
- ✓ Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
10. Ha a program közben megfordításra vagy keverésre vonatkozó utasítások jelennek meg:
 - Nyissa ki a készülék ajtaját.
 - Vágja szét, keverje meg vagy fordítsa meg az ételt.
 - Csukja be a készülék ajtaját.
 - Nyomja meg a $\gg$ gombot.

Megjegyzés: Ha nem fordítja meg vagy nem keveri meg az ételt, a program ennek ellenére normál módon folytatódik és befejeződik. A programok kiszámítják az időtartamot.

9.3 Programtáblázat

A programokkal egészen egyszerűen készíthet el ételeket. Válassza ki a programot, és adja meg az étel súlyát. A program átveszi az optimális beállítást.

Felolvasztás

Étel	Megfelelő élelmiszer	Súlytartomány kg-ban	Edény/tartozékok
Kenyér felolvasztása ¹	Kenyér, egész, cipó vagy vekni formájú, szeltemelt kenyér, kevert tésztából készült sütemény, kelesztett sütemény, gyümölcsös sütemény, máz, tejszín és zselatin nélküli sütemények	0,20 – 1,50	Lapos, nyitott edény Sütőtér alja
Hús felolvasztása ¹	Sültek, lapos húsdarabok, darált hús, csirke	0,20 – 2,00	Lapos, nyitott edény Sütőtér alja
Hal felolvasztása ¹	Egész hal, halfilé, halkotlett	0,10 – 1,00	Lapos, nyitott edény Sütőtér alja

¹ Ügyeljen a forgatást jelző hangra.

Főzés

Étel	Megfelelő élelmiszer	Súlytartomány kg-ban	Edény/tartozékok
Zöldség, friss ¹	Karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, póréhagyma, paprika, cukkini	0,15 – 1,00	Zárt edény Sütőtér alja
Zöldség, fagyasztott ¹	Karfiol, brokkoli, répa, karalábé, vöröskáposzta, spenót	0,15 – 1,00	Zárt edény Sütőtér alja
Sós burgonya	Burgonya héjával vagy anélkül, darabolt burgonya, egyforma méret	0,20 – 1,00	Zárt edény Sütőtér alja
Rizs ¹	Hosszúszemű rizs	0,05 – 0,30	Magas, zárt edény Sütőtér alja

¹ Ügyeljen a keverést jelző hangra.

10 Jelzőóra

Beállíthat egy jelzési időt, amelynek elteltével hangjelzés hallatszik. Maximum 24 órát állíthat be a jelzőórán. A funkció az üzemmódtól és a többi időfunkciótól függetlenül működik. A jelzőóra hangjelzése eltér a többi hangjelzéstől.

10.1 A jelzőóra beállítása

1. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a jelzőóra.
2. A  vagy a  használatával állítsa be a jelzési időt.
3. Nyomja meg a  gombot.

Néhány másodperc múlva a jelzőóra automatikusan is elindul.

 - ✓ A jelzőórán beállított idő lefut.
 - ✓ A kijelzés rövid idő múlva visszavált.
 - ✓ Ha a készülék üzemel, a jelzőóra szimbóluma is megjelenik a kijelzőn. Ha a készülék ki van kapcsolva, a jelzőóra ideje és szimbóluma látható a kijelzőn.
 - ✓ Amikor a jelzési idő letelik, hangjelzés hallható.

4. Nyomja meg a  gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

10.2 Jelzési idő módosítása

1. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a jelzőóra.
2. A  vagy a  gombbal módosítsa a jelzési időt.

Megjegyzés: A jelzőóra akkor is látható marad a kijelzőn, ha a készülék ki van kapcsolva. Ha a készülék üzemel, a jelzőórát a  megnyomásával választhatja ki. A jelzési idő rövid ideig megjelenik a középpontban, és ilyenkor módosítható. Módosíthatja a jelzési időt.

10.3 Jelzőóra megszakítása

- ▶ Állítsa vissza a jelzési időt.
- ✓ A módosítás átvétele után a szimbólum nem világít tovább.

11 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

11.1 Alapbeállítás módosítása

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a  gombot.
3. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza a következőt: "Beállítások" .
4. A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
5. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki a beállítást.
6. Szükség esetén a $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
7. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza ki a beállítást.
8. Nyomja meg a  gombot.
9. A beállítás mentéséhez válassza az "Mentés" elemet.

Megjegyzés: Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai áramkimaradás után is megmaradnak.

11.2 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függenek.

Megjegyzések

- A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényességét érintő beállítások azonnal érvénybe lépnek. Az összes többi beállítás akkor lép érvénybe, ha menti azokat.
- Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai áramkimaradás után is megmaradnak. Csak az első üzembe helyezés beállításait kell újra megadni áramkimaradás után.
→ "Az első üzembe helyezés", Oldal 8

Alapbeállítások	Kiválasztás
Nyelv	"Nyelv" beállítása
Idő	"Idő" beállítása
Date	"Date" beállítása
¹ Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)	

Alapbeállítások	Kiválasztás
Hangjelzés	Rövid időtartam Közepes időtartam ¹ Hosszú időtartam
Gomb hangjelzése	Kikapcsolva ¹ Bekapcsolva
Kijelző fényereje	A kijelző fényereje 5 fokozatban állítható 3. fokozat ¹
Óra kijelzése	Digitális + dátum Digitális Ki ¹
Éjszakai fény	Kikapcsolva ¹ Bekapcsolva (a kijelző elsötétül 22:00 és 06:00 óra között)
Bemutató mód	Kikapcsolva ¹ Bekapcsolva (csak a visszaállítást vagy az első üzembe helyezést követő 3 percben jelenik meg)
Gyári beállítások	Visszaállítás Ne állítsa vissza ¹
¹ Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)	

Megjegyzés: A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényességét érintő beállítások azonnal érvénybe lépnek. Minden egyéb beállítás csak a mentés után lesz érvényes.

11.3 A pontos idő módosítása

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a  gombot.
3. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza a következőt: "Beállítások" .
4. A $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
5. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal válassza a következőt: "Idő".
6. Szükség esetén a $\sim$ gombbal lépjen a következő sorba.
7. A $\langle$ vagy a $\rangle$ gombbal módosítsa a következőt: "Idő".
8. Nyomja meg a  gombot.
9. A beállítás mentéséhez válassza az "Mentés" elemet.

12 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működésképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

12.1 Tisztítószer

Csak megfelelő tisztítószereket használjon.

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELEM!

A nem megfelelő tisztítószerek károsítják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztítás-hoz.
- ▶ Csak akkor használjon üveg tisztítót, üvegkaparót vagy nemesacél-ápolószert, ha ezeket a tisztítási útmutató megfelelő része ajánlja.

Az új szivacskenődkön a gyártásból visszamaradó maradványok lehetnek.

- ▶ Az új szivacskenődöket használat előtt alaposan mossa ki.

Az egyes tisztítási útmutatóból megtudhatja, hogy mely tisztítószer alkalmas az egyes felületekhez és részekhez.

12.2 A készülék tisztítása

A készüléket a megadott módon tisztítsa, hogy a különböző részek és felületek ne károsodjanak a hibás tisztítás vagy a nem megfelelő tisztítószer miatt.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A készülékajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. Vegye figyelembe a készülék alkatrészeinek és felületeinek tisztítására vonatkozó útmutatást.
3. Ha nincs más megadva:
 - A készülék alkatrészeit forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
 - Puha törőruhával törölje szárazra.

12.3 Sütőtér tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a sütőteret.

- ▶ Ne használjon sütőtisztító sprayt, más maró hatású sütőtisztítót vagy súrolószert.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. Forró mosogatószeres vízzel vagy ecetes vízzel tisztítsa.
3. Erős szennyeződésnél használjon sütőtisztító szert. A sütőtisztítót csak hideg sütőtérben használja.

Tipp: A kellemetlen szagok ellen egy csésze vízbe tegyen néhány csepp citromlevet, majd 1–2 percig hevítse maximális mikrohullám-teljesítményen. Hevítse mindig egy kanalat az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében.

4. Puha ronggyal törölje ki a sütőteret.
5. Az ajtót kinyitva hagyja kiszáradni a sütőteret.

12.4 A készülék elülső oldalának tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a készülék előlapját.

- ▶ Ne használjon üvegtisztítót, fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
- ▶ Azonnal távolítsa el a vízkő-, zsír-, keményítő- vagy tojásfehérje-foltokat a nemesacél előlapról a korrózió elkerülése érdekében.
- ▶ Nemesacél felületeknél használjon speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacél-ápolószert.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. A készülék elülső oldalát forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.

Megjegyzés: A készülék elején előforduló enyhe színeltéréseket különböző anyagok, pl. üveg, műanyag vagy fém felhasználása eredményezi.

3. A nemesacél-ápolószert lehetővékonyan vigye fel egy puha kendővel.
A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben szerezhet be speciális nemesacél-ápolószereket.
4. Puha törőruhával törölje szárazra.

12.5 A kezelőfelület tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a kezelőfelületet.

- ▶ A kezelőmezőt soha ne törölje le vízzel.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. A kezelőmezőt mikroszálas törőkendővel vagy puha, nedves ronggyal tisztítsa.
3. Puha törőruhával törölje szárazra.

12.6 A tartozékok tisztítása

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. Az odaégett ételmaradványokat forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával lazítsa fel.
3. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával vagy kefével.
4. Puha törőruhával törölje szárazra.

12.7 Ajtólapok tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja az ajtó üveglapját.

- ▶ Ne használjon üvegkaparót.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. Az ajtólapokat üvegtisztító szerrel és puha kendővel tisztítsa meg.

Megjegyzés: Az ajtólapokon lévő, fénytörésre emlékeztető árnyékok a sütőtér világításának fényreflexei.

3. Puha törőruhával törölje szárazra.

12.8 Ajtótomítás tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja az ajtótomítást.

- ▶ Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
- ▶ Ne használjon súroló tisztítószert.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 13*
2. Forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa az ajtótomítást.
3. Puha törőruhával törölje szárazra.

12.9 EasyClean

A tisztítási segéd a sütőtér átmeneti tisztításának gyors alternatívája. A tisztítási segéd mosogatószeres víz párologtatásával fellazítja a szennyeződések. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

A tisztítási segéd beállítása

1. Adjon néhány csepp mosogatószert egy csésze vízhez.

2. Helyezzen egy kanalat is az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében.
3. A csészét helyezze a sütőtér közepére.
4. A mikrohullámú teljesítményt állítsa 600 W-ra.
5. Állítson be 5 perces időtartamot.
6. Indítsa el a mikrohullámot.
7. Az időtartam letelte után további 3 percig hagyja zárva az ajtókat.
8. Nedves ruhával törölje ki a sütőteret.
9. Az ajtót nyitva hagyva hagyja kiszáradni a sütőteret.

13 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálatához fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.

→ "Vevőszolgálat", *Oldal 16*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

13.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. ▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra. A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e. Működési zavar 1. Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 2. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be a biztosítékot. ✓ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik. 3. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", <i>Oldal 16</i>
A készülék nem indul.	A készülék ajtaja nincs teljesen becsukva. ▶ Csukja be a készülék ajtaját.
A készülék nem fűt fel, a kijelzőn a  szimbólum világít	Be van kapcsolva a bemutató mód. 1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy rövid időre kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 2. Ezután 3 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál.
A sütőtér világítása nem működik.	A sütőtér világítása meghibásodott. ▶ A → "Vevőszolgálat", <i>Oldal 16</i> hívása szükséges.

13.2 Útmutatások a kijelzőn

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző az „Exxx” hibaüzenetet mutatja	Hiba történt. - Ha a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. ✓ Ha a kijelzőn már nem jelenik meg a hibaüzenet, egyszeri problémáról van szó. - Ha a kijelzőn továbbra is vagy ismételt hibaüzenet jelenik meg, forduljon a vevőszolgálathoz, és adja meg nekik a hibakódot. - Ha a kijelzőn az E0532 hibaüzenet jelenik meg, nyissa ki és zárja a készülékajtót. - Ha a kijelzőn az E6501 hibaüzenet jelenik meg, kapcsolja ki, majd 10 perc elteltével újra be a készüléket.

14 Ártalmatlanítás

14.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

- Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
- Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

15 Vevőszolgálat

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat. Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

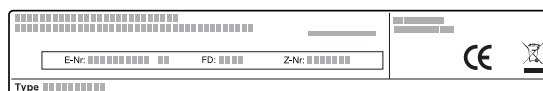
A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, és csak megfelelően képzett szakszemélyzet cserélheti ki őket.

15.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termék számot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

16 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

16.1 Így járjon el

Itt megtudhatja, hogyan haladhat lépésről lépésre a beállítási javaslatok ideális használata érdekében. Számos ételhez kap adatokat információkkal és tippekkel, hogy a készüléket hogyan használhatja és állíthatja be ideálisan.

Tipp

Elkészítési javaslatok

- A beállítási javaslatok mindig hideg és üres sütőtérre vonatkoznak.

- Az áttekintésekben megadott értékek irányértéknek tekintendők. Ezek az élelmiszerek minőségétől és állagától függnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak.

- Soha ne főzzön tojást héjában vagy ne melegítsen keménytojást héjában.
- Ne főzzön héjas állatokat és rákot.
- Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.
- A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

1. Használat előtt vegyen ki a sütőtérből minden olyan edényt, amelyre nincs szükség.
2. Válasszon egy tetszőleges ételt a beállítási javaslatok közül.
3. Helyezze az ételt egy megfelelő edénybe.
4. Helyezze az edényt a sütőtér aljának közepére. Így a mikrohullámok az ételeket minden oldalról érik.
5. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
Először rövidebb időtartamot állítson be. Szükség esetén hosszabbítsa meg az időtartamot.
6. Mindig használjon edényfogót, amikor a forró edényt kiveszi a sütőtérből.

16.2 Felolvasztás, felmelegítés és párolás mikrohullámmal

Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő felolvasztáshoz, felmelegítéshez és pároláshoz.

Az időtartam az edénytől, illetve az élelmiszer hőmérsékletétől, minőségétől és mennyiségétől függ. Ezért tartományokat adtunk meg a táblázatokban. Először próbálja meg az alacsonyabb értékkel, és ha szükséges, legközelebb eggyel magasabbal. Lehetséges, hogy Ön a táblázatban megadottól eltérő mennyiséget használ. Használja a gyakorlati szabályt; kétszer akkora mennyiség kétszer annyi idő, fele akkora mennyiség feleannyi idő.

Felolvasztás mikrohullámmal

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Laposan fagyassza le az ételt.
- Nyitott, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételt időközben 2–3-szor fordítsa meg vagy keverje meg. Forgatásnál a kiolvadó folyadékot távolítsa el.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Megfordításkor távolítsa el a felolvasztás folyamán keletkezett folyadékot. Ezt a folyadékot semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.
- Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.
- Az ételeket kiolvadás után pihentesse 10–60°percig.

Ételfél	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Hús egészben, csonttal és anélkül	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc ¹ 2. 15-25 perc
Hús egészben, csonttal és anélkül	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 perc ¹ 2. 20-30 perc ¹
Hús egészben, csonttal és anélkül	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 perc ¹ 2. 25-30 perc ¹
Hús darabolva vagy szeletekben	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-8 perc ² 2. 5-10 perc
Hús darabolva vagy szeletekben	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8-11 perc ² 2. 10-15 perc
Hús darabolva vagy szeletekben	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 perc ² 2. 10-15 perc
Vagdalt hús, vegyesen	200 g	90 W	10-15 perc ¹
Vagdalt hús, vegyesen	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc ¹ 2. 10-15 perc
Vagdalt hús, vegyesen	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc ¹ 2. 10-15 perc
Szárnys vagy darabolt szárnyas	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc ¹ 2. 10-15 perc
Szárnys vagy darabolt szárnyas	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc ¹ 2. 20-25 perc
Halfilé, halkotlett vagy halveszeletek	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 10-15 perc

¹ Fordítsa meg többször az ételt.

² Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

³ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁴ A csomagolást teljesen távolítsa el.

⁵ Csak máz, tejszín, zselatin vagy krém nélküli süteményeket olvasszon ki.

⁶ Válassza el egymástól a süteménydarabokat.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Hal egészben	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 perc ¹ 2. 10-15 perc
Hal egészben	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc ¹ 2. 15-20 perc
Zöldség, pl. borsó	300 g	180 W	10-15 perc ³
Gyümölcs, pl. málna	300 g	180 W	6-9 perc ³
Gyümölcs, pl. málna	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc 2. 5-10 perc ³
Vaj felolvasztása ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 perc ⁴ 2. 1-2 perc
Vaj felolvasztása ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 perc 2. 2-4 perc
Egész kenyér	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc ¹ 2. 5-10 perc
Egész kenyér	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 perc ¹ 2. 10-20 perc
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény ^{5, 6}	500 g	90 W	10-15 perc
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény ^{5, 6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 10-15 perc
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 15-20 perc
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 perc 2. 15-20 perc

¹ Fordítsa meg többször az ételt.

² Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

³ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁴ A csomagolást teljesen távolítsa el.

⁵ Csak máz, tejszín, zselatin vagy krém nélküli süteményeket olvasszon ki.

⁶ Válassza el egymástól a süteménydarabokat.

Tippek a következő felolvasztáshoz, felmelegítéshez és pároláshoz mikrohullámmal

Tartsa szem előtt ezeket a tippeket jó felolvasztási, felmelegítési és párolási eredményekhez mikrohullámmal.

Helyzet	Tipp
Az étel túl szárazra sikerült.	- Válasszon rövidebb időtartamot vagy alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt. - Fedje le az ételt és adjon hozzá több folyadékot.

Helyzet	Tipp
Az étel az idő lejártakor még nem olvadt fel, nem melegedett át vagy puha.	Válasszon hosszabb időtartamot. A nagyobb mennyiségekhez és magasabb ételekhez hosszabb idő szükséges.
Az étel az idő lejártakor belül még nem készült el, kívül viszont már túlmelegedett.	- Közben keverje meg. - Válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt és hosszabb időtartamot.
Felolvasztás után a szárnyas vagy a hús belül még nem olvadt ki, kívül viszont elkezdett főni.	- Válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt. - A nagy darabokat többször fordítsa meg.

16.3 Felmelegítés

Készüléke alkalmas ételek melegítésére.

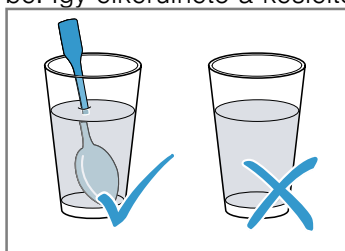
Felmelegítés mikrohullámmal

Vegye figyelembe a beállítási javaslatokat ételek mikrohullámmal történő felmelegítéséhez.

FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



FIGYELEM!

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák keletkeznek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Fedélként használhat egy tányért vagy egy speciális, mikrohullámú sütőbe való fóliát is. Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételeket közben 2-3-szor fordítsa meg vagy keverje meg.
- Az ételeket felmelegítés után pihentesse 2–5°percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.

Ételfél	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevővel)		600 W	5-8 perc
Italok ¹	125 ml	900 W	0,5-1 perc ^{2, 3}
Italok ¹	200 ml	900 W	1-2 perc ^{2, 3}
Italok ¹	500 ml	900 W	3-4 perc ^{2, 3}
Bébiételek, pl. tejesüveg ⁴	50 ml	360 W	kb. 0,5 perc ^{5, 6}
Bébiételek, pl. tejesüveg ⁴	100 ml	360 W	0,5-1 perc ^{4, 6}
Bébiételek, pl. tejesüveg ⁴	200 ml	360 W	1-2 perc ^{4, 6}
Leves, 1 csésze	csészénként 175 g	600 W	1-2 perc
Leves, 2 csésze	csészénként 175 g	600 W	2-3 perc
Hús mártásban ⁷	500 g	600 W	7-10 perc
Egytálétel	400 g	600 W	5-7 perc
Egytálétel	800 g	600 W	7-8 perc
Zöldség, 1 adag	150 g	600 W	2-3 perc
Zöldség, 2 adag	300 g	600 W	3-5 perc

¹ Tegyen egy kanalat az edénybe.

² Az alkoholtartalmú italokat nem szabad túlhevíteni.

³ Közben ellenőrizze az ételt.

⁴ A bébiételt cumi vagy fedő nélkül melegítse.

⁵ Felmelegítés után mindig jól rázza össze az ételt.

⁶ Feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet.

⁷ Válassza el egymástól a hússzeleteket.

Mélyhűtött ételek melegítése mikrohullámmal

Vegye figyelembe a beállítási javaslatokat ételek mikrohullámmal történő felmelegítéséhez.

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Fedélként használhat egy tányért vagy egy speciális, mikrohullámú sütőbe való fóliát is. Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.

- Az ételeket közben 2-3-szor fordítsa meg vagy keverje meg.
- Az ételeket felmelegítés után pihentesse 2–5°percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Csak enyhén sózzon és fűszerezzen.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevővel)	300-400 g	600 W	8-13 perc
leves	400 g	600 W	8-12 perc
Egytálételek	500 g	600 W	10-15 perc
Hússzeletek vagy húsdarabok mártásban, pl. pörkölt	500 g	600 W	10-15 perc
Hal, pl. filé	400 g	600 W	10-15 perc
Felfújtak, pl. lasagne, cannelloni	450 g	600 W	10-15 perc
Köreték, pl. rizs, tészta ¹	250 g	600 W	3-7 perc
Köreték, pl. rizs, tészta ¹	500 g	600 W	8-12 perc
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa ¹	300 g	600 W	7-11 perc
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa ¹	600 g	600 W	14-17 perc
Spenótkrém ²	450 g	600 W	10-15 perc

¹ Adjon az ételhez kevés folyadékot.

² Víz hozzáadása nélkül főzze az ételt.

16.4 Főzés

Készüléke alkalmas ételek párolására.

Párolás mikrohullámmal

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Egy tányérral vagy mikrohullámú sütőben használható fedéllel is letakarhatja. Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Csak enyhén sózzon és fűszerezzen.
- Az ételeket felmelegítés után pihentesse 2–5°percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- Ha a csomagoláson 600 wattnál magasabb teljesítmény szerepel, akkor is legfeljebb 600 wattot használjon az étel sütéséhez. Szükség esetén a megadott időt hosszabbítsa meg a kívánt eredmény eléréséig.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Egész csirke, friss, belsőségek nélkül ¹	1200 g	600 W	25–30 perc
Halfilé, friss	400 g	600 W	7–12 perc
Zöldség, friss ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6–10 perc
Zöldség, friss ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10–15 perc
Burgonya ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8–10 perc
Burgonya ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10–15 perc
Burgonya ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15–22 perc

¹ A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

² Egyenlő nagyságú darabokra vágja.

³ Adjon az ételhez egy kevés vizet.

⁴ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁵ Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.

⁶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra. Tartsa be a gyártó utasításait.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Rizs ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4–6 perc 2. 12–15 perc
Rizs ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6–8 perc 2. 15–18 perc
Édességek, pl. puding (porból) ⁴	500 ml	600 W	5–8 perc
Gyümölcs, befőtt ⁴	500 ml	600 W	9–12 perc
Mikrohullámmal készíthető popcorn ⁶	zacskónként 100 g	600 W	2,5–3,5 perc

¹ A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

² Egyenlő nagyságú darabokra vágja.

³ Adjon az ételhez egy kevés vizet.

⁴ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁵ Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.

⁶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra. Tartsa be a gyártó utasításait.

Puding pudingporból

FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet.

► Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

1. A csomagoláson szereplő utasítások szerint keverjen össze egy csomag pudingport cukorral és egy kevés tejjel csomómentesen egy magas falú, mikrohullámhoz alkalmas edényben.

2. Adja hozzá a maradék tejet és keverje össze újra.
3. Helyezze be a tálat a sütőtérbe, és csukja be a készülék ajtaját.
4. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
5. Először 3 perc elteltével keverje meg. Majd keverje meg percenként, amíg el nem éri a kívánt állagot. Az időtartam a tej hőmérsékletétől és a használt edénytől függ.

16.5 Próbaételek

Ezeket az áttekintéseket a vizsgáló intézmények számára készítettük, hogy megkönnyítsük a készülék EN 60350-1:2013 ill. IEC 60350-1:2011, valamint az EN 60705:2012, IEC 60705:2010 szabvány szerinti ellenőrzését.

Párolás mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 perc 2. 8-10 perc	Pyrexforma
Piskóta, 475 g	600 W	7-9 perc	Pyrexforma Ø22 cm.
Vagdalt hús, 900 g	600 W	25-30 perc	Pyrexforma Ø28 cm hosszú

Felolvasztás mikrohullámmal

Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő kiolvasztáshoz.

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Hús, 500 g	1. 180 W 2. 90 W vagy "Hús felolvasztása" program	1. 8 perc 2. 7-10 perc	Pyrexforma Ø24 cm.

17 Szerelési útmutató

Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.



⚠ 17.1 Biztonságos összeszerelés

A termék összeszerelése során tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.

- Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.
- A beépített bútoroknak 90 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 65 °C-ig hőállóknak kell lenniük.
- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károokra nem vonatkozik a garancia.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

- Viseljen védőkesztyűt.

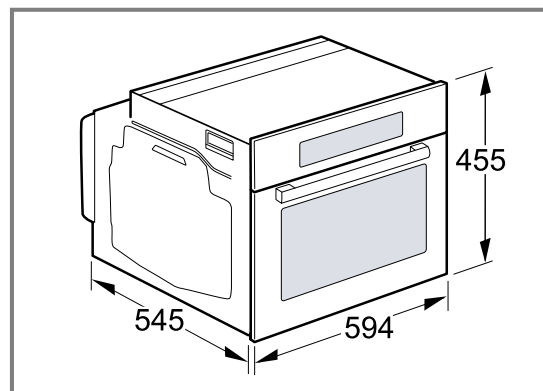
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

17.2 Készülékméret

Itt találja a készülék méreteit.



17.3 Beépített bútor

Ez a készülék kizárólag beépítésre készült. A készüléket nem asztalon vagy szekrény belsejében való használatra tervezték.

A beépített szekrénynek a készülék mögött nem lehet hátfala. A fal és a szekrény alja vagy a felette lévő szekrény hátfala között tartson legalább 35 mm távolságot.

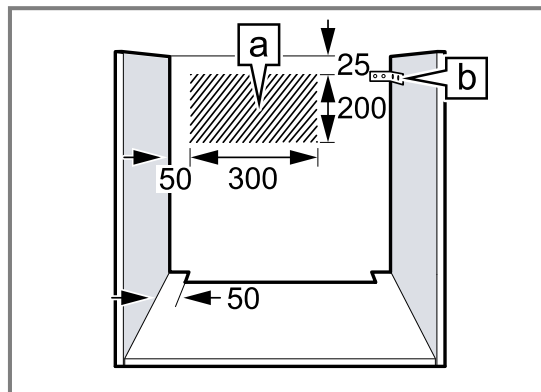
A beépített szekrény előlapján 50 cm²-es szellőzőnyílásnak kell lennie. Ehhez a nyílászáró alját kell visszavágni vagy szellőzőrácsot kell felszerelni.

A szellőzőnyílás nélküli átépített bútor esetében az oldalfalak hátsó részén kell 200 cm²-es szellőzőnyílást kialakítani.

A szellőzőnyílásokat és az elszívó nyílásait nem szabad lefedni.

A készülék csatlakozóaljzatának a sraffozott felület tartományában **a** vagy a beépítendő területen kívül kell lennie.

A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvel **b** rögzítse a falhoz.



17.4 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

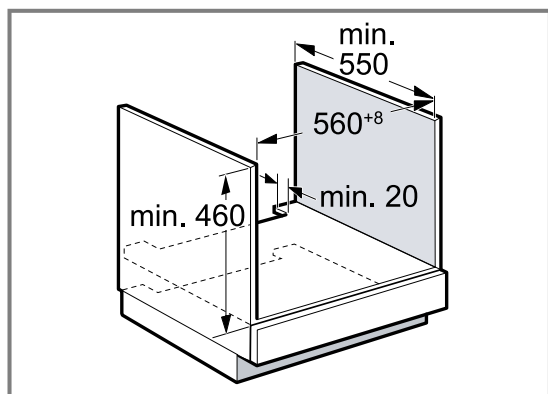
A készülék állandó mágneseket tartalmaz. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a készüléktől.

- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típustáblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- Ha a csatlakozódugó a beszerelést követően nem érhető el, szerelési oldalról többpólusú elválasztó berendezést kell beépíteni legalább 3 mm-es érintkezőközzel.
- A készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.
- Az érintésvédelmet a beszereléssel biztosítani kell.

17.5 Beépítés munkalap alá

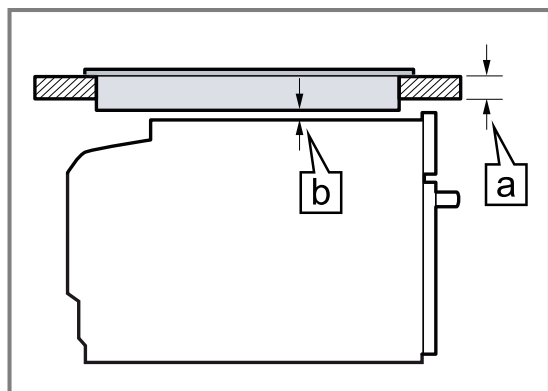
Munkalap alá történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat. A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.



A munkalapot rögzíteni kell a beépítéshez használt bútorhoz.

17.6 Beszerelés főzőlap alá

Ha a készülék főzőfelület alá kerül beépítésre, be kell tartani a minimális méreteket, adott esetben az alapot is beleszámítva.



A szükséges minimális távolságból **b** adódik a minimális munkalapvastagság **a**.

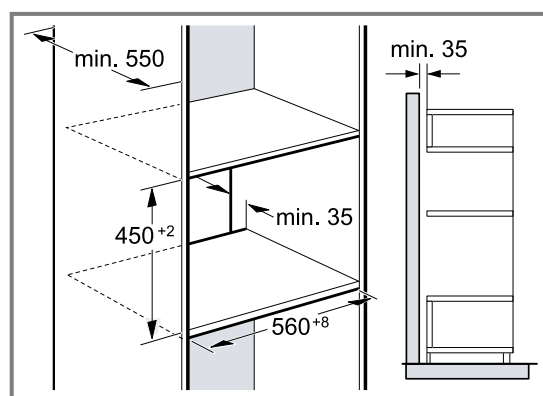
Főzőlap típusa	a felületből kiemelkedő, mm-ben	a felülettel szintben, mm-ben	b mm-ben
Indukciós főzőlap	48	49	5

Főzőlap típusa	a felületből kiemelkedő, mm-ben	a felülettel szintben, mm-ben	b mm-ben
Teljes felületű indukciós főzőlap	58	59	5
Gáz főzőlap	38	49	5
Üvegkerámia főzőlap	38	41	2

Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját.

17.7 Beépítés magas szekrénybe

Vegye figyelembe az álló szekrényre vonatkozó beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat. A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.



Ha a magas szekrénynek az elemhátfalakon kívül még egy hátfala van, akkor azt el kell távolítani. A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékokat könnyedén ki lehessen venni.

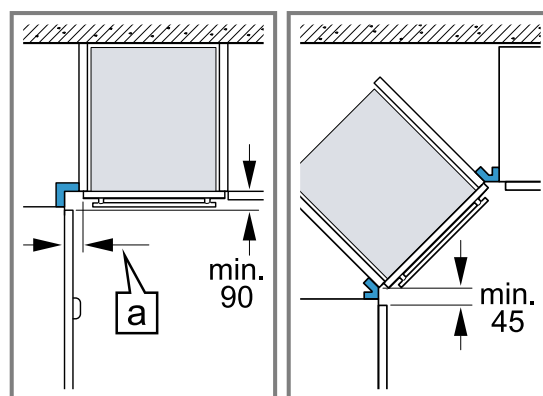
17.8 Kombináció melegítőfiókkal

Először szerelje be a melegítőfiókot. Vegye figyelembe a melegítőfiók szerelési útmutatóját.

Tolja a készüléket a melegítőfiókra a beépített szekrénybe. Ügyeljen arra, hogy betoláskor a melegítőfiók kezelőfelülete ne sérüljön.

17.9 Sarokbeépítés

Vegye figyelembe a sarokbeépítésre vonatkozó beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat.



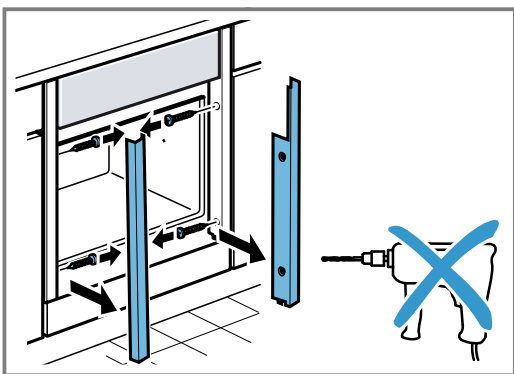
Ahhoz, hogy a készülék ajtaját ki lehessen nyitni, a sarokbeépítésnél vegye figyelembe a minimális méreteket. A méret  függ a bútortalap és a fogantyú vastagságától.

17.10 A készülék beszerelése

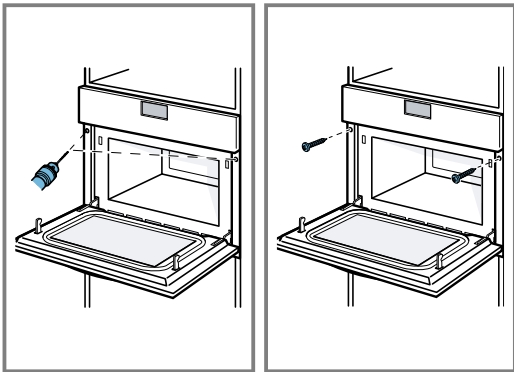
FIGYELEM!

Akkus csavarozó használata esetén a kezelőfelületek megsérülhetnek.

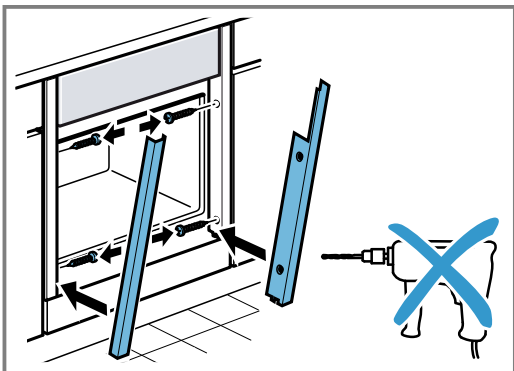
- ▶ A kezelőfelületek rögzítéséhez ne használjon akkus csavarozót.
- 1. A készüléket teljesen tolja be.
A csatlakozókábelt ne törje meg, ne csíptesse be vagy ne húzza át éles széleken.
- 2. Igazítsa középre a készüléket.
- 3. Nyissa ki a készülék ajtaját.
- 4. A kezelőfelületeket csavarozza ki a jobb és bal oldalon.



5. Csavarozza fel a készüléket a bűtorra.



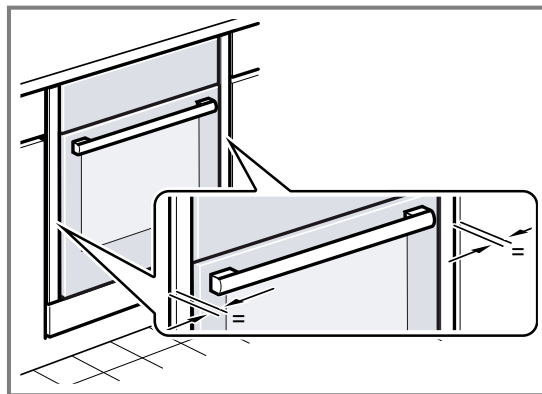
6. Helyezze fel a kezelőfelületeket.
7. A kezelőfelületeket először fent, majd lent csavarozza vissza.



8. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.

Megjegyzés:

A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le szegéllyel.



17.11 A készülék kiszerelése

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. A kezelőfelületeket csavarozza ki a jobb és bal oldalon.
4. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
5. Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.

Cuprins

MANUAL DE UTILIZARE

1	Siguranța	25
2	Prevenirea pagubelor materiale	28
3	Protecția mediului și economisirea	29
4	Cunoașterea	30
5	Accesorii.....	31
6	Înainte de prima utilizare	31
7	Utilizarea de bază	32
8	Microunde.....	32
9	Programele	34
10	Temporizator	36
11	Setările de bază	36
12	Curățare și îngrijire	37
13	Remediați defecțiunile	38
14	Evacuarea ca deșeu.....	39
15	Serviciul clienți.....	40
16	Procedați astfel	40
17	INSTRUCȚIUNI DE MONTARE	46
17.1	Montarea în siguranță.....	46



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Racordarea fără ștecher a aparatelor poate fi efectuată numai de către personal de specialitate autorizat. În cazul avariilor rezultate în urma unei conectări eronate, dreptul de garanție este anulat.

Numai la montajul regulamentar corespunzător instrucțiunii de montaj este garantată siguranța la utilizare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea ireproșabilă la locul de instalare.

Utilizați acest aparat numai:

- pentru prepararea de alimente și băuturi.
- sub supraveghere. Supravegheați pentru scurt timp procesul de preparare pentru ca acesta să nu se întrerupă.
- în cazul uzului casnic și al utilizărilor similare, de exemplu: în bucătăriile pentru angajații din centrele comerciale, birouri și alte domenii comerciale; în medii agricole; de către clienții din hoteluri și alte clădiri rezidențiale; în pensiuni cu mic dejun inclus.
- până la o înălțime de 4000 m deasupra nivelului mării.

Acest aparat este în conformitate cu standardul EN 55011, respectiv CISPR 11. Acesta este un produs din grupa 2, clasa B. Grupa 2 înseamnă că microundele sunt generate în scopul încălzirii alimentelor. Clasa B indică faptul că aparatul este adecvat pentru uzul casnic.

1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea realizată de către utilizator nu trebuie făcută de copii, în afară de cazul în care ei au vârsta de 15 ani și mai mari și sunt supravegheați.

Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de alimentare electrică al acestuia.

1.4 Utilizarea în siguranță

Introduceți întotdeauna accesoriul în locul corespunzător din interiorul cuptorului.

→ "Accesorii", Pagina 31

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Obiectele inflamabile depozitate în interiorul cuptorului se pot aprinde.

- ▶ Nu depozitați niciodată obiecte inflamabile în interiorul cuptorului.
- ▶ Dacă iese fum, opriți aparatul sau scoateți ștecherul din priză și lăsați ușa aparatului închisă pentru a stinge eventualele flăcări. Resturile libere de alimente, grăsimea și zeama de friptură se pot aprinde.
- ▶ Înainte de funcționare, îndepărtați murdăriile grosiere din interiorul cuptorului și de pe accesorii.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Accesoriiile sau vesela vor deveni foarte fierbinți.

- ▶ Scoateți întotdeauna accesoriiile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mânuși de bucătărie.

Vaporii de alcool din interiorul fierbinte al cuptorului se pot aprinde.

- ▶ Turnați peste alimente numai cantități mici de băuturi cu conținut ridicat de alcool.
- ▶ Deschideți cu atenție ușa aparatului.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți.

- ▶ Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.
- ▶ Țineți copiii la distanță.

La deschiderea ușii aparatului poate ieși abur fierbinte. În funcție de temperatură, aburii pot fi uneori greu de observat.

- ▶ Deschideți cu atenție ușa aparatului.
- ▶ Țineți copiii la distanță.

Apa din interiorul fierbinte al cuptorului poate duce la formarea de aburi fierbinți.

- ▶ Nu turnați niciodată apă în interiorul cuptorului fierbinte.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

În cazul în care este zgâriat, geamul ușii aparatului se poate crăpa.

- ▶ Nu utilizați detergenți agresivi și abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii aparatului, în caz contrar, suprafața se poate zgâria.

Balamalele ușii aparatului se mișcă la deschiderea și închiderea ușii și vă puteți prinde mâna.

- ▶ Nu introduceți mâinile în zona balamalelor. Componentele din interiorul ușii aparatului pot avea muchii ascuțite.

- ▶ Purtați mănuși de protecție.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.

- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură sau cu componentele fierbinți ale aparatului.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârfuri sau muchii ascuțite.
- ▶ Nu este permisă îndoirea, strangularea sau modificarea cablului de alimentare electrică.

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- ▶ Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- ▶ Nu utilizați un aparat care are suprafața cu fisuri sau spartă.
- ▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.
- ▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat

ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.

- Contactați unitatea de service abilitată.

→ *Pagina 40*

⚠️ AVERTISMENT – Pericol: Magnetism!

În panoul de comandă sau la elementele de operare se folosesc magneți permanenți. Aceștia pot avea influență asupra implanturilor electronice, de exemplu, stimulator cardiac sau pompe de insulină.

- Purtătorii de implanturi electronice trebuie să mențină o distanță minimă de 10 cm față de panoul de comandă.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

1.5 Cuptor cu microunde

CITIȚI CU ATENȚIE INFORMAȚIILE MPOR-
TANTE PRIVIND SIGURANȚA ȘI PĂSTRAȚILE
ÎN VEDEREA CONSULTĂRII ULTERIOARE

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase și pot provoca pagube. De exemplu papucii de casă, pernele medicinale cu cereale încălzite se mai pot aprinde și după câteva ore.

- Nu uscați alimente sau articole de îmbrăcăminte în interiorul aparatului.
- Nu încălziți în interiorul aparatului pantofi, perne umplute cu cereale sau boabe, bureți, lavete umede sau alte articole similare.
- Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărilor și a băuturilor.

Alimentele, ambalajele și recipientele în care se află acestea se pot aprinde.

- Nu încălziți niciodată alimente în ambalaje izoterme.
- Nu încălziți niciodată fără supraveghere alimente în recipiente din plastic, hârtie sau alte materiale inflamabile.
- Nu setați niciodată o putere sau o durată excesiv de mari la cuptorul cu microunde. Orientați-vă după indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.

- Nu uscați niciodată alimentele în cuptorul cu microunde.
- Alimentele cu conținut scăzut de apă, de exemplu, pâinea, nu trebuie niciodată dezghețate sau încălzite la o treaptă de putere prea mare a microundelor sau pentru un timp prea îndelungat.

Uleiul alimentar se poate aprinde.

- Nu încălziți niciodată exclusiv ulei alimentar la cuptorul cu microunde.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Lichidele sau alte alimente aflate în recipiente închise etanș pot exploda cu ușurință.

- Nu încălziți niciodată lichide sau alte alimente în recipiente închise etanș.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Alimentele cu coajă sau piele dură pot plesni exploziv în timpul, sau chiar după încălzire.

- Nu preparați niciodată ouă în coajă și nu încălziți ouă fierse tari în coajă.
- Nu preparați niciodată scoici sau crustacee.
- În cazul ouălor ochi sau al ouălor în pahar, trebuie ca mai întâi să înțepați gălbenușul.
- În cazul alimentelor cu coajă sau înveliș tare, de exemplu, mere, roșii, cartofi sau cârnăciori; coaja poate crăpa. Înainte de încălzire, înțepați coaja sau învelișul.

Căldura nu se distribuie uniform în mâncarea pentru bebeluși.

- Nu încălziți niciodată alimentele pentru bebeluși în vase închise.
- Îndepărtați întotdeauna capacul sau tetina.
- După încălzire, amestecați sau agitați bine.
- Verificați temperatura înainte de a oferi mâncarea copilului.

Alimentele încălzite emit căldură. Vesela se poate înfierbânta foarte puternic.

- Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mânuși de bucătărie.

În cazul alimentelor închise într-un ambalaj etanș, ambalajul poate crăpa.

- Respectați întotdeauna specificațiile de pe ambalaj.
- Scoateți întotdeauna preparatele din interiorul cuptorului utilizând o mânășă de bucătărie.

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți.

- Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.
- Țineți copiii la distanță.

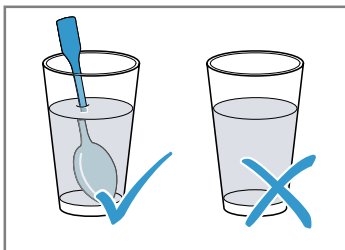
Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase. De exemplu, supraîncălzirea papucilor, a pernelor umplute cu cereale sau boabe, a bureților, a lavetelor umede și a altor articole similare duce la arsuri.

- ▶ Nu uscați alimente sau articole de îmbrăcăminte în interiorul aparatului.
- ▶ Nu încălziți în interiorul aparatului pantofi, perne umplute cu cereale sau boabe, bureți, lavete umede sau alte articole similare.
- ▶ Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărilor și a băuturilor.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întărirea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapor. Acționați cu atenție chiar și în cazul unei mișcări mici a vasului. Lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împroșcat.

- ▶ La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întărirea a fierberii.



⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Vesela neadecvată se poate sparge. Vesela din porțelan și ceramică poate avea orificii fine în mânăre și capac. În spatele acestor orificii, există cavități. Umiditatea care pătrunde în cavități poate provoca spargerea veselei.

- ▶ Utilizați numai veselă adecvată pentru microunde.

În cazul funcționării cu microunde, vesela și recipientele din metal sau vesela cu ornamente metalice pot genera scântei. Aparatul poate suferi deteriorări.

- ▶ În cazul funcționării doar cu microunde, nu utilizați niciodată recipiente din metal.
- ▶ Utilizați numai veselă adecvată pentru microunde.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Aparatul funcționează cu tensiune înaltă.

- ▶ Nu înlăturați niciodată carcasa.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de afectare gravă a sănătății!

În cazul curățării necorespunzătoare, suprafața aparatului poate suferi deteriorări, durata de viață a aparatului se poate reduce și pot rezulta situații periculoase, de exemplu, ieșirea energiei produse de microunde.

- ▶ Curățați cu regularitate aparatul și îndepărtați imediat resturile de alimente.
- ▶ Mențineți întotdeauna curate interiorul cuptorului, ușa și balamaua ușii.

→ "Curățare și îngrijire", Pagina 37

Nu utilizați niciodată aparatul dacă ușa acestuia este deteriorată. Este posibil ca energia produsă de microunde să iasă.

- ▶ Nu utilizați niciodată cuptorul dacă ușa acestuia sau cadrul din plastic al ușii prezintă deteriorări.
- ▶ Reparațiile trebuie efectuate numai de unitatea de service abilitată.

La aparatele fără carcasă este emisă energie produsă de microunde.

- ▶ Nu îndepărtați niciodată carcasa.
- ▶ Pentru lucrări de întreținere sau reparații, chemați unitatea de service abilitată.

2 Prevenirea pagubelor materiale

2.1 Generalități

ATENȚIE!

Vaporii de alcool din interiorul fierbinte al cuptorului se pot aprinde și pot provoca deteriorări permanente ale aparatului. În cazul unei deflagrații, ușa aparatului poate exploda și, eventual, ar putea cădea. Geamurilor ușii se pot crăpa și sparge. Din cauza formării de subpresiune, interiorul aparatului se poate deforma.

- ▶ Nu încălziți băuturi spirtoase ($\geq 15\%$ vol.) în stare nediluată (de exemplu, pentru a le turna lână sau peste alimente).

Umiditatea prelungită din interiorul aparatului duce la coroziune.

- ▶ Îndepărtați prin ștergere apa de condens după finalizarea fiecărui proces de preparare.
- ▶ Nu păstrați alimente umede pentru un timp mai lung în interiorul cuptorului închis.
- ▶ Nu depozitați preparate în interiorul cuptorului.

În cazul utilizării ușii cuptorului pe post de suprafață de așezare sau de depozitare, aceasta poate suferi deteriorări.

- ▶ Nu vă urcați, nu vă așezați, nu agățați și nu sprijiniți obiecte pe ușa aparatului.

În funcție de tipul de aparat, accesoriile pot zgâria geamul ușii în momentul închiderii ușii aparatului.

- ▶ Introduceți întotdeauna accesoriile până la opritor în interiorul aparatului.

2.2 Cuptor cu microunde

Respectați aceste instrucțiuni atunci când utilizați cuptorul cu microunde.

ATENȚIE!

Metalul aflat în contact cu pereții aparatului provoacă producerea de scântei, deteriorarea aparatului sau distrugerea geamului interior al ușii.

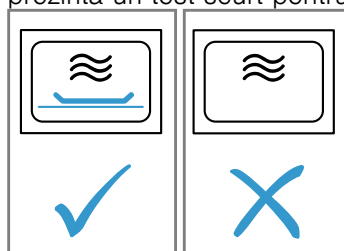
- ▶ Metalul, de exemplu, lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii.

Vesela din aluminiu introdusă în aparat poate provoca scântei. Aparatul se va deteriora prin formarea de scântei.

- ▶ Nu utilizați veselă din aluminiu în aparat.

Funcționarea aparatului fără alimente duce la suprasarcină.

- ▶ Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde dacă nu există preparate în interiorul acestuia. Excepția o reprezintă un test scurt pentru veselă.



Prepararea multiplă, succesivă de popcorn la microunde la o treaptă de putere prea mare a microundelor poate determina deteriorarea interiorului cuptorului.

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească timp de mai multe minute între procesele de preparare.
- ▶ Nu setați niciodată o putere prea mare a microundelor.
- ▶ Utilizați o putere de maximum 600 W.
- ▶ Așezați întotdeauna punga cu popcorn pe o farfurie din sticlă.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeuri a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

Ascundeți ceasul în modul standby.

- În modul standby, aparatul economisește energie.

Notă:

Aparatul necesită:

- max. 1 W în regimul de funcționare, cu display-ul activat
- max. 0,5 W în regimul de funcționare, cu display-ul dezactivat

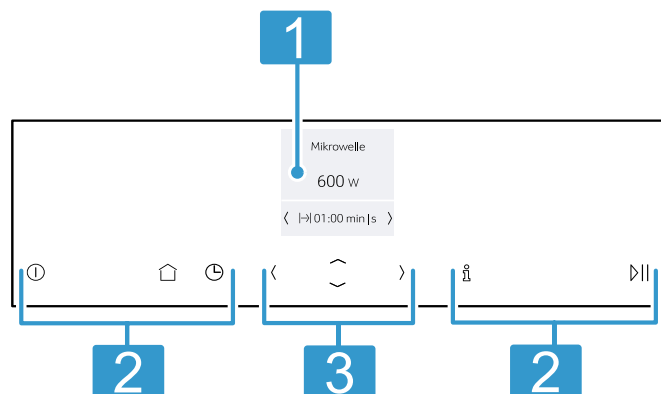
4 Cunoașterea

4.1 Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.

În funcție de tipul aparatului unele detalii pot fi diferite de cele prezentate în imagine, de ex. culoarea și forma.

1	Display
2	Taste tactile
3	Element de comandă ShiftControl



Taste tactile

Tastele tactile sunt taste sensibile la atingere. Pentru a selecta o funcție, atingeți tasta corespunzătoare.

Simbol	Tastă tactilă	Utilizare
ⓘ	conectare/deconectare	Conectarea sau deconectarea aparatului
🏠	Meniul principal	Selectarea modurilor de funcționare și setărilor
🕒	Funcțiile de timp	Setarea temporizatorului
ℹ️	Informații	Prezentarea informațiilor suplimentare
▶	start/stop	Pornirea sau întreruperea funcționării

Notă: Când se aprinde ℹ️, atingeți ℹ️ pentru a afișa timp de câteva secunde mai multe informații.

Element de comandă ShiftControl

Cu ajutorul elementelor de comandă ShiftControl, navigați prin rândurile prezentate pe display și selectați setările. Setările pe care le puteți modifica au săgeți orientate spre dreapta și spre stânga.

Simbol	Tastă tactilă	Utilizare
<	Stânga	Navigare spre stânga pe display
>	Dreapta	Navigare spre dreapta pe display
^	Sus	Navigare în sus pe display
~	Jos	Navigare în jos pe display

Notă: Dacă mențineți apăsată tasta, puteți derula rapid valorile de setare. Dacă eliberați tasta, derularea rapidă este oprită.

Display

Pe display puteți vedea valorile curente de setare, posibilitățile de selectare sau textele cu instrucțiuni.

Meniul principal

Pentru a accesa meniul principal, apăsați tasta 🏠.

Simbol	Descriere
	Microunde
	Programe Prepararea simplă a preparatelor selectate
	Setări Modificarea individuală a setărilor aparatului

4.2 Interiorul cuptorului

Funcțiile din interiorul cuptorului facilitează utilizarea aparatului.

Sistemul de iluminare a interiorului cuptorului

Sistemul de iluminare a interiorului cuptorului se activează atunci când este deschisă ușa aparatului. În cazul în care ușa aparatului rămâne deschisă mai mult de aproximativ 5 minute, sistemul de iluminare a interiorului cuptorului se deconectează.

La majoritatea modurilor de încălzire și funcțiilor, sistemul de iluminare a interiorului cuptorului este aprins în timpul funcționării. Atunci când procesul de preparare s-a finalizat, sistemul de iluminare a interiorului cuptorului se dezactivează.

Suflantă de răcire

Suflanta de răcire se conectează și se deconectează în funcție de necesități. Aerul cald este degajat pe deasupra ușii prin intermediul fanțelor de ventilare.

ATENȚIE!

Acoperirea fanțelor de ventilare determină supraîncălzirea aparatului.

► Nu acoperiți fanțele de ventilare.

Pentru o răcire mai rapidă a interiorului cuptorului după finalizarea procesului de preparare, suflanta de răcire continuă să funcționeze pentru o anumită perioadă de timp. Atunci când aparatul funcționează cu microunde, acesta rămâne rece, însă suflanta de răcire se activează. Suflanta de răcire poate continua să funcționeze și după finalizarea procesului de preparare cu icrounde.

Apă de condens

În timpul procesului de preparare, în interiorul cuptorului și pe ușa acestuia se poate acumula apă de condens. Acumularea apei de condens este un fenomen normal care nu afectează funcționarea aparatului. Îndepărtați prin ștergere apa de condens după finalizarea procesului de preparare.

5 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Accesorii	Utilizare
Tavă din sticlă	■ Pentru decongelarea alimentelor ■ Pentru prepararea alimentelor

6 Înainte de prima utilizare

Efectuați setările necesare pentru prima punere în funcțiune. Curățați aparatul și accesoriiile.

6.1 Prima punere în funcțiune

După conectarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică sau după o pană de curent mai îndelungată, sunt afișate setările pentru prima punere în funcțiune a aparatului.

Observații

- Puteți adapta în orice moment aceste setări din cadrul setărilor de bază.
→ "Setările de bază", Pagina 36
- Înainte de prima punere în funcțiune și după fiecare pană de curent, deschideți și închideți ușa aparatului, pentru a verifica partea interioară a acesteia.

Setarea limbii

1. Cu  navigați la rândul următor.
2. Selectați limba cu  sau .
3. Cu  navigați la rândul anterior.
4. Selectați setarea următoare cu .

Setarea orei

1. Cu  navigați la rândul următor.
2. Selectați ora curentă cu  sau .
3. Cu  navigați la rândul următor.
4. Selectați minutele cu  sau .
5. Apăsăți în mod repetat pe , până când apare "Ora".
6. Selectați setarea următoare cu .

Notă: În

→ "Setările de bază", Pagina 36 stabiliți dacă pe display se va afișa sau nu ora curentă și data în timp ce aparatul este deconectat.

Setarea datei

1. Cu  navigați la rândul următor.
2. Selectați ziua curentă cu  sau .
3. Cu  navigați la rândul următor.
4. Selectați luna curentă cu  sau .
5. Cu  navigați la rândul următor.
6. Selectați anul curent cu  sau .
7. Apăsăți în mod repetat pe , până când apare "Data".

8. Preluati setările cu **↵**.
- ✓ Prima punere în funcțiune este finalizată.

6.2 Curățarea aparatului înainte de prima utilizare

Înainte de a prepara pentru prima dată alimente cu ajutorul aparatului, curățați interiorul acestuia și accesoriile.

1. Asigurați-vă că în interiorul cuptorului nu există resturi de ambalaj, accesorii sau alte obiecte.

2. Curățați suprafețele netede din interiorul cuptorului utilizând o lavetă moale, umedă.

6.3 Curățarea accesoriilor

- ▶ Curățați temeinic accesoriile utilizând o soluție de apă cu detergent de vase și o lavetă moale.

7 Utilizarea de bază

7.1 Conectarea aparatului

- ▶ Porniți aparatul cu **⏻**.
- ✓ Pe display apare sigla Neff și apoi valoarea maximă a puterii microundelor.
- ✓ Aparatul este pregătit pentru funcționare.

7.2 Deconectarea aparatului

- ▶ Deconectați aparatul cu **⏻**.
- ✓ Aparatul întrerupe funcțiile aflate în derulare.
- ✓ Pe afișaj vor fi afișate ora curentă și data.

Notă: Atunci când nu aveți nevoie de aparat, deconectați-l. În cazul în care nu se efectuează nicio setare pentru o perioadă mai îndelungată de timp, aparatul se deconectează automat.

7.3 Pornirea modului de funcționare

- ▶ Porniți modul de funcționare cu **▶▶**.
- ✓ Pe display sunt afișate setările.

Notă: Dacă deschideți ușa aparatului în timpul funcționării acestuia, aparatul va întrerupe procesul de preparare și va opri derularea duratei de timp setate. Dacă doriți să reporniți procesul de funcționare, închideți ușa aparatului și apăsați pe **▶▶**.

7.4 Întreruperea funcționării

1. Apăsați pe **▶▶**.
- ✓ Aparatul întrerupe procesul de funcționare.
2. Pentru a șterge toate setările, apăsați **⏻**.

Notă: Dacă deschideți ușa aparatului, procesul de preparare se întrerupe. Ventilatorul de răcire poate funcționa în continuare după o întrerupere sau o anulare a funcționării.

7.5 Setarea modului de funcționare

În momentul conectării aparatului, pe display se afișează modul de funcționare propus. Puteți porni imediat modul de funcționare propus sau puteți seta un alt mod de funcționare.

1. Apăsați pe **⏻**.
- ✓ Pe display se afișează modurile de funcționare.
2. Selectați un mod de funcționare cu **<** sau **>**.
3. Cu **↵** navigați la rândul următor.
4. Selectați setarea cu **<** sau **>**.
În funcție de modul de funcționare, poate fi posibilă efectuarea de setări suplimentare.
5. Pentru fiecare setare suplimentară, accesați rândurile următoare cu **↵**.
6. Selectați setarea cu **<** sau **>**.
7. Apăsați pe **▶▶**.
- ✓ Aparatul pornește modul de funcționare.

Notă: Pentru a părăsi setarea actuală și a ajunge la nivelul modurilor de funcționare, apăsați pe **⏻**.

8 Microunde

Microundele vă ajută să preparați, să încălziți, să coaceți sau să decongelați deosebit de rapid alimentele.

8.1 Vesela și accesoriile adecvate pentru microunde

Pentru a încălzi uniform alimentele și a nu deteriora aparatul, utilizați vase și accesorii adecvate.

Notă: Înainte de a utiliza vase pentru cuptorul cu microunde, respectați informațiile oferite de producători. Dacă aveți dubii, efectuați o testare a vaselor.

Vase și accesorii

adevate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde	Raționament
Vase realizate din materiale termorezistente și adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde:	Aceste materiale permit trecerea microundelor. Veselă care nu este termorezistentă și se deteriorează în cazul contactului cu microundele.
■ Sticlă ■ Vitroceramică ■ Porțelan ■ Material plastic termorezistent ■ Ceramică complet smălțuită, fără fisuri	
Tacâmuri din metal	Notă: Pentru a evita fenomenul de întârziere a fierberii, puteți utiliza tacâmuri din metal, de exemplu, o lingură introdusă în pahar.

ATENȚIE!

Metalul aflat în contact cu pereții aparatului provoacă producerea de scântei, deteriorarea aparatului sau distrugerea geamului interior al ușii.

- Metalul, de exemplu, lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii.

Neadevate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde

adevate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde	Raționament
Veselă din metal	Metalele nu lasă să treacă microundele. Alimentele se încălzesc slab.
Vase cu decorațiuni din aur sau argint	Decorațiunile din aur sau argint pot fi deteriorate de microunde. Recomandare: Acest tip de veselă trebuie utilizat numai dacă producătorul garantează caracterul adecvat al veselei pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.

8.2 Testarea vaselor în ceea ce privește compatibilitatea cu cuptorul cu microunde

Verificați dacă vasele sunt adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde efectuând o testare a acestora. Aparatul poate fi pus în funcțiune cu funcția de prepețire cu microunde și fără alimente numai în cazul testării vaselor de gătit.

AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți.

- Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.
 - Țineți copiii la distanță.
1. Introduceți vasul gol în interiorul cuptorului.
 2. Setati puterea maximă a microundelor și lăsați aparatul să funcționeze timp de 1/2 - 1 minut.
 3. Porniți procesul de funcționare.
 4. Verificați mai multe aspecte privind vasul:
 - Dacă vasul este rece sau cald, acesta este adecvat pentru cuptorul cu microunde.
 - Dacă vasul este fierbinte sau generează scântei, întrerupeți testarea acestuia. Vasul nu este adecvat pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.

8.3 Puterile pentru microunde

Aici este disponibilă o prezentare generală a puterilor pentru microunde și a utilizării acestora.

Puterea microundelor exprimată în wați	Durata maximă	Utilizare
90 W	1:30 ore	Decongelați alimente delicate.
180 W	1:30 ore	Decongelați alimente și continuați prepararea acestora.
360 W	1:30 ore	Preparați carne și pește sau încălziți alimente delicate.
600 W	1:30 ore	Încălziți și preparați alimente.
900 W	30 de minute	Încălziți lichide. Puterea maximă nu este prevăzută pentru încălzirea alimentelor.

Valori propuse

Pentru fiecare treaptă de putere a microundelor, aparatul propune o durată. Puteți prelua valoarea propusă sau puteți efectua modificări în domeniul respectiv.

8.4 Setarea microundelor

Atunci când conectați aparatul, pe display apare întotdeauna, ca valoare propusă, puterea cea mai mare a microundelor.

1. Respectați instrucțiunile privind siguranța.
→ *Pagina 27*
2. Respectați instrucțiunile privind evitarea deteriorărilor. → *Pagina 29*
3. Respectați indicațiile privind vasele și accesoriile adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
→ *Pagina 32*
4. Apăsați pe ①.
- ✓ Aparatul este pregătit pentru funcționare. Pe display este prezentată valoarea maximă propusă a puterii microundelor. Puterea microundelor poate fi modificată în orice moment.
5. Selectați o putere a microundelor cu < sau >.
- ✓ Pe display este prezentată puterea microundelor și o valoare propusă.
6. Apăsați pe √.
7. Cu < sau > setați durata de preparare dorită.
8. Apăsați pe ▷||.
- ✓ Aparatul pornește modul de funcționare.
- ✓ Derularea duratei este prezentată pe display.
- ✓ Când durata de preparare expiră, este emis un semnal sonor.
9. Pentru a dezactiva mai rapid semnalul sonor, apăsați pe ②.

10. Deconectați aparatul cu ①.

Observații

- Dacă apăsați ②, pe display este prezentată pentru scurt timp funcția de temporizare. Pentru a dezactiva imediat funcția de temporizare, apăsați din nou pe ②.
- Dacă ușa aparatului este deschisă în timpul preparării, ventilatorul de răcire poate funcționa în continuu.

8.5 Modificarea duratei de preparare

Puteți modifica în orice moment durata de preparare.

- Modificați durata de preparare cu < sau >.
- ✓ Funcționarea continuă.

8.6 Modificarea puterii microundelor

Puteți modifica puterea microundelor în timpul procesului de funcționare.

1. Cu √ comutați la puterea microundelor.
2. Cu < sau > setați puterea dorită a microundelor.
- ✓ Durata de preparare nu va fi modificată.
- ✓ Funcționarea continuă.

Notă: Dacă durata de preparare setată depășește durata maximă pentru puterea de 900 W a microundelor, aparatul reduce automat durata de preparare. Funcționarea este întreruptă. Porniți modul de funcționare cu ▷||.

9 Programele

Programele vă permit să preparați în interiorul aparatului diferite alimente, iar setările optime sunt selectate automat.

9.1 Recomandări privind setările pentru preparate

Pentru obținerea unor rezultate de preparare optime, țineți cont de aceste indicații.

- Utilizați numai alimente aflate în stare optimă.
- Scoateți alimentele din ambalaj și cântăriți-le. Dacă nu puteți seta greutatea exactă la aparat, rotunjiți-o în sus, respectiv în jos.
- Utilizați numai vase de gătit termorezistente, adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde, de exemplu, din sticlă sau ceramică.
- Introduceți alimentele în interiorul rece al cuptorului.

Decongelarea

- Congelați și depozitați alimentele la o temperatură de -18 °C, în pachete plate și porționate.
- Așezați alimentul congelat pe o veselă plată, de exemplu, o farfurie de sticlă sau porțelan.
- Est posibil ca alimentele să nu fie complet decogelate după finalizarea programului. Cu toate acestea, alimentele pot fi preparate ulterior în mod optim.
- La decongelarea cărnii sau a cărnii de păsăre se formează lichid. Când întoarceți alimentul, îndepărtați lichidul. Nu-l folosiți și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.
- După întoarcere, îndepărtați carnea tocată deja decongelată.

- Așezați păsările întregi mai întâi cu partea cu pieptul, iar bucățile de pasăre cu partea cu piele pe veselă.

Legume

- Legume proaspete: Tăiați în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g, adăugați o lingură de apă.
- Legume congelate: Sunt adecvate numai legumele blanșate, nu și cele semipreparate. Legumele congelate cu sos de frișcă nu sunt adecvate. Adăugați 1 până la 3 linguri de apă. Pentru spanac și varză roșie nu adăugați apă.

Cartofi

- Cartofi natur: Tăiați-i în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g adăugați două linguri de apă și puțină sare.
- Cartofi fierți în coajă: Folosiți cartofi de mărime egale. Spălați-i și înțepați coaja. Așezați cartofii încă umezi într-un vas fără apă.
- Cartofi la cuptor: Folosiți cartofi de grosimi egale. Spălați-i, ștergeți-i și înțepați coaja.

Orez

- Nu folosiți orez decortificat sau orez pentru fierbere.
- Adăugați la orez o cantitate de două până la de două ori și jumătate mai mare de apă.

Timp de odihnă

După finalizarea programului, unele preparate necesită încă un timp de odihnă în interiorul cuptorului.

Preparat	Timp de odihnă
Legume	aproximativ 5 minute

Preparat	Timp de odihnă
Cartofi	aproximativ 5 minute Mai întâi vărsați apa care s-a acumulat
Orez	aproximativ 5-10 minute

9.2 Setarea programului

1. Apăsați pe .
- ✓ Aparatul este pregătit pentru funcționare.
2. Apăsați pe .
- ✓ Pe display se afișează modurile de funcționare.
3. Cu < sau > selectați modul de funcționare .
4. Apăsați pe .
- ✓ Pe display apare primul program.
5. Cu < sau > setați programul dorit.
6. Apăsați pe .
- ✓ Pe display se afișează o valoare propusă pentru greutate.

7. Cu < sau > setați greutatea dorită.
8. Apăsați pe .
- ✓ Pe display se afișează recomandarea de preparare.
9. Apăsați pe .
- ✓ Aparatul pornește modul de funcționare.
- ✓ Derularea duratei este prezentată pe display.
10. Dacă timpul derulării programului pe display sunt afișate indicații privind întoarcerea sau amestecarea alimentelor:
 - Deschideți ușa aparatului.
 - Mărunțiți, amestecați sau întoarceți alimentele.
 - Închideți ușa aparatului.
 - Apăsați pe .

Notă: Chiar dacă nu întoarceți sau nu amestecați alimentele, programul funcționează normal în continuare până la finalizare.

Programele calculează durata de preparare.

9.3 Tabelul de programe

Programele permit prepararea ușoară a alimentelor. Selectați un program și specificați greutatea preparatului. Setarea optimă este configurată de către program.

Decongelare

Preparat	Alimente adecvate	Interval de greutate în kg	Vase/Accesorii
Decongelare pâine ¹	Pâine, întreagă, rotundă sau lunguiată, felii de pâine, pandișpan, prăjituri dospite, prăjituri cu fructe, prăjituri fără glazură, frișcă sau gelatină	0,20 – 1,50	Vas plat, fără capac Baza interiorului cuptorului
Decongelare carne ¹	Friptură, felii de carne, carne tocată, carne de pui	0,20 – 2,00	Vas plat, fără capac Baza interiorului cuptorului
Decongelare pește ¹	Pește întreg, file de pește, medalion de pește	0,10 – 1,00	Vas plat, fără capac Baza interiorului cuptorului

¹ Respectați semnalul de întoarcere a preparatului.

Preparare

Preparat	Alimente adecvate	Interval de greutate în kg	Vase/Accesorii
Legume, proaspete ¹	conopidă, broccoli, morcovi, gulii, praz, ardei, dovlecei	0,15 – 1,00	Vas cu capac Baza interiorului cuptorului
Legume, congelate ¹	conopidă, broccoli, morcovi, gulii, varză roșie, spanac	0,15 – 1,00	Vas cu capac Baza interiorului cuptorului
Cartofi fierți	Cartofi cu sau fără coajă, cartofi tăiați în bucăți egale	0,20 – 1,00	Vas cu capac Baza interiorului cuptorului
Orez ¹	Orez cu bob lung	0,05 – 0,30	Vas înalt, cu capac Baza interiorului cuptorului

¹ Respectați semnalul de amestecare a preparatului.

10 Temporizator

După emiterea semnalului sonor puteți stabili o durată de temporizare. Durata maximă de temporizare care poate fi setată este de maximum 24 de ore. Această funcție se desfășoară independent de funcționarea aparatului și de celelalte funcții de timp. Semnalul temporizatorului se deosebește de celelalte semnale.

10.1 Setarea temporizatorului

1. Apăsați pe .
 - ✓ Pe display apare temporizatorul.
 2. Cu  sau  setați durata de temporizare.
 3. Apăsați pe .
- După câteva secunde, temporizatorul pornește automat.
- ✓ Începe derularea duratei de temporizare setate.
 - ✓ După scurt timp, afișajul revine la informațiile prezentate anterior.
 - ✓ Dacă se derulează un mod de funcționare, pe display este afișat suplimentar un simbol al temporizatorului. Dacă aparatul este deconectat, pe display este afișată durata de temporizare și un simbol al temporizatorului.

- ✓ Când durata de temporizare a expirat, se emite un semnal sonor.
4. Pentru a dezactiva mai rapid semnalul sonor, apăsați pe .

10.2 Modificarea duratei setate la temporizator

1. Apăsați pe .
- ✓ Pe display apare temporizatorul.
2. Cu  sau  modificați durata de temporizare.

Notă: Temporizatorul rămâne vizibil pe display atunci când aparatul este deconectat. În timp ce se derulează un mod de funcționare, puteți selecta temporizatorul cu . Durata de temporizare se află în centru pentru o perioadă de timp. Durata de temporizare poate fi modificată.

10.3 Anularea funcționării temporizatorului

- Resetați durata de temporizare.
- ✓ După preluare, simbolul nu mai este aprins.

11 Setările de bază

Puteți regla setările de bază ale aparatului după cum este necesar.

11.1 Modificarea setării de bază

1. Apăsați pe .
2. Apăsați pe .
3. Cu  sau  "Setări" selectați .
4. Cu  navigați la rândul următor.
5. Selectați setarea cu  sau .
6. Dacă este necesar, navigați la rândul următor cu .
7. Selectați setarea cu  sau .
8. Apăsați pe .
9. Pentru a salva setarea, selectați "Salvare".

Notă: După o pană de curent, modificările setărilor de bază efectuate de dumneavoastră se păstrează.

11.2 Prezentare generală a setărilor de bază

Aici găsiți o prezentare generală a setărilor de bază și a setărilor din fabrică. Setările de bază depind de dotarea aparatului dumneavoastră.

Observații

- Modificările setărilor pentru limbă, pentru semnalul sonor al tastelor și pentru luminozitatea display-ului sunt active imediat. Toate celelalte setări devin active numai după salvare.
- Modificările setărilor de bază sunt păstrate chiar și după producerea unei pene de curent. Numai setările pentru prima punere în funcțiune trebuie efectuate din nou după producerea unei pene de curent.
→ "Prima punere în funcțiune", Pagina 31

Setările de bază	Opțiuni
Limba	Setarea "Limba"
Ora curentă	Setarea "Ora curentă"
Data	Setarea "Data"
Semnal acustic	Durată scurtă Durată medie ¹ Durată lungă
Sunet pentru taste	Dezactivată ¹ Activată
Luminozitatea display-ului	Luminozitatea display-ului se poate regla în 5 trepte Treapta 3 ¹
Afișajul orei	Digital + data Digital Dezactivat ¹
Reducere luminozitate	Dezactivată ¹ Activată (display-ul va fi mai întunecat între orele 22:00 și 06:00)
Modul Demo	Dezactivată ¹ Activată (este afișat numai în primele 3 minute de la resetare sau de la prima punere în funcțiune)
Setări din fabrică	Resetare Nu resetați ¹

¹ Setările din fabricație (pot fi diferite în funcție de tipul aparatului)

Notă: Modificările setărilor pentru limbă, pentru semnalul sonor al tastelor și pentru luminozitatea display-ului devin active imediat. Toate celelalte setări devin active numai după salvare.

11.3 Modificarea orei

1. Apăsați pe .
2. Apăsați pe .
3. Cu < sau > "Setări" selectați .
4. Cu < sau > navigați la rândul următor.

5. Cu < sau > selectați "Ora curentă".
6. Dacă este necesar, navigați la rândul următor cu < sau >.
7. Cu < sau > modificați "Ora curentă".
8. Apăsați pe .
9. Pentru a salva setarea, selectați "Salvare".

12 Curățare și îngrijire

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curățați-l și îngrijiți-l cu atenție.

12.1 Produse de curățare

Utilizați numai produse de curățare adecvate.

AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

ATENȚIE!

Produsele de curățare neadecvate pot deteriora suprafețele aparatului.

- ▶ Nu utilizați produse de curățare ascuțite sau abrazive.
- ▶ Nu utilizați produse de curățare care au un conținut mare de alcool.
- ▶ Nu utilizați niciodată bureți din sârmă sau bureți abrazivi.
- ▶ Nu utilizați produse speciale pentru curățare la cald.
- ▶ Utilizați soluții de curățare pentru sticlă, raclete pentru sticlă sau produse de îngrijire pentru inox numai dacă acestea sunt recomandate în cadrul instrucțiunilor de curățare ale anumitor componente.

Lavetele noi conțin reziduuri rezultate în urma producției.

- ▶ Spălați bine lavetele din burete noi înainte de utilizare.

Produsele de curățare pentru fiecare tip de suprafață și componentă sunt specificate în instrucțiunile de curățare individuale.

12.2 Curățarea aparatului

Curățați aparatul conform indicațiilor pentru a evita deteriorarea diverselor componente și suprafețe în urma curățării necorespunzătoare cu produse de curățare neadecvate.

AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Resturile libere de alimente, grăsimea și zeama de friptură se pot aprinde.

- ▶ Înainte de funcționare, îndepărtați murdăriile grosiere din interiorul cuptorului și de pe accesorii.

AVERTISMENT – Pericol de rănire!

În cazul în care este zgâriat, geamul ușii aparatului se poate crăpa.

- ▶ Nu utilizați detergenți agresivi și abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii aparatului, în caz contrar, suprafața se poate zgâria.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 37*

2. Respectați indicațiile privind curățarea componentelor aparatului sau suprafețelor acestuia.
3. Dacă nu este specificat altfel:
 - Curățați componentele aparatului utilizând o soluție fierbinte de detergent de vase și cu o lavetă.
 - Apoi uscați cu o lavetă moale.

12.3 Curățarea interiorului cuptorului

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale interiorului cuptorului.

- ▶ Nu utilizați sprayuri pentru cuptoare, agenți de curățare abrazivi sau alte produse agresive de curățare pentru cuptoare.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 37*
2. Curățați cu o soluție fierbinte de apă cu detergent sau apă cu oțet.
3. În cazul depunerilor de murdărie persistente, utilizați produse de curățare pentru cuptoare. Nu aplicați niciodată produse de curățare pentru cuptoare în interiorul cuptorului atunci când acesta este rece.

Recomandare: Pentru a elimina mirosurile neplăcute, încălziți o cană cu apă cu câteva picături de zeamă de lămâie timp de 1 până la 2 minute la treapta de putere maximă a microundelor. Pentru a evita întârzierea fierberii, introduceți întotdeauna o lingură în vas.

4. Ștergeți cu o lavetă moale interiorul cuptorului.
5. Lăsați interiorul cuptorului să se usuce cu ușa acestuia deschisă.

12.4 Curățarea măștii din față a aparatului

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale părții frontale a aparatului.

- ▶ Nu utilizați produse de curățare pentru geamuri, raclete metalice sau raclete pentru geamuri.
- ▶ Pentru a evita corodarea suprafețelor frontale din inox, îndepărtați imediat urmele de calcar, grăsime, amidon și albuș de ou.
- ▶ Pentru curățarea suprafețelor din inox utilizați produse de îngrijire speciale pentru inox, adecvate pentru suprafețe calde.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 37*
2. Curățați partea frontală a aparatului utilizând o soluție fierbinte de detergent de vase și o lavetă.

Notă: Pot apărea diferențe mici de culoare ale părții frontale a aparatului de la diverse materiale, de exemplu, sticlă, materiale plastice sau metal.

3. Aplicați produsul de îngrijire pentru inox în strat subțire, cu o lavetă moale pe partea frontală a aparatului.
Produsele de îngrijire pentru inox pot fi achiziționate de la unitățile de service sau din comerțul de specialitate.
4. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.5 Curățarea panoului de comandă

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale panoului de comandă.

- ▶ Nu ștergeți niciodată cu o lavetă udă panoul de comandă.
1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare.
→ *Pagina 37*
 2. Curățați panoul de comandă cu o lavetă din microfibre sau cu o lavetă moale, umedă.
 3. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.6 Curățarea accesoriilor

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare.
→ *Pagina 37*
2. Înmuiiați resturile alimentare arse și aderente utilizând o lavetă umedă și soluție de apă cu detergent de vase.
3. Curățați accesoriile utilizând o soluție de apă fierbinte cu detergent de vase și o lavetă sau o perie.
4. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.7 Curățarea geamurilor ușii

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale geamurilor ușii.

- ▶ Nu folosiți raclete pentru geamuri.
1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare.
→ *Pagina 37*
 2. Curățați geamurile ușii utilizând o lavetă umedă și un produs de curățare pentru geamuri.

Notă: Umbrele de pe geamurile ușii, care arată ca niște dungi, sunt reflexii de lumină de la sistemul de iluminare din interiorul cuptorului.

3. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.8 Curățarea garniturii de etanșare a ușii

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale garniturii de etanșare a ușii.

- ▶ Pentru curățare nu utilizați raclete metalice sau raclete pentru geamuri.
 - ▶ Nu folosiți detergenți abrazivi.
1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare.
→ *Pagina 37*
 2. Curățați garnitura de etanșare a ușii utilizând o soluție fierbinte de detergent de vase și o lavetă moale.
 3. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.9 EasyClean

Programul de curățare este o alternativă rapidă pentru curățarea ocazională a interiorului cuptorului. Programul de curățare înmoaie depunerile de murdărie prin evaporarea soluției de apă cu detergent. Ulterior, depunerile de murdărie pot fi îndepărtate cu ușurință.

Setarea programului de curățare

1. Turnați câteva picături de detergent într-o cană cu apă.
2. Pentru a evita întârzierea fierberii, așezați o lingură în cană.
3. Așezați cana în mijlocul interiorului cuptorului.
4. Setați puterea microundelor la 600 W.
5. Setați durata la 5 minute.
6. Porniți microundele.
7. După expirarea duratei, lăsați ușa închisă pentru încă 3 minute.
8. Ștergeți cu o lavetă moale interiorul cuptorului.
9. Lăsați interiorul cuptorului să se usuce cu ușa acestuia deschisă.

13 Remedii defectiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defectiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are dreptul de a executa reparații ale aparatului.
- ▶ Dacă aparatul este defect, înștiințați unitatea de service abilitată.
→ *"Serviciul clienți", Pagina 40*

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

13.1 Erori de funcționare

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul nu funcționează.	Fișa de rețea a cablului de alimentare nu este introdusă în priză. ▶ Conectați aparatul la rețeaua de curent.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul nu funcționează.	Siguranța din panoul de siguranțe s-a declanșat. ▶ Verificați siguranța din panoul de siguranțe. Alimentarea cu curent electric a fost întreruptă. ▶ Verificați funcționarea iluminării interiorului și altor aparate din încăperea. Deficiențe de funcționare 1. Deconectați siguranța din tabloul de siguranțe. 2. Reconectați siguranța după aproximativ 10 secunde. ✓ Dacă eroarea a fost remediată prin acest procedeu, mesajul dispare. 3. Dacă anunțul apare din nou, contactați unitatea de service pentru clienți. În acest caz, specificați cu exactitate mesajul de eroare. → "Serviciul clienți", Pagina 40
Aparatul nu poate fi pornit.	Ușa aparatului nu este închisă complet. ▶ Închideți ușa aparatului.
Aparatul nu încălzește, pe display se aprinde simbolul 	Modul Demo este activat. 1. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică deconectând pentru scurt timp siguranța de la tabloul de siguranțe. 2. În interval de 3 minute, dezactivați modul Demo din setările de bază.
Sistemul de iluminare din interiorul cuptorului nu funcționează.	Sistemul de iluminare din interiorul cuptorului este defect ▶ Contactați → "Serviciul clienți", Pagina 40.

13.2 Indicații pe display

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Pe display apare mesajul de eroare "Exxx"	A apărut o eroare. 1. Dacă pe display este afișat un mesaj de eroare, deconectați și reconectați aparatul. ✓ Dacă mesajul de eroare nu mai este afișat pe display, a fost o problemă singulară. 2. Dacă mesajul de eroare este afișat în continuare sau în mod repetat pe display, contactați unitatea de service și comunicați codul de eroare. 3. Dacă pe display este afișat mesajul de eroare E0532, deschideți și închideți ușa aparatului. 4. Dacă pe display este afișat mesajul de eroare E6501, deconectați aparatul și reconectați-l după 10 minute.

14 Evacuarea ca deșeu

14.1 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul.
Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

15 Serviciul clienți

Pentru informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră, adresați-vă serviciului de asistență pentru clienți, distribuitorului local sau accesați site-ul nostru web.

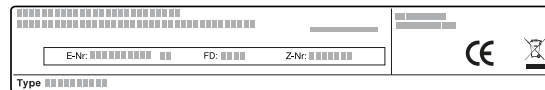
Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD) al aparatului dumneavoastră.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți le găsiți în lista atașată a unităților de service pentru clienți sau pe pagina noastră de internet.

Acest produs are surse de iluminat din clasa de eficiență energetică E. Sursele de iluminat sunt disponibile ca piese de schimb și trebuie înlocuite numai de un personal de specialitate instruit în acest scop.

15.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

Numărul produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului. Plăcuța cu date tehnice pe care se regăsesc aceste numere este vizibilă atunci când deschideți ușa aparatului.



Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

16 Procedați astfel

Pentru diverse preparate, găsiți aici setările corespunzătoare, precum și cele mai bune accesorii și vase. Recomandările sunt speciale pentru aparatul dumneavoastră.

16.1 Procedați, preferabil, după cum urmează

Aici aflați pas cu pas cum puteți utiliza în mod optim recomandările de reglare. Acestea conțin informații referitoare la o multitudine de preparate, precum și informații și recomandări, cum ar fi modul ideal de utilizare și reglare a aparatului.

Recomandare

Recomandări privind prepararea

- Recomandările de reglare sunt valabile întotdeauna pentru cuptorul rece și gol.
- Valorile de timp din prezentările generale sunt valori orientative. Acestea depind de calitatea și de natura alimentului.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Alimentele cu coajă sau piele dură pot plesni exploziv în timpul, sau chiar după încălzire.

- ▶ Nu preparați niciodată ouă în coajă și nu încălziți ouă fierte tari în coajă.
- ▶ Nu preparați niciodată scoici sau crustacee.
- ▶ În cazul ouălor ochi sau al ouălor în pahar, trebuie ca mai întâi să înțepați gălbenușul.
- ▶ În cazul alimentelor cu coajă sau înveliș tare, de exemplu, mere, roșii, cartofi sau cârnăciori; coaja

poate crăpa. Înainte de încălzire, înțepați coaja sau învelișul.

1. Înainte de utilizare, scoateți din interiorul cuptorului vasele care nu sunt necesare.
2. Selectați un aliment dorit din cadrul recomandărilor de reglare.
3. Introduceți alimentele într-un vas adecvat.
4. Așezați vesela în mijloc pe baza interiorului cuptorului. Astfel microundele vor ajunge la alimente din toate părțile.
5. Reglați aparatul conform recomandărilor de reglare. Setări mai întâi durata cea mai scurtă. Dacă este necesar, prelungiți durata.
6. Când scoateți vesela fierbinte din interiorul cuptorului, utilizați șervete de vase.

16.2 Decongelarea, încălzirea și prepararea cu microunde

Recomandări de reglare privind decongelarea, încălzirea și prepararea cu microunde.

Durata depinde de vasul de gătit și de temperatură, tipul și cantitatea alimentelor. Din acest motiv, în tabele sunt indicate domenii. Începeți cu valoarea mai mică și setați data următoare o valoare mai mare, dacă este necesar. Este posibil să aveți alte cantități decât cele indicate în tabele. Pentru acestea este valabilă o regulă empirică: cantitate dublă - timp aproape dublu, jumătate din cantitate - jumătate din timp.

Decongelarea cu microunde

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Congelați alimentele în pachete plate.
- Utilizați numai veselă fără capac, adecvată pentru microunde.
- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Amestecați sau întoarceți ocazional alimentele, de 2-3 ori. Când întoarceți preparatele, scurgeți lichidul rezultat în urma decongelării.
- La decongelarea cărnii sau a cărnii de păsăre se formează lichid. Când întoarceți alimentul, îndepărtați lichidul. Nu-l folosiți și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.

- După întoarcere, îndepărtați carnea tocată deja decongelată.
- Când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate unele de celelalte.
- După decongelare, lăsați alimentele să se odihnească timp de 10-60 de minute.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Bucată întreagă de carne, cu și fără os	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 15-25 min.
Bucată întreagă de carne, cu și fără os	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 min. ¹ 2. 20-30 min. ¹
Bucată întreagă de carne, cu și fără os	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 min. ¹ 2. 25-30 min. ¹
Bucăți sau felii de carne	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-8 min. ² 2. 5-10 min.
Bucăți sau felii de carne	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8-11 min. ² 2. 10-15 min.
Bucăți sau felii de carne	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 min. ² 2. 10-15 min.
Carne tocată, amestecată	200 g	90 W	10-15 min. ¹
Carne tocată, amestecată	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. ¹ 2. 10-15 min.
Carne tocată, amestecată	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 10-15 min.
Pasăre sau bucăți de pasăre	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 10-15 min.
Pasăre sau bucăți de pasăre	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 20-25 min.
File de pește, medalion de pește sau felii de pește	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10-15 min.
Pește întreg	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 min. ¹ 2. 10-15 min.
Pește întreg	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 15-20 min.
Legume, de exemplu, mazăre	300 g	180 W	10-15 min. ³
Fructe, de exemplu, zmeură	300 g	180 W	6-9 min. ³
Fructe, de exemplu, zmeură	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. 2. 5-10 min. ³
Unt, decongelare ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. ⁴ 2. 1-2 min.
Unt, decongelare ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. 2. 2-4 min.
Pâine întreagă	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 5-10 min.
Pâine întreagă	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 min. ¹ 2. 10-20 min.
Prăjituri, uscate, de exemplu, pandișpan ^{5, 6}	500 g	90 W	10-15 min.
Prăjituri, uscate, de exemplu, pandișpan ^{5, 6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10-15 min.

¹ Întoarceți de mai multe ori alimentele.

² Când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate unele de celelalte.

³ Amestecați din când în când cu atenție alimentele.

⁴ Îndepărtați complet ambalajul.

⁵ Decongealați numai prăjituri fără glazură, frișcă, gelatină sau creme.

⁶ Separați bucățile de prăjitură unele de celelalte.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Prăjituri însiropate, de exemplu, prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 15-20 min.
Prăjituri însiropate, de exemplu, prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 min. 2. 15-20 min.

¹ Întoarceți de mai multe ori alimentele.

² Când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate unele de celelalte.

³ Amestecați din când în când cu atenție alimentele.

⁴ Îndepărtați complet ambalajul.

⁵ Decongealați numai prăjituri fără glazură, frișcă, gelatină sau creme.

⁶ Separați bucățile de prăjitură unele de celelalte.

Recomandări privind următoarea decongelare, încălzire și preparare cu microunde

Țineți cont de recomandările privind obținerea de rezultate optime la decongelare, încălzire și prepararea cu microunde.

Amplasare	Recomandare:
Alimentul este prea uscat.	■ Reducați durata sau selectați o putere mai mică a microundelor. ■ Acoperiți alimentul și adăugați o cantitate mai mare de lichid.

Amplasare	Recomandare:
După expirarea timpului de preparare, alimentul nu este încă decongelat, încălzit sau fiert.	Prelungiți durata. Cantitățile mari și alimentele groase au nevoie de mai mult timp.
După expirarea timpului de preparare, alimentul nu este încălzit la interior, însă la exterior este supraîncălzit.	■ Amestecați din când în când. ■ Reduceți puterea microundelor și prelungiți durata.
După decongelare, carnea sau pasărea nu este decongelată la interior, însă la exterior este decongelată complet.	■ Reduceți puterea microundelor. ■ Întoarceți de mai multe ori alimentele de dimensiuni mari.

16.3 Încălzire

Cu aparatul dumneavoastră puteți încălzi alimente.

Încălzirea cu microunde

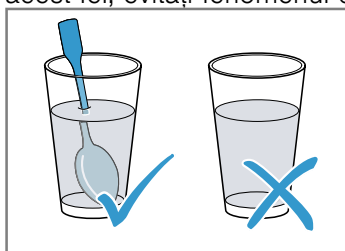
Respectați recomandările de reglare privind încălzirea cu microunde.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapor.

Acționați cu atenție chiar și în cazul unei mișcări mici a vasului. Lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat.

- ▶ La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



ATENȚIE!

Metalul aflat în contact cu pereții aparatului provoacă producerea de scântei, deteriorarea aparatului sau distrugerea geamului interior al ușii.

- ▶ Metalul, de exemplu, lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii.

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Utilizați numai veselă acoperită, adecvată pentru microunde. Pentru acoperirea vaselor de gătit puteți utiliza chiar și o farfurie sau o folie specială pentru utilizarea în cuptorul cu microunde. Scoateți din ambalaj produsele gata preparate.
- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Pe parcurs, întoarceți sau amestecați preparatele de 2-3 ori.
- După încălzire, lăsați alimentele să se odihnească timp de 2-5 minute.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)		600 W	5-8 min.
Băuturi ¹	125 ml	900 W	0,5-1 min. ^{2, 3}
Băuturi ¹	200 ml	900 W	1-2 min. ^{2, 3}
Băuturi ¹	500 ml	900 W	3-4 min. ^{2, 3}
Mâncare pentru bebeluși, de exemplu, sticlute de lapte ⁴	50 ml	360 W	aproximativ 0,5 min. ^{5, 6}
Mâncare pentru bebeluși, de exemplu, sticlute de lapte ⁴	100 ml	360 W	0,5-1 min. ^{4, 6}
Mâncare pentru bebeluși, de exemplu, sticlute de lapte ⁴	200 ml	360 W	1-2 min. ^{4, 6}
Supă, 1 ceașcă	175 g fiecare	600 W	1-2 min.
Supă, 2 cești	175 g fiecare	600 W	2-3 min.
Carne în sos ⁷	500 g	600 W	7-10 min.
Tocană	400 g	600 W	5-7 min.
Tocană	800 g	600 W	7-8 min.
Legume, 1 porție	150 g	600 W	2-3 min.
Legume, 2 porții	300 g	600 W	3-5 min.

¹ Introduceți o lingură în pahar.

² Nu supraîncălziți băuturile alcoolice.

³ Controlați din când în când preparatul.

⁴ Încălziți mâncarea pentru bebeluși fără tetină sau capac.

⁵ Agitați întotdeauna bine alimentele după încălzire.

⁶ Controlați neapărat temperatura!

⁷ Separați între ele feliile de carne.

Încălzirea cu microunde a alimentelor congelate

Respectați recomandările de reglare privind încălzirea cu microunde.

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Utilizați numai veselă acoperită, adecvată pentru microunde. Pentru acoperirea vaselor de gătit puteți utiliza chiar și o farfurie sau o folie specială pentru utilizarea în cuptorul cu microunde. Scoateți din ambalaj produsele gata preparate.
- Repartizați cât mai plan alimentele în vasul de gătit. Alimentele feliate se prepară mai rapid decât cele groase.
- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.
- Pe parcurs, întoarceți sau amestecați preparatele de 2-3 ori.
- După încălzire, lăsați alimentele să se odihnească timp de 2-5 minute.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.
- Gustul propriu al alimentelor se păstrează considerabil. Utilizați cu economie sarea și condimentele.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)	300-400 g	600 W	8-13 min.
Supă	400 g	600 W	8-12 min.
Tocană	500 g	600 W	10-15 min.
Felii sau bucăți de carne cu sos, de exemplu, gulaș	500 g	600 W	10-15 min.
Pește, de exemplu, fileuri de pește	400 g	600 W	10-15 min.
Sufleuri, de exemplu, lasagna, cannelloni	450 g	600 W	10-15 min.
Garnituri, de exemplu, orez, paste ¹	250 g	600 W	3-7 min.
Garnituri, de exemplu, orez, paste ¹	500 g	600 W	8-12 min.
Legume de exemplu, mazăre, broccoli, morcovi ¹	300 g	600 W	7-11 min.
Legume de exemplu, mazăre, broccoli, morcovi ¹	600 g	600 W	14-17 min.
Spanac cu smântână ²	450 g	600 W	10-15 min.

¹ Turnați puțin lichid peste preparat.

² Gătiți preparatul fără a adăuga apă.

16.4 Prepararea

Cu aparatul dumneavoastră puteți prepara alimente.

Prepararea cu microunde

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Repartizați cât mai plan alimentele în vasul de gătit. Alimentele feliate se prepară mai rapid decât cele groase.
- Utilizați numai vase cu capac, adecvate pentru microunde. Pentru acoperirea vaselor puteți utiliza chiar și o farfurie sau un capac special adecvat pentru utilizarea în cuptorul cu microunde. Scoateți din ambalaj produsele gata preparate.
- Gustul propriu al alimentelor se păstrează considerabil. Utilizați cu economie sarea și condimentele.
- După încălzire, lăsați alimentele să se odihnească timp de 2 până la 5 minute.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.

- Chiar dacă pe ambalaje este specificată o putere mai mare de 600 de wați pentru prepararea alimentelor, utilizați totuși o putere de maxim 600 wați. Dacă este necesar, prelungiți timpul indicat până la când obțineți rezultatul dorit.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Pui întreg, proaspăt, fără măruntaie ¹	1200 g	600 W	25 – 30 min.
File de pește, proaspăt	400 g	600 W	7 – 12 min.
Legume, proaspete ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6 – 10 min.
Legume, proaspete ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10 – 15 min.
Cartofi ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8 – 10 min.
Cartofi ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10 – 15 min.
Cartofi ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15 – 22 min.
Orez ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4 – 6 min. 2. 12 – 15 min.
Orez ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6 – 8 min. 2. 15 – 18 min.
Deserturi, de exemplu, budincă (instant) ⁴	500 ml	600 W	5 – 8 min.
Fructe, compot ⁴	500 ml	600 W	9 – 12 min.
Popcorn pentru microunde ⁶	1 pungă de 100 g	600 W	2,5 – 3,5 min.

¹ Întoarceți preparatul după expirarea 1/2 din timpul total de preparare.

² Tăiați în bucăți egale.

³ Turnați puțină apă peste preparat.

⁴ Amestecați din când în când cu atenție alimentele.

⁵ Adăugați o cantitate dublă de lichid.

⁶ Așezați întotdeauna punga cu popcorn pe o farfurie din sticlă. Respectați indicațiile producătorului.

Budincă din pudră de budincă

AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Alimentele încălzite emit căldură. Vesela se poate înfierbânta foarte puternic.

- Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mânuși de bucătărie.

1. Într-un castron înalt, rezistent la microunde, amestecați conținutul unui pachet de pudră de budincă, conform instrucțiunilor de pe pachet, cu zahăr și puțin lapte, până când nu se mai formează cocoloașe.

2. Adăugați și restul de lapte și amestecați din nou.

3. Introduceți castronul în cuptor și închideți ușa acestuia.

4. Reglați aparatul conform recomandărilor de reglare.

5. Amestecați mai întâi după 3 minute. Amestecați din nou după un minut, până când obțineți consistența dorită.

Durata depinde de temperatura laptelui și de recipientul utilizat.

16.5 Preparate de verificare

Aceste prezentări generale au fost redactate pentru institutele de verificări, pentru a facilita verificarea aparatului conform EN 60350-1:2013, respectiv IEC 60350-1:2011 și conform standardelor EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Prepararea cu microunde

Aliment	Puterea microundelor exprimată în W	Durata în min	Indicație
Șodou, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 min. 2. 8-10 min.	Formă Pyrex
Biscuit, 475 g	600 W	7-9 min.	Formă Pyrex Ø 22 cm
Friptură din carne tocată, 900 g	600 W	25-30 min.	Formă Pyrex Ø 28 cm

Decongelarea cu microunde

Recomandări de reglare pentru decongelarea cu microunde.

Aliment	Puterea microundelor exprimată în W	Durata în min	Indicație
Carne, 500 g	1. 180 W 2. 90 W sau programul "Decongelare carne"	1. 8 min. 2. 7-10 min.	Formă Pyrex Ø 24 cm

17 Instrucțiuni de montare

Țineți cont de aceste informații atunci când montați aparatul.



17.1 Montarea în siguranță

Respectați aceste instrucțiuni privind siguranța atunci când montați aparatul.

- Numai la montajul regulamentar corespunzător instrucțiunii de montaj este garantată siguranța la utilizare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea ireproșabilă la locul de instalare.
- Verificați aparatul după despachetare. În cazul în care aparatul a fost avariat în timpul transportului, acesta nu trebuie pus în funcțiune.
- Înainte de punerea în funcțiune, îndepărtați ambalajul și foliile din plastic din interiorul cuptorului și de pe ușă.
- Respectați instrucțiunile din fișele de montare a accesoriilor.
- Mobilierul în care se efectuează încorporarea trebuie să fie rezistent la temperaturi de până la 90 °C, iar panourile frontale ale corpurilor de mobilier adiacente trebuie să reziste la temperaturi de până la 65 °C.
- Nu montați aparatul în spatele unei uși decorative sau ușii unui corp de mobilier. Există pericolul de supraîncălzire.
- Realizați lucrările de decupaj la corpul de mobilier înainte de introducerea aparatului. Îndepărtați rumegușul. Funcționarea componentelor electrice ar putea fi afectată.
- Racordarea fără ștecher a aparatelor poate fi efectuată numai de către personal de specialitate autorizat. În cazul avariilor rezultate în urma unei conectări eronate, dreptul de garanție este anulat.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Piesele care sunt accesibile în timpul montajului pot avea muchii ascuțite care pot provoca răniri.

- Purtați mănuși de protecție

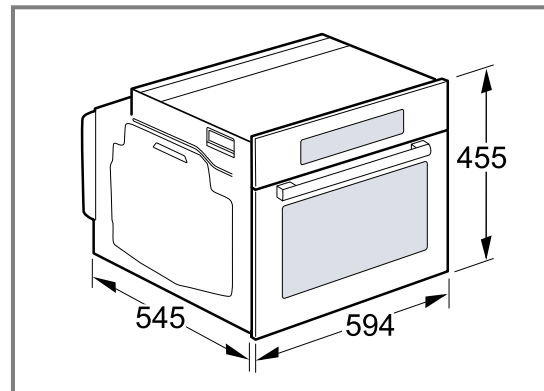
⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.

- Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.

17.2 Dimensiunile aparatului

Aici sunt prezentate dimensiunile aparatului.



17.3 Mobilierul pentru încorporare

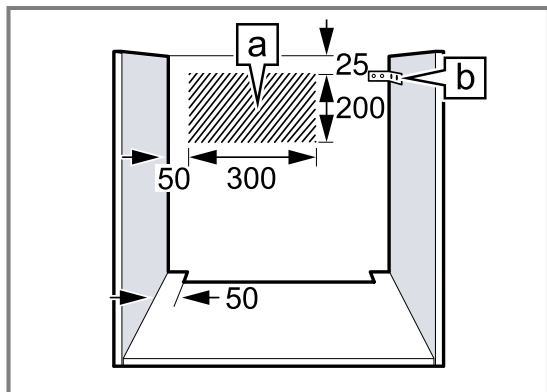
Acest aparat este destinat numai utilizării după încorporarea într-un corp de mobilier. Acest aparat nu este conceput ca aparat de masă sau pentru utilizarea în interiorul unui dulap.

Dulapul încorporat nu trebuie să aibă perete posterior în spatele aparatului. Păstrați o distanță de minimum 35 mm între perete și baza dulapului sau peretele posterior al dulapului de deasupra.

Dulapul de încorporare trebuie să aibă în partea frontală o deschidere pentru ventilare de 50 cm². Pentru aceasta, decupați plinta sau fixați un grilaj de ventilare. Mobila modificată fără decupaj de ventilare trebuie să aibă în zona din spate a pereților laterali o deschidere pentru ventilare de 200 cm².

Fantele de ventilație și deschiderile de aspirare a aerului trebuie să rămână neacoperite.

Priza aparatelor trebuie să se afle în zona suprafeței hașurate [a] sau în afara spațiului de montare. Corpurile de mobilier nefixate trebuie fixate pe perete cu ajutorul unui cornier [b] uzual, din comerț.



17.4 Racordul electric

Pentru a putea racorda în siguranță aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, țineți cont de aceste indicații.

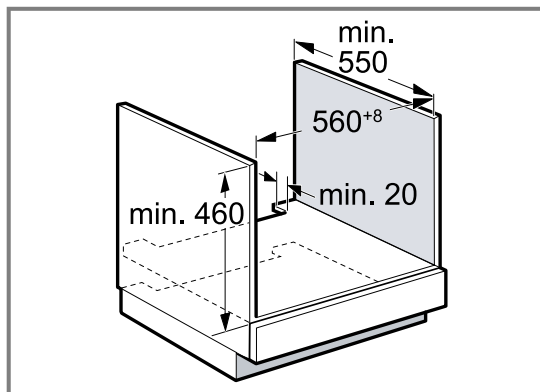
⚠️ AVERTISMENT – Pericol: Magnetism!

Aparatul este prevăzut cu magneți permanenți. Aceștia pot influența funcționarea implanturilor electronice, de exemplu, stimulatoare cardiace sau pompe de insulină.

- ▶ Persoanele cu implanturi electronice trebuie să păstreze o distanță de minimum 10 cm față de aparat.
- Aparatul corespunde clasei de protecție I și poate fi utilizat numai cu un racord electric cu conductor de protecție.
- Protecția trebuie să se realizeze conform indicațiilor de putere de pe plăcuța cu date tehnice și conform prescripțiilor locale.
- În timpul lucrărilor de montaj, aparatul trebuie să fie întotdeauna scos de sub tensiune.
- În cazul în care ștecherul nu mai este accesibil după montare, trebuie instalat un dispozitiv de deconectare omnipolar, cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm.
- Aparatul poate fi conectat doar la o priză cu contact de protecție instalată regulamentar.
- Protecția la atingere trebuie să fie asigurată prin montare.

17.5 Montare sub un blat de lucru

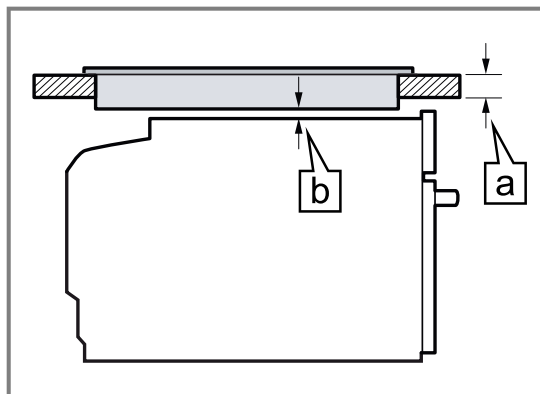
În cazul montării sub un blat, țineți cont de dimensiunile de montare și de distanțele de siguranță. Pentru ventilarea aparatului, placa intermediară trebuie să aibă un decupaj de ventilație.



Blatul de lucru trebuie fixat la corpul de mobilier.

17.6 Montarea sub o plită

Dacă aparatul este montat sub o plită, trebuie respectate următoarele dimensiuni minime, dacă este cazul, inclusiv substructura.



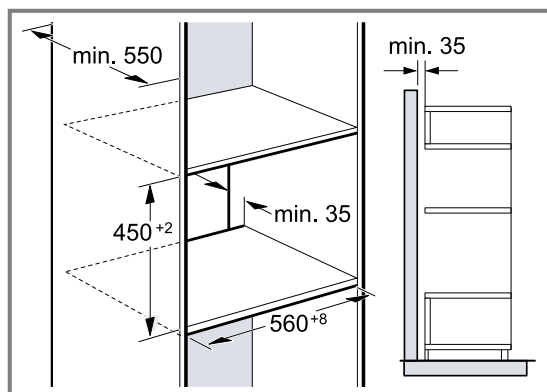
Pe baza dimensiunii minime necesare [b] se obține grosimea minimă a blatului de lucru [a].

Tipul de plită	[a] poziționată în mm	[a] coplanar în mm	[b] în mm
Plită cu inducție	48	49	5
Plită cu inducție pe toată suprafața	58	59	5
Plită pe gaz	38	49	5
Plită electrică	38	41	2

Respectați instrucțiunile de montare a plitei.

17.7 Montarea într-un dulap înalt

Țineți cont de dimensiunile de montare și de distanțele de siguranță ale dulapului înalt. Pentru ventilarea aparatului, bazele intermediare trebuie să fie prevăzute cu un decupaj de ventilație.



Dacă dulapul înalt integrat are, pe lângă pereții posteriori din componența sa, un alt perete posterior, acesta trebuie îndepărtat.

Montați aparatul la o înălțime corespunzătoare, astfel încât să puteți scoate cu ușurință accesoriile.

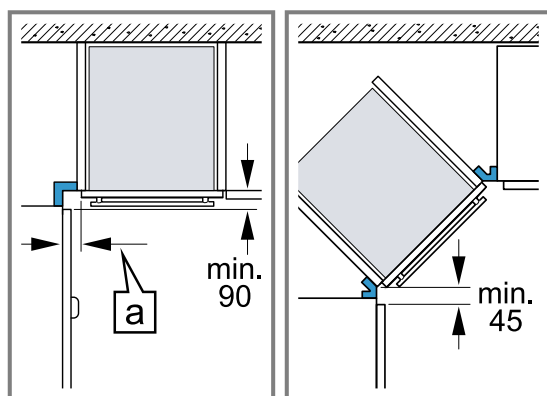
17.8 Combinația cu un sertar termic

Mai întâi montați sertarul termic. Respectați instrucțiunile de montare ale sertarului termic.

Introduceți aparatul pentru sertarul termic în dulapul de instalare. La introducerea, nu deteriorați panoul de comandă al sertarului termic.

17.9 Montarea pe colț

În cazul montării pe colț, țineți cont de dimensiunile de montare și de distanțele de siguranță.



Pentru ca ușa aparatului să poată fi deschisă, la montarea cornierului țineți cont de dimensiunea minimă. Dimensiunea [a] depinde de grosimea panoului frontal al mobilei și de mâner.

17.10 Montarea aparatului

ATENȚIE!

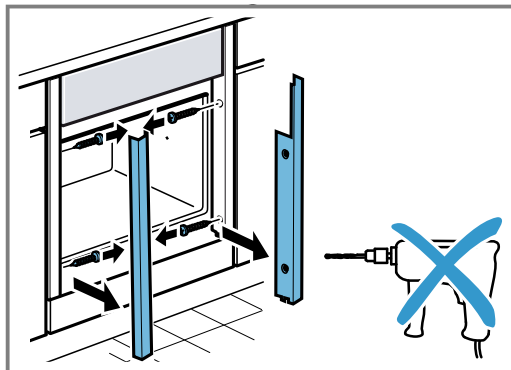
Utilizarea unei șurubelnițe electrice cu acumulator poate duce la deteriorarea panourilor.

- Nu utilizați șurubelnița electrică cu acumulator pentru fixarea panourilor.

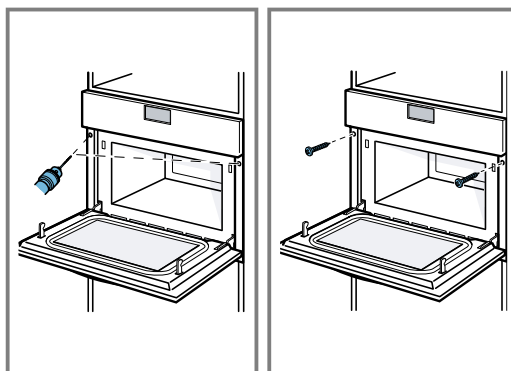
1. Împingeți complet în interior aparatul.

În acest caz, nu îndoiți, nu blocați și nu treceți cablul peste muchii ascuțiți.

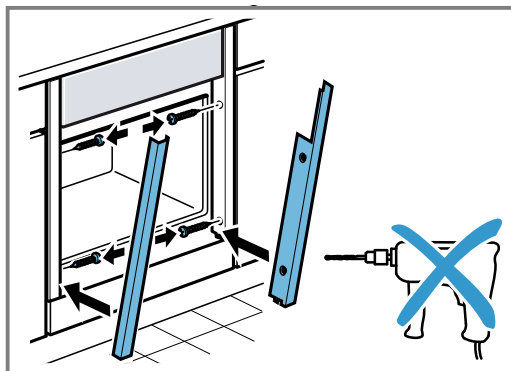
2. Poziționați central aparatul.
3. Deschideți ușa aparatului.
4. Deșurubați panourile din stânga și din dreapta.



5. Fixați ferm aparatul pe corpul de mobilier.



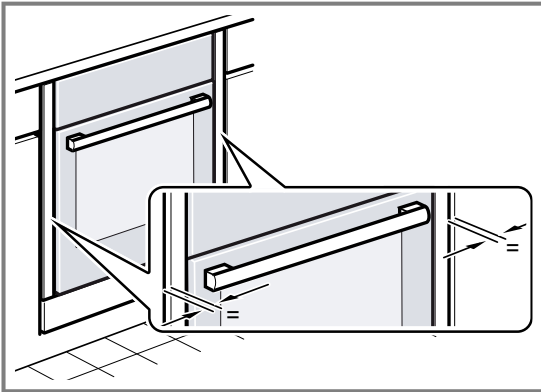
6. Așezați panourile.
7. Însurubați la loc panourile, mai întâi sus, și apoi jos.



8. Îndepărtați ambalajul și foliile din plastic din interiorul cuptorului și de pe ușa.

Notă:

Nu este permis ca fanta dintre blatul de lucru și aparat să fie închisă cu șipci suplimentare.

**17.11 Demontarea aparatului**

1. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
2. Deschideți ușa aparatului.
3. Deșurubați panourile din stânga și din dreapta.
4. Desfaceți șuruburile de fixare.
5. Ridicați ușor aparatul și extrageți-l complet.

Kazalo

NAVODILA ZA UPORABO

1	Varnost	50
2	Preprečevanje materialne škode.....	53
3	Varstvo okolja in varčevanje	54
4	Spoznavanje	54
5	Pribor	55
6	Pred prvo uporabo	55
7	Osnovno upravljanje.....	56
8	Mikrovalovna pečica	56
9	Programi	58
10	Alarm.....	59
11	Osnovne nastavitve	60
12	Čiščenje in nega.....	60
13	Odpravljanje motenj.....	62
14	Odstranjevanje	63
15	Servisna služba	63
16	Tako vam bo uspelo.....	63
17	NAVODILA ZA MONTAŽO.....	68
17.1	Varna montaža	69

1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Aparate lahko brez vtiča priključi samo pooblaščen strokovnjak. Pri poškodbah zaradi napačne priključitve garancija ne velja.

Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne vgradnje v skladu z navodili za montažo. Za brezhibno delovanje na mestu postavitve je odgovoren inštalater.

Aparat uporabljajte samo:

- za pripravo jedi in pijač.

- pod nadzorom. Kratkotrajne postopke kuhanja ves čas nadzorujte.
- v gospodinjstvu in za podobne namene, npr. v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih poslovnih prostorih; na kmetijah; za stranke v hotelih in drugih nastanitvenih objektih; v prenočiščih z zajtrkom.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

Aparat ustreza standardu EN 55011 oz. CI-SPR 11. Je proizvod skupine 2, razreda B. Skupina 2 pomeni, da aparat proizvaja mikrovalove za pogrevanje živil. Razred B pomeni, da je aparat namenjen za uporabo v domačem gospodinjstvu.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen če so stari več kot 15 let ali starejši in so pod nadzorom.

Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu in priključnemu kablu.

1.4 Varna uporaba

Pribor mora biti vedno pravilno obrnjen, ko ga vstavite v notranjost pečice.

→ "Pribor", Stran 55

OPOZORILO – Nevarnost požara!

Vnetljivi predmeti, shranjeni v notranjosti pečice, se lahko vnamejo.

- ▶ Vnetljivih predmetov nikoli ne shranjujte v notranjosti pečice.
- ▶ Če se iz pečice kadi, morate izklopiti aparat ali potegniti vtič iz vtičnice in pustiti vrata zaprta, da zadušite morebitne plamene.

Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo.

- ▶ Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Pribor ali posoda se močno segrejeta.

- ▶ Ko odstranjujete vroč pribor ali posodo iz pečice, vedno uporabljajte prijemalke.

Alkoholni hlapi se v vroči pečici lahko vnamejo.

- ▶ Jedem dodajte samo majhne količine visokoodstotnih pijač.
- ▶ Vrata aparata odprite previdno.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

Ko odprete vrata aparata, lahko iz njega uhaja vroča para. Para je glede na temperaturo lahko nevidna.

- ▶ Vrata aparata odprite previdno.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

Zaradi vode v vroči notranjosti pečice lahko nastane vroča vodna para.

- ▶ Nikoli ne nalivajte vode v vročo notranjost pečice.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Opraskano steklo na vratih aparata lahko poči.

- ▶ Za čiščenje stekla na vratih aparata ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, ker se površina lahko opraska.

Tečaji vrat aparata se pri odpiranju in zapiranju premikajo, zato se lahko priščipnete.

- ▶ Ne dotikajte se predela s tečaji.

Sestavni deli v vratih aparata imajo lahko ostre robove.

- ▶ Nosite zaščitne rokavice.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlomite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 63*

⚠ OPOZORILO – Nevarnost: magnetizem!

Na upravljalnem polju ali med upravljalnimi elementi so nameščeni trajni magneti. Ti lahko vplivajo na elektronske vsadke, kot so srčni spodbujevalniki ali inzulinke črpalke.

- ▶ Če nosite elektronske vsadke, se upravljalnemu polju ne približajte na več kot 10 cm.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

1.5 Mikrovalovna pečica

SKRBNOST PREBERITE POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Nepravilna uporaba aparata je nevarna in lahko povzroči škodo. Ogrete copate in blazine s peškami ali žitnimi zrni se na primer lahko vnamejo še čez nekaj ur.

- ▶ V aparatu nikoli ne sušite jedi ali oblačil.
- ▶ V aparatu nikoli ne segrevajte copat, blazin s peškami ali žitnimi zrni, gobic, vlažnih čistilnih krp in podobnega.
- ▶ Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač.

Živila in embalaža ter posode se lahko vnamejo.

- ▶ Živil nikoli ne segrevajte v zavojih za ohranjanje toplote.
- ▶ Živil nikoli brez nadzora ne segrevajte v posodah iz plastike, papirja ali drugih gorljivih materialov.
- ▶ Nikoli ne nastavite veliko previsoke moči mikrovalov ali predolgega časa. Ravajte se po podatkih v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Živil nikoli ne sušite z mikrovalovi.
- ▶ Živil z nizko vsebnostjo vode, npr. kruha, nikoli ne odtaljujte ali segrevajte s previsoko močjo mikrovalov ali predolgim časom.

Jedilno olje se lahko vname.

- ▶ Nikoli ne segrevajte samega jedilnega olja z mikrovalovi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Tekočine ali druga živila v tesno zaprtih posodah lahko hitro raznese.

- ▶ Nikoli ne segrevajte tekočin ali drugih živil v tesno zaprtih posodah.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Živila s trdo lupino ali kožo lahko raznese med segrevanjem ali tudi po njem.

- ▶ Nikoli ne kuhajte jajc v lupini in ne pogrevajte trdo kuhanih jajc v lupini.
- ▶ Nikoli ne kuhajte lupinarjev in rakov.
- ▶ Ko pripravljate jajca na oko ali jajca v kozarcu, najprej prebodite rumenjaki.
- ▶ Pri živilih s trdo lupino ali kožo, npr. jabolkih, paradižnikih, krompirju ali klobasicah, lahko lupina poči. Pred segrevanjem prebodite lupino ali kožo.

Toplota v hrani za dojenčke se ne razporedi enakomerno.

- ▶ Nikoli ne segrevajte hrane za dojenčke v zaprtih posodah.
- ▶ Vedno odstranite pokrov ali dudo.
- ▶ Po segrevanju dobro premešajte ali pretresite.
- ▶ Preverite temperaturo, preden hrano ponudite otroku.

Segrete jedi oddajajo toploto. Posoda lahko postane vroča.

- ▶ Posodo ali pribor vedno jemljite iz pečice s prijemalkami.

Pri nepredušno zaprtih živilih lahko embalaža poči.

- ▶ Vedno upoštevajte podatke na embalaži.
- ▶ Jedi vedno jemljite iz pečice s prijemalkami.

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

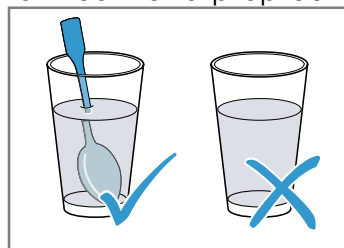
Nepravilna uporaba aparata je nevarna. Preveč ogrete copate, blazine iz pešk ali žitnih zrn, gobe, vlažne čistilne krpe in podobno lahko na primer povzročijo opekline.

- ▶ V aparatu nikoli ne sušite jedi ali oblačil.
- ▶ V aparatu nikoli ne segrevajte copat, blazin s peškami ali žitnimi zrni, gobic, vlažnih čistilnih krp in podobnega.
- ▶ Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Pri segrevanju tekočin lahko pride do zamika vrenja. To pomeni, da tekočina lahko doseže vrelišče, ne da bi se dvigali značilni mehurčki. Že če le malo stresete posodo, morate biti previdni. Vroča tekočina lahko nenadoma prekipi in brizga.

- ▶ Med segrevanjem v posodo vedno postavite žlico. Tako preprečite zamik vrenja.



⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Neprimerna posoda lahko poči. Posoda iz porcelana in keramike ima lahko na ročajih in pokrovu drobne luknjice. Za temi luknjicami se skriva votel prostor. Vлага, ki prodre v votli prostor, lahko povzroči pokanje posode.

- ▶ Uporabljajte samo posodo, primerno za mikrovalovno pečico.

Kovinska posoda ali posoda s kovinsko oblogo lahko povzroči iskrenje, ko uporabljate le funkcijo mikrovalovne pečice. Aparat se poškoduje.

- ▶ Ko uporabljate le funkcijo mikrovalovne pečice, nikoli ne uporabljajte kovinske posode.
- ▶ Uporabljajte samo posodo, primerno za mikrovalovno pečico.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Aparat deluje pri visoki napetosti.

- ▶ Nikoli ne odstranjajte ohišja.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost resne ogroženosti zdravja!

Z neprimernim čiščenjem lahko uničite površino aparata, skrajšajte življenjsko dobo aparata in povzročite nevarnost, npr. zaradi uhajanja mikrovalovne energije.

- ▶ Aparat redno čistite in nemudoma odstranite ostanke živil.
- ▶ Notranjost pečice, vrata in vratni prislon morajo biti vedno čisti.

→ "Čiščenje in nega", Stran 60

Aparata nikoli ne uporabljajte, če so vrata aparata poškodovana. Mikrovalovna energija lahko uhaja.

- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte, če so vrata aparata ali okvir vrat iz umetne mase poškodovani.
- ▶ Popravilo lahko izvrši samo pooblaščen servis.

Pri aparatih brez pokrova ohišja uhaja energija mikrovalov.

- ▶ Nikoli ne odstranjajte pokrova ohišja.
- ▶ Za vzdrževanje ali popravilo pokličite pooblaščen servis.

2 Preprečevanje materialne škode

2.1 Splošno

POZOR!

Alkoholni hlapi se v vroči pečici lahko vnamejo in povzročijo trajno poškodbo aparata. Zaradi vzbuha lahko vrata aparata počijo ali odpadejo. Stekla vrat se lahko razletijo in zdrobijo. Ker nastane podtlak, se lahko notranjost pečice močno vboči.

- ▶ Ne segrevajte nerazredčenih alkoholnih pijač (≥ 15 % vol.) (npr. za zalivanje ali prelivanje jedi).

Če je v notranjosti pečice dalj časa vlaga, lahko nastane korozija.

- ▶ Po vsaki pripravi obrišite kondenzirano vodo.
- ▶ Vlažnih živil ne shranjujte dolgo v zaprti notranjosti pečice.
- ▶ V notranjosti pečice ne shranjujte živil.

Če vrata aparata uporabljate za sedenje ali odlaganje, se lahko poškodujejo.

- ▶ Na odprta vrata aparata ne postavljajte, polagajte, obešajte ali naslanjate ničesar.

Pri nekaterih tipih aparata lahko pribor med zapiranjem vrat aparata opraska steklo vrat.

- ▶ Pribor vedno vstavite v pečico do prislona.

2.2 Mikrovalovna pečica

Upoštevajte ta navodila, kadar uporabljate mikrovalovno pečico.

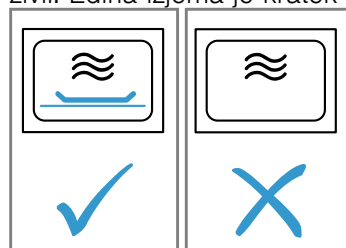
POZOR!

Če se kovina dotika notranjih sten pečice, nastajajo iskre, ki lahko poškodujejo aparat ali uničijo notranje steklo vrat.

- ▶ Kovina, npr. žlica v kozarcu, mora biti najmanj 2 cm oddaljena od notranjih sten in notranje strani vrat pečice.

Aluminijaste posodice v aparatu lahko povzročijo iskrenje. Aparat se zaradi nastanka isker poškoduje.

- ▶ V aparatu ne uporabljajte aluminijastih posod.
- Delovanje aparata brez živil povzroči preobremenitev.
- ▶ Mikrovalovne pečice nikoli ne zaženite, če v njej ni živil. Edina izjema je kratek preizkus posode.



Če večkrat zaporedoma pripravljate pokovko v mikrovalovni pečici s preveliko močjo mikrovalov, se notranjost pečice lahko poškoduje.

- ▶ Med postopki priprave počakajte nekaj minut, da se aparat ohladi.
- ▶ Nikoli ne nastavite previsoke moči mikrovalov.

- ▶ Uporabite največ 600 W.

- ▶ Vrečko s pokovko vedno položite na steklen krožnik.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izklop ure v stanju pripravljenosti.

- Aparat v stanju pripravljenosti prihrani energijo.

Opomba:

Aparat porablja:

- med delovanjem z vklopljenim zaslonom največ 1 W
- med delovanjem z izklopljenim zaslonom največ 0,5 W

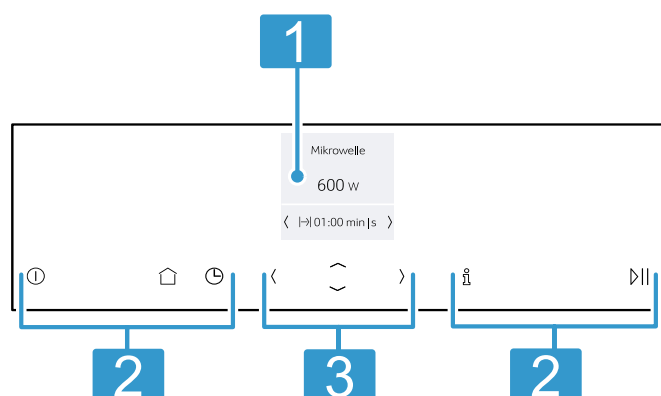
4 Spoznavanje

4.1 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.

Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

1	Zaslon
2	Tipke na dotik
3	Upravljalni element ShiftControl



Tipke na dotik

Tipke na dotik so tipke, občutljive na dotik. Za izbiro funkcije se dotaknite ustrezne tipke.

Simbol	Tipka na dotik	Uporaba
ⓘ	on/off	Vklop ali izklop aparata
🏠	Glavni meni	Izbira načinov delovanja in nastavitev
🕒	Časovne funkcije	Nastavitev alarma
ℹ️	Informacija	Prikaz dodatnih informacij
▶	start/stop	Zagon ali prekinitev delovanja

Opomba: Če ⓘ sveti, se dotaknite ⓘ, da se za nekaj sekund prikažejo informacije.

Upravljalni element ShiftControl

Z upravljalnimi elementi ShiftControl se pomikate po vrsticah na zaslonu in izbirate nastavitve.

Nastavitve, ki jih lahko spreminjate, imajo na desni in na levi puščice.

Simbol	Tipka na dotik	Uporaba
<	Levo	Pomikanje po zaslonu v levo
>	Desno	Pomikanje po zaslonu v desno
^	Gor	Pomikanje po zaslonu navzgor
v	Dol	Pomikanje po zaslonu navzdol

Opomba: Če tipke držite pritisnjene, se nastavitvene vrednosti hitreje spreminjajo. Ko tipko izpustite, se hitro spreminjanje ustavi.

Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavitvene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.

Glavni meni

Da se pomaknete v glavni meni, pritisnite .

Simbol	Opis
	Mikrovalovna pečica
	Programi Preprosta priprava izbranih jedi
	Nastavitve Individualna prilagoditev nastavitvev aparata

4.2 Notranjost pečice

Funkcije v notranjosti pečice olajšajo delovanje aparata.

Osvetlitev notranjosti pečice

Ko odprete vrata aparata, se vklopi osvetlitev notranjosti. Če so vrata aparata odprta dlje kot pribl. 5 minut, se osvetlitev notranjosti spet izklopi.

Pri večini načinov gretja in funkcij je notranjost pečice med delovanjem osvetljena. Ko je delovanje zaključeno, se osvetlitev notranjosti pečice izklopi.

Ventilator

Ventilator se po potrebi vklopi in izklopi. Topel zrak odteka skozi prezračevalne reže nad vrati aparata.

POZOR!

Če prezračevalne reže prekrijete, se aparat pregreva.

- ▶ Ne prekrijte prezračevalnih rež.

Da se notranjost pečice po delovanju čim hitreje ohladi, ventilator še nekaj časa deluje. Ko aparat deluje z mikrovalovi, ostane aparat hladen, vendar se ventilator kljub temu vklopi. Ventilator lahko deluje tudi po zaključku delovanja mikrovalov.

Kondenzirana voda

Med kuhanjem se lahko v notranjosti pečice in na vratih aparata nabere kondenzirana voda. Kondenzirana voda je običajen pojav in ne vpliva na delovanje aparata. Po kuhanju obrišite kondenzirano vodo.

5 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

Pribor	Uporaba
Stekleni pekač	■ Za odtaljevanje jedi ■ Za pripravo jedi

6 Pred prvo uporabo

Izvedite nastavitve za prvo uporabo aparata. Očistite aparat in pribor.

6.1 Prva uporaba

Po priključitvi na elektriko ali po daljšem izpadu električnega toka se prikažejo nastavitve za prvo uporabo aparata.

Opombe

- Nastavitve lahko kadar koli spremenite v osnovnih nastavitvah.
→ "Osnovne nastavitve", Stran 60

- Zaradi notranjega preizkusa morate pred prvo uporabo in po vsakem izpadu električnega toka odpreti in zapreti vrata aparata.

Nastavitev jezika

1. Z  se pomaknite v naslednjo vrstico.
2. Z < ali > izberite jezik.
3. Z ^ se pomaknite v prejšnjo vrstico.
4. Z v izberite naslednjo nastavitvev.

Nastavitev ure

1. Z  se pomaknite v naslednjo vrstico.
2. Z < ali > izberite trenutno uro.
3. Z  se pomaknite v naslednjo vrstico.

4. Z < ali > izberite trenutno minuto.
5. Tolikokrat pritisnite $\wedge$, da se prikaže „Ura“.
6. Z > izberite naslednjo nastavitvev.

Opomba: V

→ "Osnovne nastavitve", Stran 60 določite, ali naj bo sta ura in datum prikazana na zaslonu ali ne, ko je aparat izklopljen.

Nastavitev datuma

1. Z $\sim$ se pomaknite v naslednjo vrstico.
2. Z < ali > izberite trenutni dan.
3. Z $\sim$ se pomaknite v naslednjo vrstico.
4. Z < ali > izberite trenutni mesec.
5. Z $\sim$ se pomaknite v naslednjo vrstico.
6. Z < ali > izberite trenutno leto.

7. Tolikokrat pritisnite $\wedge$, da se prikaže „Datum“.
 8. Z > prevzemite nastavitve.
- ✓ Prva uporaba je zaključena.

6.2 Čiščenje aparata pred prvo uporabo

Preden v aparatu prvič pripravljate jedi, očistite notranjost pečice in pribor.

1. Prepričajte se, da v notranjosti pečice ni ostankov embalaže, pribora ali drugih predmetov.
2. Gladke površine v notranjosti pečice očistite z mehko, vlažno krpo.

6.3 Čiščenje pribora

- Pribor temeljito očistite z milnico in mehko krpo.

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklop aparata

- Z $\odot$ vklopite aparat.
- ✓ Na zaslonu se prikaže logotip Neff in nato največja moč mikrovalov.
- ✓ Aparat je pripravljen za uporabo.

7.2 Izklop aparata

- Z $\odot$ izklopite aparat.
- ✓ Funkcije, ki potekajo na aparatu, se prekinajo.
- ✓ Na zaslonu se prikažeta ura in datum.

Opomba: Če aparata ne boste potrebovali, ga izklopite. Če dalj časa ničesar ne nastavite, se aparat samodejno izklopi.

7.3 Vklop delovanja

- Z $\gg$ vklopite delovanje.
- ✓ Na zaslonu so prikazane nastavitve.

Opomba: Če med delovanjem odprete vrata aparata, aparat prekine delovanje in nastavljeni čas se zaustavi. Če želite spet vklopiti delovanje, zaprite vrata aparata in pritisnite $\gg$.

7.4 Prekinitev delovanja

1. Pritisnite $\gg$.
- ✓ Delovanje aparata se prekine.
2. Za izbris vseh nastavitev pritisnite $\odot$.

Opomba: Ko odprete vrata aparata, se delovanje aparata prekine. Po prekinutvi ali preklicu delovanja lahko hladilni ventilator še naprej deluje.

7.5 Nastavitev načina delovanja

Ko vklopite aparat, se na zaslonu prikaže nastavljeni predlagani način delovanja. Predlagani način delovanja lahko takoj vklopite ali nastavite drug način delovanja.

1. Pritisnite $\square$.
- ✓ Na zaslonu so prikazani načini delovanja.
2. Z < ali > izberite način delovanja.
3. Z $\sim$ se pomaknite v naslednjo vrstico.
4. Z < ali > izberite nastavitve.
Odvisno od načina delovanja so možne še druge nastavitve.
5. Za vsako nadaljnjo nastavitvev se z $\sim$ pomaknite v naslednje vrstice.
6. Z < ali > izberite nastavitvev.
7. Pritisnite $\gg$.
- ✓ Aparat začne z delovanjem.

Opomba: Da zaprete trenutno nastavitvev in se vrnete na načine delovanja, pritisnite $\square$.

8 Mikrovalovna pečica

S funkcijo mikrovalovne pečice lahko jedi posebno hitro skuhate, pogrejete, spečete ali odtalite.

8.1 Posoda in pribor, primerna za mikrovalovno pečico

Da enakomerno pogrejete jedi in ne poškodujete aparata, uporabljajte primerno posodo in pribor.

Opomba: Preden uporabite posodo za mikrovalovno pečico, upoštevajte navodila proizvajalca. Če ste v dvomih, preizkusite posodo.

Primerno za uporabo v mikrovalovni pečici

Posoda in pribor	Utemeljitev
Posoda iz materiala, odpornega na vročino in primernega za uporabo v mikrovalovni pečici:	Ti materiali prepuščajo mikrovalove. Mikrovalovi ne poškodujejo posode, odporne na vročino.
■ Steklo ■ Steklokeramika ■ Porcelan ■ Temperaturno odporna plastika ■ V celoti glazirana keramika brez razpok	
Kovinski jedilni pribor	Opomba: Da preprečite zamik vrenja, lahko uporabite kovinski pribor, npr. žlico v kozarcu.

POZOR!

Če se kovina dotika notranjih sten pečice, nastajajo iskre, ki lahko poškodujejo aparat ali uničijo notranje steklo vrat.

- ▶ Kovina, npr. žlica v kozarcu, mora biti najmanj 2 cm oddaljena od notranjih sten in notranje strani vrat pečice.

Ni primerno za uporabo v mikrovalovni pečici

Posoda in pribor	Utemeljitev
Kovinska posoda	Kovina ne prepušča mikrovalov. Jedi se skoraj ne segrejejo.
Posoda z zlatimi ali srebrnimi okraski	Mikrovalovi lahko poškodujejo zlate in srebrne okraske. Nasvet: Če proizvajalec jamči, da je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici, posodo lahko uporabljate.

8.2 Preizkus primernosti posode za uporabo v mikrovalovni pečici

S preizkusom posode preverite, ali je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici. Aparat lahko uporabljate z mikrovalovi brez jedi samo za preizkus posode.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
 - ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.
1. Prazno posodo postavite v notranjost pečice.
 2. Aparat za ½–1 minuto nastavite na največjo moč mikrovalov.
 3. Vključite delovanje.
 4. Posodo večkrat preverite:
 - Če je posoda hladna ali topla, je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
 - Če je posoda vroča ali če nastanejo iskre, prekinite preizkus posode. Posoda ni primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.

8.3 Moč mikrovalov

Tu najdete pregled moči mikrovalov in njihove uporabe.

Moč mikrovalov v W	Najdaljše trajanje	Uporaba
90 W	1:30 ure	Odtaljevanje občutljivih jedi.
180 W	1:30 ure	Odtaljevanje in naknadna priprava jedi.
360 W	1:30 ure	Priprava mesa in rib ali segrevanje občutljivih jedi.
600 W	1:30 ure	Segrevanje in kuhanje jedi.
900 W	30 minut	Segrevanje tekočin. Največja moč ni namenjena segrevanju jedi.

Predlagane vrednosti

Aparat predlaga trajanje za vsako moč mikrovalov. Predlagano vrednost lahko prevzamete ali spremenite znotraj vsakokratnega območja.

8.4 Nastavitev mikrovalov

Ko aparat vključite, se na zaslonu kot predlog vedno prikaže največja moč mikrovalov.

1. Upoštevajte varnostna navodila. → *Stran 52*
2. Upoštevajte navodila za preprečevanje materialne škode. → *Stran 53*

3. Upoštevajte navodila za posodo in pribor, primerna za mikrovalovno pečico. → *Stran 56*
4. Pritisnite ①.
- ✓ Aparat je pripravljen za uporabo. Na zaslonu se kot predlagana vrednost prikaže največja moč mikrovalov. Moč mikrovalov lahko kadar koli spremenite.
5. Z < ali > izberite moč mikrovalov.
- ✓ Na zaslonu se prikažeta moč mikrovalov in predlagano trajanje.
6. Pritisnite √.
7. Z < ali > nastavite želeno trajanje.
8. Pritisnite ▶▶.
- ✓ Aparat začne z delovanjem.

- ✓ Na zaslonu se odšteva čas trajanja.
- ✓ Ko trajanje poteče, se oglasi zvočni signal.
- 9. Da predčasno izklopite zvočni signal, pritisnite $\ominus$.
- 10. Z $\ominus$ izklopite aparat.

Opombe

- Ko pritisnete $\ominus$, se na zaslonu na kratko prikaže funkcija alarma. Da takoj ugasnete prikaz funkcije alarma, ponovno pritisnite $\ominus$.
- Če vrata aparata med delovanjem odprete, lahko ventilator še naprej deluje.

8.5 Sprememba trajanja

Trajanje lahko kadar koli spremenite.

- ▶ Z $\langle$ ali $\rangle$ spremenite čas trajanja.
- ✓ Delovanje se nadaljuje.

8.6 Sprememba moči mikrovalov

Med delovanjem lahko spremenite moč mikrovalov.

1. Z $\wedge$ se pomaknite na Moč mikrovalov.
2. Z $\langle$ ali $\rangle$ nastavite želeno moč mikrovalov.
- ✓ Čas trajanja se ne spremeni.
- ✓ Delovanje se nadaljuje.

Opomba: Če nastavljeno trajanje presega maksimalno trajanje pri moči mikrovalov 900 W, aparat samodejno skrajša čas trajanja. Delovanje se ne nadaljuje. Z $\gg$ zaženite delovanje.

9 Programi

S programi vam aparat pomaga pri pripravi različnih jedi in samodejno izbere najprimernejše nastavitve.

9.1 Navodila za nastavitve za jedi

Da bo rezultat priprave čim boljši, upoštevajte ta navodila.

- Uporabljajte samo neoporečna živila.
- Živila vzemite iz embalaže in jih stehtajte. Če na aparatu ne morete nastaviti natančne teže, jo zaokrožite navzgor ali navzdol.
- Uporabljajte le posodo, primerno za mikrovalovno pečico in odporno na vročino, npr. iz stekla ali keramike.
- Živila postavite v hladno notranjost pečice.

Odtaljevanje

- Živila zamrzujte in shranjujte plosko in v porcijah pri -18°C .
- Zamrznjeno živilo položite na plosko posodo, npr. na steklen ali porcelanast krožnik.
- Po koncu programa živila morda še ne bodo popolnoma odtaljena. Živila lahko kljub temu dobro obdelujete dalje.
- Med odtaljevanjem ali perutnine nastaja tekočina. Pri obračanju odstranite tekočino. Ne uporabite je in pazite, da ne pride v stik z drugimi živili.
- Po obračanju odstranite že odtaljeno mleto meso.
- Celo perutnino najprej položite v posodo tako, da je s prsno stranjo obrnjena navzdol, kosi perutnine pa naj bodo obrnjeni s kožo navzdol.

Zelenjava

- Sveža zelenjava: zelenjavo narežite na enako velike kose. Na 100 g dodajte eno jedilno žlico vode.
- Zamrznjena zelenjava: primerna je samo blanširana zelenjava, ki ni bila predhodno kuhana. Globoko zamrznjena zelenjava s smetanovo omako ni primerna. Dodajte 1 do 3 žlice vode. Pri pripravi špinače in rdečega zelja ne dodajajte vode.

Krompir

- Slan krompir: krompir narežite na enako velike kose. Na 100 gramov krompirja dodajte dve žlici vode in nekaj soli.

- Krompir v oblicah: uporabite enako debel krompir. Krompir operite in preluknjajte lupino. Še vlažen krompir dajte v posodo brez vode.
- Pečen krompir v lupini: uporabite enako debel krompir. Operite, posušite in preluknjajte lupino.

Riž

- Ne uporabljajte naravnega riža ali riža v vrečkah za kuhanje.
- Rižu dodajte dva do dva in polkratno količino vode.

Čas mirovanja

Nekatere jedi je treba po koncu priprave še nekaj časa pustiti mirovati v notranjosti pečice.

Jed	Čas mirovanja
Zelenjava	pribl. 5 minut
Krompir	pribl. 5 minut Prej odlijte nastalo tekočino
Riž	pribl. 5–10 minut

9.2 Nastavitev programa

1. Pritisnite $\ominus$.
- ✓ Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite $\square$.
- ✓ Na zaslonu so prikazani načini delovanja.
3. Z $\langle$ ali $\rangle$ izberite način delovanja $\text{P}\ddot{\text{z}}$.
4. Pritisnite $\sim$.
- ✓ Na zaslonu se prikaže prvi program.
5. Z $\langle$ ali $\rangle$ nastavite želeni program.
6. Pritisnite $\sim$.
- ✓ Na zaslonu se prikaže predlagana vrednost za težo.
7. Z $\langle$ ali $\rangle$ nastavite želeno težo.
8. Pritisnite $\sim$.
- ✓ Na zaslonu se prikaže navodilo za pripravo.
9. Pritisnite $\gg$.
- ✓ Aparat začne z delovanjem.
- ✓ Na zaslonu se odšteva čas trajanja.
10. Če se med delovanjem na zaslonu prikažejo obvestila, da morate jed obrniti ali pomešati:
 - Odprite vrata aparata.
 - Jed porazdelite, premešajte ali obrnite.

- Zaprite vrata aparata.
- Pritisnite **⏻**.

Opomba: Če jedi ne obrnete ali pomešate, se program kljub temu kot nadaljuje do konca kot običajno. Programi izračunajo čas trajanja.

9.3 Preglednica programov

S programi lahko preprosto pripravljate jedi. Izberete program in vnesete težo jedi. Program bo opravil optimalno nastavitev.

Odtaljevanje

Jed	Primerna živila	Območje teže v kg	Posoda/pribor
Odtaljevanje kruha ¹	Kruh, cel, hlebec ali štruca, kruh v rezinah, kolač iz umešanega testa, kolač iz kvašene-ga testa, sadni kolač, kolač brez glazure, smetane ali želatine	0,20 – 1,50	Plitva odkrita posoda Dno notranjosti pečice
Odtaljevanje mesa ¹	Peka, tanki kosi mesa, mleto meso, piščanec	0,20 – 2,00	Plitva odkrita posoda Dno notranjosti pečice
Odtaljevanje ribe ¹	Cela riba, ribji file, ribji kotlet	0,10 – 1,00	Plitva odkrita posoda Dno notranjosti pečice

¹ Upoštevajte signal za obračanje.

Kuhanje

Jed	Primerna živila	Območje teže v kg	Posoda/pribor
Zelenjava, sveža ¹	Cvetača, brokoli, korenje, koleraba, por, paprika, bučke	0,15 – 1,00	Pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Zelenjava, zamrznjena ¹	Cvetača, brokoli, korenje, koleraba, rdeče zelje, špinata	0,15 – 1,00	Pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Slan krompir	Krompir z lupino ali brez nje, kosi krompirja enake velikosti	0,20 – 1,00	Pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Riž ¹	Dolgozrnati riž	0,05 – 0,30	Visoka pokrita posoda Dno notranjosti pečice

¹ Upoštevajte signal za mešanje.

10 Alarm

Določite lahko čas alarma, po preteku katerega se oglasi zvočni signal. Čas alarma lahko nastavite na največ 24 ur.

Funkcija je neodvisna od delovanja aparata in drugih časovnih funkcij. Zvočni signal alarma se razlikuje od drugih signalov.

10.1 Nastavitev alarma

1. Pritisnite **⏻**.
 - ✓ Na zaslonu se prikaže alarm.
2. Z **<** ali **>** nastavite čas alarma.
3. Pritisnite **⏻**.
 - Po nekaj sekundah se alarm tudi samodejno zažene.
 - ✓ Čas alarma se odšteva.
 - ✓ Prikaz se po kratkem času preklopi nazaj.
 - ✓ Ko poteka način delovanja, se na zaslonu prikaže tudi simbol za alarm. Ko je aparat izklopljen, se na zaslonu prikažeta čas alarma in simbol za alarm.

- ✓ Ko se čas alarma izteče, se oglasi zvočni signal.
4. Da predčasno izklopite zvočni signal, pritisnite **⏻**.

10.2 Sprememba alarma

1. Pritisnite **⏻**.
 - ✓ Na zaslonu se prikaže alarm.
2. Z **<** ali **>** spremenite čas alarma.

Opomba: Alarm ostane viden na zaslonu, ko je aparat izklopljen.
Ko se način delovanja izvaja, lahko z **⏻** izberete alarm. Čas alarma je nekaj časa v ospredju. Čas alarma lahko spremenite.

10.3 Prekinitev alarma

- ▶ Ponastavite čas alarma.
- ✓ Po potrditvi simbol ne sveti več.

11 Osnovne nastavitve

Osnovne nastavitve aparata lahko prilagodite svojim potrebam.

11.1 Sprememba osnovne nastavitve

1. Pritisnite ①.
2. Pritisnite ②.
3. Z < ali > izberite "Nastavitve" ③.
4. Z ~ se pomaknite v naslednjo vrstico.
5. Z < ali > izberite nastavev.
6. Po potrebi se z ~ pomaknite v naslednjo vrstico.
7. Z < ali > izberite nastavev.
8. Pritisnite ②.
9. Da shranite nastavev, izberite "Shrani".

Opomba: Po izpadu električnega toka se vaše spremembe osnovnih nastavitev ohranijo.

11.2 Pregled osnovnih nastavitev

Tukaj najdete pregled osnovnih funkcij in tovarniških nastavitev. Osnovne nastavitve so odvisne od opreme vašega aparata.

Opombe

- Spremembe nastavitve jezika, zvoka tipk in svetlosti zaslona začnejo učinkovati takoj. Vse druge nastavitve začnejo učinkovati šele, ko nastavitve shranite.
- Tudi po izpadu električnega toka se vaše spremembe osnovnih nastavitev ohranijo. Po izpadu električnega toka morate na novo izbrati samo nastavitve za prvo uporabo.
→ "Prva uporaba", Stran 55

Osnovne nastavitve	Izbira
Jezik	Nastavite "Jezik"
Čas	Nastavite "Čas"
Datum	Nastavite "Datum"
¹ Tovarniška nastavitve (se lahko razlikuje glede na tip aparata)	

Osnovne nastavitve	Izbira
Zvočni signal	Kratko trajanje Srednje dolgo trajanje ¹ Dolgo trajanje
Zvok tipk	Izklopljeno ¹ Vključeno
Jakost osvetlitve zaslona	Svetlost zaslona je nastavljiva v 5 stopnjah Stopnja 3 ¹
Prikaz ure	Digitalno + datum Digitalno Izklopljeno ¹
Nočna zatemnitev	Izklopljeno ¹ Vključeno (zaslon se zatemni med 22:00 in 06:00)
Demonstracijski način	Izklopljeno ¹ Vključeno (prikaže se samo v prvih 3 minutah po ponastavitvi ali po prvi uporabi)
Tovarniške nastavitve	Ponastavitev Ne ponastavi ¹
¹ Tovarniška nastavitve (se lahko razlikuje glede na tip aparata)	

Opomba: Spremembe nastavitve jezika, zvoka tipk in svetlosti zaslona začnejo učinkovati takoj. Vse druge nastavitve so učinkovite šele po shranjevanju.

11.3 Sprememba ure

1. Pritisnite ①.
2. Pritisnite ②.
3. Z < ali > izberite "Nastavitve" ③.
4. Z ~ se pomaknite v naslednjo vrstico.
5. Z < ali > izberite "Čas".
6. Po potrebi se z ~ pomaknite v naslednjo vrstico.
7. Z < ali > spremenite "Čas".
8. Pritisnite ②.
9. Da shranite nastavev, izberite "Shrani".

12 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

12.1 Čistila

Uporabljajte le primerna čistila.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

POZOR!

Neprimerna čistila poškodujejo površine aparata.

- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- Ne uporabljajte posebnih čistil za toplo čiščenje.

- Čistila za steklo, strgala za steklokeramiko ali čistila za nerjavno jeklo uporabljajte le, če je to priporočeno v navodilih za čiščenje določenega dela.

Nove gobaste krpe vsebujejo ostanke snovi iz proizvodnje.

- Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito izperite.

Katera čistila so primerna za posamezne površine in dele, je navedeno v posameznih navodilih za čiščenje.

12.2 Čiščenje aparata

Aparat očistite, kot je navedeno, da z napačnim čiščenjem ali neprimernimi čistili ne poškodujete različnih delov in površin.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo.

- Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Opraskano steklo na vratih aparata lahko poči.

- Za čiščenje stekla na vratih aparata ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, ker se površina lahko opraska.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
2. Upoštevajte navodila za čiščenje sestavnih delov aparata ali površin.
3. Če ni drugače navedeno:
 - Sestavne dele aparata čistite z vročo milnico in krpo za pomivanje.
 - Osušite z mehko krpo.

12.3 Čiščenje notranjosti pečice

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete notranjost pečice.

- Ne uporabljajte pršila za čiščenje pečice, abrazivnih sredstev in drugih agresivnih čistil za pečice.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
2. Očistite z vročo milnico ali okisano vodo.
3. Pri trdovratni umazaniji uporabite čistilo za pečice. Čistilo za pečice uporabljajte le v hladni pečici.
Nasvet: Da odstranite neprijetne vonjave, 1 do 2 minuti segrevajte skodelico vode z nekaj kapljicami limoninega soka z največjo močjo mikrovalov. Da preprečite zamik vrenja, v posodo vedno postavite žlico.
4. Notranjost pečice obrišite z mehko krpo.
5. Počakajte, da se notranjost pečice posuši pri odprtih vratih.

12.4 Čiščenje sprednje strani aparata

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete sprednjo stranico aparata.

- Za čiščenje ne uporabljajte čistil za steklo ali strgal za kovino ali steklo.
- Da preprečite korozijo na sprednji stranici iz nerjavečega jekla, takoj odstranite madeže vodnega kamna, maščobe, škroba in beljakovin.
- Za površine iz nerjavečega jekla uporabite posebna sredstva za nego nerjavečega jekla za tople površine.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
2. Sprednjo stranico aparata očistite z vročo milnico in krpo za pomivanje.

Opomba: Do majhnih barvnih odstopanj na sprednji stranici aparata pride zaradi različnih materialov, npr. stekla, plastike ali kovine.

3. Če je sprednja stranica aparata iz nerjavečega jekla, z mehko krpo na tanko nanesite čistilo za nerjaveče jeklo.
Čistilo za nerjaveče jeklo lahko kupite na pooblaščenem servisu ali v specializirani trgovini.
4. Osušite z mehko krpo.

12.5 Čiščenje upravljalnega polja

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete upravljalno polje.

- Upravljalnega polja nikoli ne brišite z mokro krpo.
1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
 2. Upravljalno polje očistite s krpo iz mikrovlakn ali z mehko, vlažno krpo.
 3. Osušite z mehko krpo.

12.6 Čiščenje pribora

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
2. Zažgane ostanke jedi namočite z vlažno krpo za pomivanje in vročo milnico.
3. Pribor očistite z vročo milnico in krpo ali ščetko za pomivanje.
4. Osušite z mehko krpo.

12.7 Čiščenje stekel vrat

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete stekla vrat.

- Ne uporabljajte strgala za steklo.
1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
 2. Stekla vrat očistite z vlažno krpo za pomivanje in čistilom za steklo.
Opomba: Sence na steklih vrat, ki so videti kot lise, so odsevi osvetlitve pečice.
 3. Osušite z mehko krpo.

12.8 Čiščenje tesnila vrat

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete tesnilo vrat.

- Za čiščenje ne uporabljajte strgal za kovino ali steklo.
 - Ne uporabljajte abrazivnih čistil.
1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 60*
 2. Tesnilo vrat očistite z vročo milnico in mehko krpo za pomivanje.
 3. Osušite z mehko krpo.

12.9 EasyClean

Pomoč pri čiščenju je hitra alternativa za občasno čiščenje notranjosti pečice. Funkcija pomoči pri čiščenju zmehča umazanijo z izparevanjem milnice. Nato umazanijo lažje odstranite.

Nastavitev pomoči pri čiščenju

1. V skodelico z vodo dodajte nekaj kapljic sredstva za pomivanje.
2. Da preprečite zamik vrenja, v skodelico postavite žlico.
3. Skodelico postavite na sredino notranjosti pečice.
4. Moč mikrovalov nastavite na 600 W.

5. Trajanje nastavite na 5 minut.
6. Vkllop mikrovalovno pečico.
7. Po preteku trajanja vrata še 3 minute pustite zaprta.

8. Notranjost pečice obrišite z mehko krpo.
9. Počakajte, da se notranjost pečice posuši pri odprtih vratih.

13 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebним stroškom.

OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila stroja sme izvajati le izšolano strokovno osebje.
- ▶ Če je stroj pokvarjen, pokličite storitveni servis za stranke.
→ "Servisna služba", Stran 63

OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

13.1 Motnje delovanja

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen. ▶ Priključite aparat na električno omrežje. Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela. ▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami. Prišlo je do izpada napajanja. ▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo. Motnja v delovanju 1. Izključite varovalko v omarici z varovalkami. 2. Po pribl. 10 sekundah varovalko znova vključite. ✓ Če je bila motnja trenutna, bo sporočilo izginilo. 3. Če se sporočilo ponovno prikaže, pokličite servisno službo. Natančno navedite sporočilo napake. → "Servisna služba", Stran 63
Aparata ni mogoče vklopiti.	Vrata aparata niso popolnoma zaprta. ▶ Zaprite vrata aparata.
Aparat se ne segreva, na zaslonu sveti simbol 	Aktiviran je demonstracijski način. 1. Izključite aparat iz električnega omrežja, tako da za kratek čas izključite varovalko v omarici z varovalkami. 2. V roku 3 minut v osnovnih nastavitvah izklopite demonstracijski način.
Osvetlitev notranjosti pečice ne deluje.	Osvetlitev notranjosti pečice je v okvari ▶ Pokličite → "Servisna služba", Stran 63.

13.2 Opombe v prikazovalnem polju

Napaka	Vzrok in odprava napak
Na zaslonu se prikaže obvestilo o napaki „Exxx“	Prišlo je do napake. 1. Če se na zaslonu prikaže obvestilo o napaki, izklopite aparat in ga ponovno vklopite. ✓ Če obvestilo o napaki ni več prikazano na zaslonu, je šlo za enkratno težavo. 2. Če se obvestilo še vedno ali spet prikazuje na zaslonu, pokličite pooblaščen servis in sporočite kodo napake. 3. Če se na zaslonu prikaže obvestilo o napaki E0532, odprite vrata aparata in jih ponovno zaprite. 4. Če se na zaslonu prikaže obvestilo o napaki E6501, izklopite aparat in ga čez 10 minut ponovno vklopite.

14 Odstranjevanje

14.1 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način. Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opre (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

15 Servisna služba

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

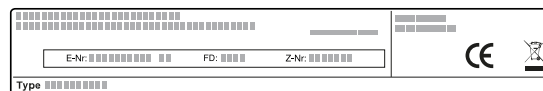
Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

Ta proizvod vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti E. Viri svetlobe so na voljo kot nadomestni deli, ki jih sme zamenjati le za to izšolano strokovno osebje.

15.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipsko ploščico s števkama najdete, če odprete vrata aparata.



Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

16 Tako vam bo uspelo

Tu boste našli ustrezne nastavitve in najboljši pribor in posodo za različne jedi. Priporočila smo prilagodili prav za vaš aparat.

16.1 Ravnajte na naslednji način

Tu boste izvedeli, kakšen je najprimernejši postopek korak za korakom, da boste čim boljše izkoristili priporočene nastavitve. Navedeni so podatki za številne jedi z informacijami in nasveti, kako lahko aparat najbolje uporabljate in nastavljate.

Nasvet

Napotki za pripravo

- Priporočene nastavitve vedno veljajo za hladno in prazno notranjost pečice.
- Časovne navedbe v preglednicah so informativne. Odvisne so od kakovosti in sestave živil.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Živila s trdo lupino ali kožo lahko raznese med segrevanjem ali tudi po njem.

- ▶ Nikoli ne kuhajte jajc v lupini in ne pogrevajte trdo kuhanih jajc v lupini.
- ▶ Nikoli ne kuhajte lupinarjev in rakov.
- ▶ Ko pripravljate jajca na oko ali jajca v kozarcu, najprej prebodite rumenjaka.
- ▶ Pri živilih s trdo lupino ali kožo, npr. jabolkih, paradižnikih, krompirju ali klobasicah, lahko lupina poči. Pred segrevanjem prebodite lupino ali kožo.

1. Pred uporabo odstranite nepotrebno posodo iz notranjosti pečice.
2. Med priporočenimi nastavitvami izberite želeno jed.
3. Jed položite v primerno posodo.
4. Posodo postavite na sredino dna notranjosti pečice. Tako lahko mikrovalovi dosežejo jed z vseh strani.
5. Aparat nastavite v skladu s priporočenimi nastavitvami. Najprej nastavite krajše trajanje. Po potrebi trajanje podaljšajte.
6. Ko iz aparata odstranjujete vročo posodo, vedno uporabljajte prijemalko.

16.2 Odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi

Priporočene nastavitve za odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi.

Trajanje je odvisno od posode in od temperature, sestave ter količine živil. Zaradi tega so v preglednicah navedeni razponi vrednosti. Začnite z nižjo vrednostjo in jo naslednjič po potrebi nastavite višje. Morda pripravljate drugačne količine od tistih, ki so navedene v preglednicah. Zlato pravilo za te primere je: dvojna količina – skoraj dvakratno trajanje, polovična količina – polovični čas.

Odtaljevanje z mikrovalovi

Opomba:

Napotki za pripravo

- Jedi zamrzujte plosko.
- Uporablajte odkrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico.
- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi med pripravo 2 do 3-krat premešajte ali obrnite. Med obračanjem odstranite tekočino, ki se nabira med odtaljevanjem.
- Med odtaljevanjem ali perutnine nastaja tekočina. Pri obračanju odstranite tekočino. Ne uporabite je in pazite, da ne pride v stik z drugimi živili.
- Po obračanju odstranite že odtaljeno mleto meso.
- Med obračanjem ločite odtaljene kose.
- Po odtaljevanju naj jed 10–60 minut počiva.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Meso v kosu, s kostmi ali brez	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 15–25 min.
Meso v kosu, s kostmi ali brez	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 min. ¹ 2. 20–30 min. ¹
Meso v kosu, s kostmi ali brez	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 min. ¹ 2. 25–30 min. ¹
Meso v koščkih ali rezinah	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5–8 min. ² 2. 5–10 min.
Meso v koščkih ali rezinah	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8–11 min. ² 2. 10–15 min.
Meso v koščkih ali rezinah	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 min. ² 2. 10–15 min.
Mešano mleto meso	200 g	90 W	10–15 min. ¹
Mešano mleto meso	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. ¹ 2. 10–15 min.
Mešano mleto meso	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 10–15 min.
Perutnina ali kosi perutnine	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 10–15 min.
Perutnina ali kosi perutnine	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 20–25 min.
Ribji fileji, ribji kotleti ali ribe v rezinah	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10–15 min.
Cela riba	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 min. ¹ 2. 10–15 min.
Cela riba	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 15–20 min.
Zelenjava, npr. grah	300 g	180 W	10–15 min. ³
Sadje, npr. maline	300 g	180 W	6–9 min. ³
Sadje, npr. maline	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. 2. 5–10 min. ³
Mehčanje masla ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. ⁴ 2. 1–2 min.
Mehčanje masla ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. 2. 2–4 min.
Cel kruh	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 5–10 min.

¹ Jed večkrat obrnite.

² Med obračanjem ločite odmrznjene kose.

³ Med pripravo jed previdno premešajte.

⁴ Popolnoma odstranite embalažo.

⁵ Odtajujte samo kolače brez glazure, smetane, želatine ali kreme.

⁶ Kose kolača ločite med sabo.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Cel kruh	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 min. ¹ 2. 10–20 min.
Kolač, suh, npr. kolač iz umešanega testa ^{5, 6}	500 g	90 W	10–15 min.
Kolač, suh, npr. kolač iz umešanega testa ^{5, 6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10–15 min.
Kolač, sočen, npr. sadni kolač, skutin kolač ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 15–20 min.
Kolač, sočen, npr. sadni kolač, skutin kolač ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 min. 2. 15–20 min.

¹ Jed večkrat obrnite.² Med obračanjem ločite odmrznjene kose.³ Med pripravo jed previdno premešajte.⁴ Popolnoma odstranite embalažo.⁵ Odtajajte samo kolače brez glazure, smetane, želatine ali kreme.⁶ Kose kolača ločite med sabo.

Nasveti za naslednje odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi

Upoštevajte naslednje nasvete za uspešno odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi.

Želja	Nasvet
Jed je presuha.	▪ Skrajšajte trajanje ali izberite manjšo moč mikrovalov. ▪ Jed pokrijte in dodajte več tekočine.

Želja	Nasvet
Jed po preteku časa še ni odtaljena, segreta ali kuhana.	Podaljšajte trajanje. Večje količine in visoke jedi zahtevajo več časa.
Jed po preteku časa znotraj še ni pripravljena, na površini pa je že pregreta.	▪ Vmes mešajte. ▪ Zmanjšajte moč mikrovalov in podaljšajte trajanje.
Po odtaljevanju meso ali perutnina znotraj še nista odtaljena, na površini pa sta že nekoliko kuhana.	▪ Zmanjšajte moč mikrovalov. ▪ Velik kos živila, ki ga želite odtaliti, večkrat obrnite.

16.3 Pogrevanje

V aparatu lahko pogrevate jedi.

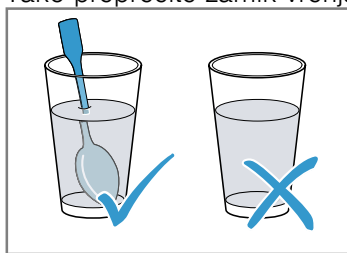
Pogrevanje z mikrovalovi

Upoštevajte priporočene nastavitve za pogrevanje z mikrovalovi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Pri segrevanju tekočin lahko pride do zamika vrenja. To pomeni, da tekočina lahko doseže vrelišče, ne da bi se dvigali značilni mehurčki. Že če le malo stresete posodo, morate biti previdni. Vroča tekočina lahko nenadoma prekipi in brizga.

- Med segrevanjem v posodo vedno postavite žlico. Tako preprečite zamik vrenja.



POZOR!

Če se kovina dotika notranjih sten pečice, nastajajo iskre, ki lahko poškodujejo aparat ali uničijo notranje steklo vrat.

- Kovina, npr. žlica v kozarcu, mora biti najmanj 2 cm oddaljena od notranjih sten in notranje strani vrat pečice.

Opomba:

Napotki za pripravo

- Uporabljajte pokrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Posodo lahko pokrijete tudi s krožnikom ali posebno folijo za mikrovalovno pečico. Pripravljene jedi vzemite iz embalaže.
- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi med kuhanjem 2 do 3-krat premešajte ali obrnite.
- Po pogrevanju naj jed 2–5 minut počiva.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Meni, jed na krožniku, pripravljena jed (2–3 sestavine)		600 W	5–8 min.
Pijače ¹	125 ml	900 W	0,5–1 min. ^{2, 3}
Pijače ¹	200 ml	900 W	1–2 min. ^{2, 3}
Pijače ¹	500 ml	900 W	3–4 min. ^{2, 3}
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom ⁴	50 ml	360 W	pribl. 0,5 min. ^{5, 6}
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom ⁴	100 ml	360 W	0,5–1 min. ^{4, 6}
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom ⁴	200 ml	360 W	1–2 min. ^{4, 6}
Juha, 1 skodelica	po 175 g	600 W	1–2 min.
Juha, 2 skodelici	po 175 g	600 W	2–3 min.
Meso v omaki ⁷	500 g	600 W	7–10 min.
Enolončnica	400 g	600 W	5–7 min.
Enolončnica	800 g	600 W	7–8 min.
Zelenjava, 1 porcija	150 g	600 W	2–3 min.
Zelenjava, 2 porcij	300 g	600 W	3–5 min.

¹ V kozarec postavite žlico.

² Alkoholnih napitkov ne pregrevajte.

³ Jed med pripravo nadzirajte.

⁴ Hrano za dojenčke segrevajte brez dude ali pokrovčka.

⁵ Po segrevanju jed vedno dobro pretresite.

⁶ Obvezno preverite temperaturo.

⁷ Rezine mesa ločite med sabo.

Pogrevanje globoko zamrznjenih jedi z mikrovalovi

Upoštevajte priporočene nastavitve za pogrevanje z mikrovalovi.

Opomba:

Napotki za pripravo

- Uporabljajte pokrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Posodo lahko pokrijete tudi s krožnikom ali posebno folijo za mikrovalovno pečico. Pripravljene jedi vzemite iz embalaže.

- Jedi plosko razporedite po posodi. Ploske jedi so pripravljene prej kot visoke.
- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.
- Jedi med kuhanjem 2 do 3-krat premešajte ali obrnite.
- Po pogrevanju naj jed 2–5 minut počiva.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.
- Okus jedi se v veliki meri ohrani. Zato varčno odmerjajte sol in začimbe.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Meni, jed na krožniku, pripravljena jed (2–3 sestavine)	300–400 g	600 W	8–13 min.
Juha	400 g	600 W	8–12 min.
Enolončnice	500 g	600 W	10–15 min.
Rezine ali kosi mesa v omaki, npr. golaž	500 g	600 W	10–15 min.
Ribe, npr. kosi filejev	400 g	600 W	10–15 min.
Narastki, npr. lazanja, kaneloni	450 g	600 W	10–15 min.
Priloge, npr. riž, testenine ¹	250 g	600 W	3–7 min.
Priloge, npr. riž, testenine ¹	500 g	600 W	8–12 min.
Zelenjava, npr. grah, brokoli, korenje ¹	300 g	600 W	7–11 min.
Zelenjava, npr. grah, brokoli, korenje ¹	600 g	600 W	14–17 min.
Špinača s smetano ²	450 g	600 W	10–15 min.

¹ Jedi dodajte nekaj tekočine.

² Jed kuhajte brez dodajanja vode.

16.4 Priprava

V aparatu lahko pripravljate jedi.

Priprava z mikrovalovi

Opomba:

Napotki za pripravo

- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi plosko razporedite po posodi. Ploske jedi so pripravljene prej kot visoke.
- Uporabljajte pokrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Namesto pokrovke lahko uporabite tudi krožnik ali pokrov za uporabo v mikrovalovni pečici. Gotove jedi vzemite iz embalaže.
- Okus jedi se v veliki meri ohrani. Zato varčno odmerjajte sol in začimbe.
- Po pogrevanju naj jed 2–5 minut počiva.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.
- Če je na embalaži za pripravo jedi navedena moč, višja od 600 W, vseeno uporabite največ 600 W. Po potrebi podaljšajte navedeni čas, da dosežete želeni rezultat.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Cel piščanec, svež, brez drobovine ¹	1200 g	600 W	25–30 min.
Ribji file, svež	400 g	600 W	7–12 min.
Zelenjava, sveža ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6–10 min.
Zelenjava, sveža ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10–15 min.

¹ Jed obrnite po 1/2 skupnega trajanja priprave.

² Narežite na enako velike kose.

³ Jedi dodajte nekaj vode.

⁴ Med pripravo jed previdno premešajte.

⁵ Dodajte dvojno količino tekočine.

⁶ Vrečko s pokovko vedno položite na steklen krožnik. Upoštevajte navodila proizvajalca.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Krompir ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8–10 min.
Krompir ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10–15 min.
Krompir ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15–22 min.
Riž ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4–6 min. 2. 12–15 min.
Riž ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6–8 min. 2. 15–18 min.
Sladice, npr. puding (instant) ⁴	500 ml	600 W	5–8 min.
Sadje, kompot ⁴	500 ml	600 W	9–12 min.
Pokovka za mikrovalovno pečico ⁶	1 vrečka po 100 g	600 W	2,5–3,5 min.

¹ Jed obrnite po 1/2 skupnega trajanja priprave.

² Narežite na enako velike kose.

³ Jedi dodajte nekaj vode.

⁴ Med pripravo jed previdno premešajte.

⁵ Dodajte dvojno količino tekočine.

⁶ Vrečko s pokovko vedno položite na steklen krožnik. Upoštevajte navodila proizvajalca.

Puding iz praška za puding

⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Segrete jedi oddajajo toploto. Posoda lahko postane vroča.

► Posodo ali pribor vedno jemljite iz pečice s prijemalkami.

1. Prašek za puding v visoki posodi, ki je primerna za mikrovalovno pečico, zmešajte s sladkorejm in mlekom po navodilih na embalaži tako, da ni nobenih grudic.

2. Dodajte preostalo mleko in znova premešajte.
3. Skledo vstavite v pečico in zaprite vrata aparata.
4. Aparat nastavite v skladu s priporočenimi nastavitvami.
5. Po 3 minutah prvič premešajte. Nato premešajte na eno minuto, dokler ne dosežete želene čvrstosti. Trajanje je odvisno od temperature mleka in uporabljenih posode.

16.5 Testne jedi

Ti pregledi so namenjeni ustanovam za preizkušanje, da olajšajo preizkušanje aparata po standardu EN 60350-1:2013 oz. IEC 60350-1:2011 in po standardu EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Priprava z mikrovalovi

Jed	Moč mikrovalov v W	Trajanje v min	Opomba
Jajčno mleko, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11–12 min. 2. 8–10 min.	Pekač Pyrex
Biskvit, 475 g	600 W	7–9 min.	Pekač Pyrex, Ø 22 cm
Sesekljana pečenka, 900 g	600 W	25–30 min.	Pekač Pyrex, Ø 28 cm

Odtaljevanje z mikrovalovi

Priporočene nastavitve za odtaljevanje z mikrovalovi.

Jed	Moč mikrovalov v W	Trajanje v min	Opomba
Meso, 500 g	1. 180 W 2. 90 W ali program "Odtaljevanje mesa"	1. 8 min. 2. 7–10 min.	Pekač Pyrex, Ø 24 cm

17 Navodila za montažo

Pri montaži aparata upoštevajte te informacije.



⚠ 17.1 Varna montaža

Pri montaži aparata upoštevajte naslednja varnostna navodila.

- Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne vgradnje v skladu z navodili za montažo. Za brezhibno delovanje na mestu postavitve je odgovoren inštalater.
- Po odstranitvi embalaže preverite aparat. V primeru poškodb med transportom ga ne priključite.
- Pred uporabo odstranite embalažo in lepilne folije iz notranjosti pečice in z vrat.
- Upoštevajte navodila za vgradnjo pribora.
- Vgradno pohištvo mora biti odporno na temperaturo do najmanj 90 °C, čelne plošče sosednjih pohištvenih elementov pa do 65 °C.
- Aparata ne vgradite za okrasna ali pohištvena vrata. Obstaja nevarnost pregrevanja.
- Vse izreze na pohištvu naredite pred namestitvijo aparata. Odstranite ostružke. Električne komponente aparata lahko v nasprotnem primeru delujejo slabše.
- Aparata lahko brez vtiča priključi samo pooblaščen strokovnjak. Pri poškodbah zaradi napačne priključitve garancija ne velja.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Deli, ki so med montažo dostopni, imajo lahko ostre robove in lahko povzročijo ureznine.

- Nosite zaščitne rokavice

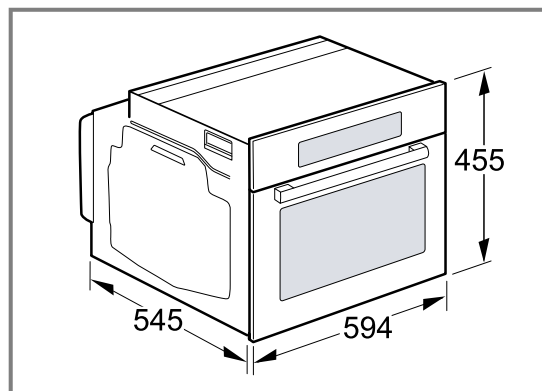
⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.

17.2 Dimenzije aparata

Tu najdete dimenzije aparata



17.3 Vgradno pohištvo

Ta aparat je primeren izključno za vgradnjo. Aparata ne uporabljajte kot namizni aparat in ga ne nameščajte v omaro.

Vgradna omara za aparatom ne sme imeti zadnje stene. Med steno in dnem omare ali zadnjo steno zgornje omare mora biti razmik najmanj 35 mm.

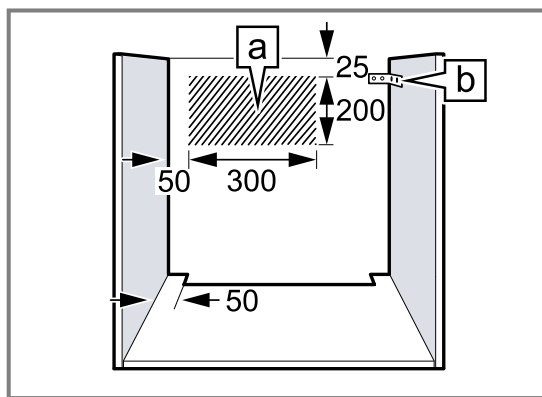
Vgradna omara mora imeti na sprednji strani odprtino za zrak v velikosti 50 cm². V ta namen izrežite okrasno letov podstavka ali namestite prezračevalno rešetko.

Če vgradna omara nima prezračevalne odprtine, mora biti na zadnjem delu stranskih sten odprtina s površino 200 cm².

Prezračevalne reže in sesalne odprtine ne smejo biti pokrite.

Priključna vtičnica aparata mora biti v predelu označene površine **a** ali izven vgradnega prostora.

Nepritrjeno pohištvo je treba pritrditi na steno z običajnim kotnikom **b**.



17.4 Priključitev na elektriko

Da boste aparat varno priključili na elektriko, upoštevajte ta navodila.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost: magnetizem!

Aparat vsebuje trajne magnete. Ti lahko vplivajo na elektronske vsadke, kot so srčni spodbujevalniki ali inzulinske črpalke.

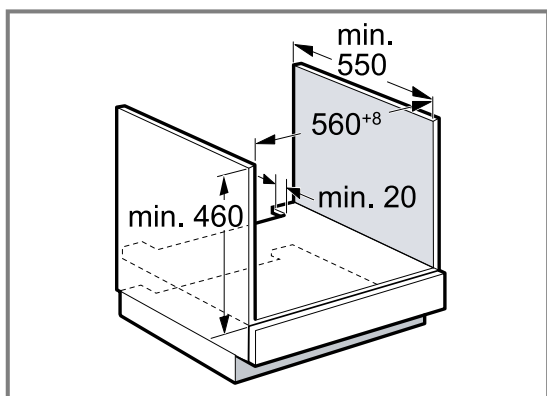
- Osebe z elektronskimi vsadki morajo biti od aparata oddaljene vsaj 10 cm.
- Aparat spada v zaščitni razred I in ga lahko uporabljate le z ozemljitvenim priključkom.

- Varovalka mora ustrezati podatku o moči na tipski ploščici in lokalnim predpisom.
- Aparat pri montažnih delih ne sme biti pod napetostjo.
- Če vtič po vgradnji ni dostopen, mora v napeljavi obstajati vsepolna ločilna naprava s kontaktnim razmikom najmanj 3 mm.
- Aparat lahko priključite le na varnostno vtičnico, nameščeno v skladu s predpisi.
- Z vgradnjo je treba zagotoviti zaščito pred dotikom.

17.5 Vgradnja pod delovni pult

Pri vgradnji pod delovni pult upoštevajte mere za vgradnjo in varnostne razmike.

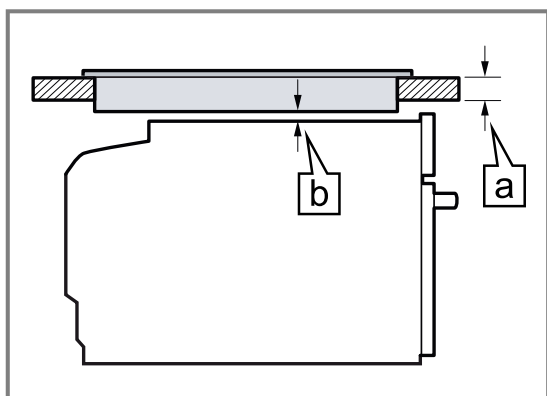
Za prezračevanje aparata mora imeti vmesno dno prezračevalno odprtino.



Delovni pult mora biti pritrjen na vgradno pohištvo.

17.6 Vgradnja pod kuhhalno ploščo

Če je aparat nameščen pod kuhhalno ploščo, upoštevajte najmanjše mere, po potrebi vključno s spodnjo konstrukcijo.



Zaradi nujne najmanjše razdalje **b** znaša najmanjša debelina delovnega pulta **a**.

Tip kuhhalne plošče	a natakne- na v mm	a plosko vgrajena v mm	b v mm
Indukcijska kuhhalna ploščica	48	49	5
Celotna indukcijska kuhhalna ploščica	58	59	5
Plinska kuhhalna ploščica	38	49	5

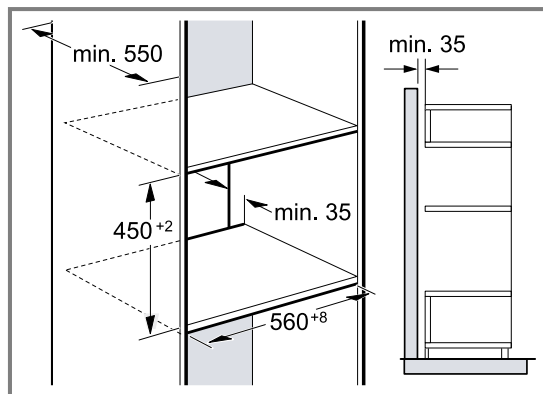
Tip kuhhalne plošče	a natakne- na v mm	a plosko vgrajena v mm	b v mm
Električna kuhhalna ploščica	38	41	2

Upoštevajte navodila za montažo kuhhalne ploščice.

17.7 Vgradnja v visoko omaro

Upoštevajte mere za vgradnjo in varnostne razmike v visoki omari.

Za prezračevanje aparata morajo imeti vmesna dna prezračevalno odprtino.



Če ima visoka omara poleg zadnje stene dodatno zadnjo steno, jo je treba odstraniti.

Aparat vgradite le tako visoko, da lahko pribor brez težav vzamete ven.

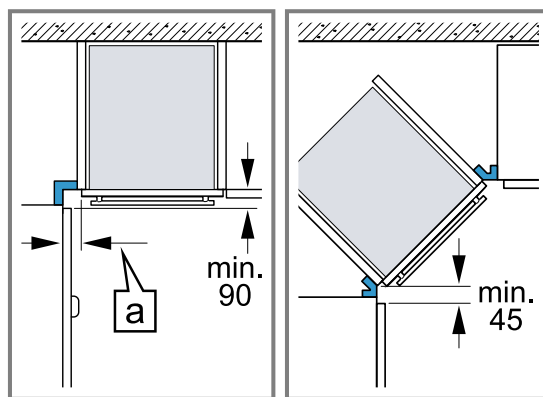
17.8 Kombinacija z grelnim predalom

Najprej vgradite grelni predal. Upoštevajte navodila za montažo grelnega predala.

Aparat potisnite v vgradno omaro na grelni predal. Pazite, da med vstavljanjem ne poškodujete čelne površine grelnega predala.

17.9 Kotna vgradnja

Pri kotni vgradnji upoštevajte mere za vgradnjo in varnostne razmike.



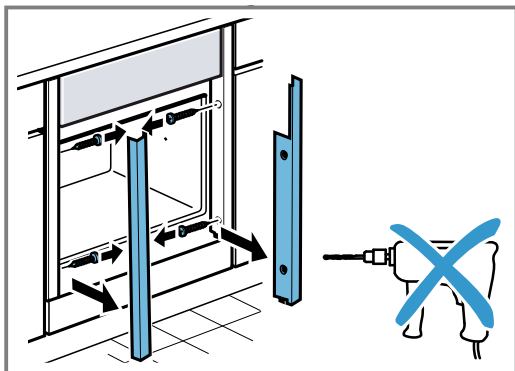
Da se bodo vrata aparata lahko odpirala, pri kotni vgradnji upoštevajte najmanjše dimenzije. Dimenzija **a** je odvisna od debeline ličnice pohištva in ročaja.

17.10 Vgradnja aparata

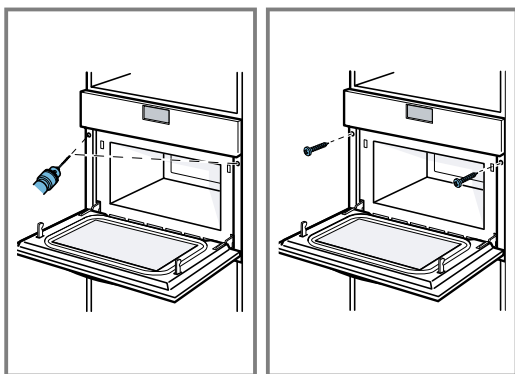
POZOR!

Če uporabljate akumulatorski vijačnik, lahko poškodujete čelne plošče.

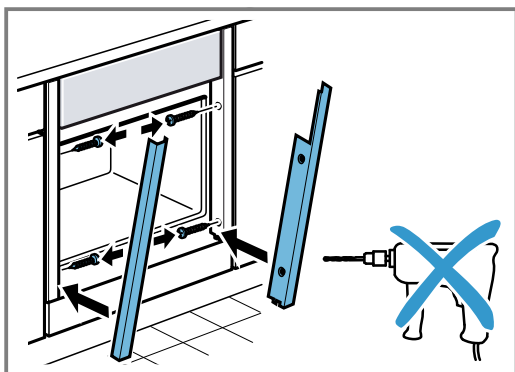
- ▶ Za pritrnitev čelnih plošč ne uporabite akumulatorskega vijačnika.
- 1. Aparat potisnite povsem noter.
- Priključnega kabla ne prepognite ali priprite in ga ne speljite prek ostrih robov.
- 2. Aparat poravnajte na sredino.
- 3. Odprite vrata aparata.
- 4. Odvijte plošči na levi in desni strani.



- 5. Aparat z vijaki pritrдите na pohištvo.



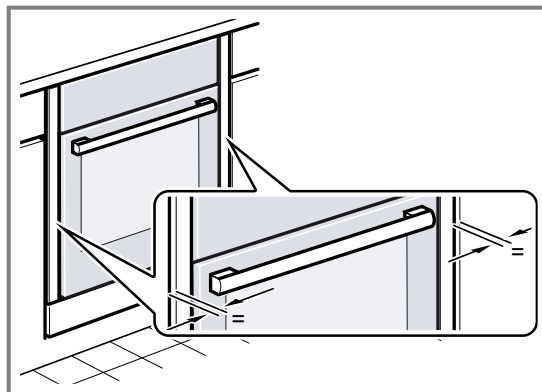
- 6. Prislonite plošči.
- 7. Plošči ponovno privijte najprej zgoraj in nato še spodaj.



- 8. Embalažo in lepilne folije odstranite iz notranjosti pečice in z vrat.

Opomba:

Reže med delovnim pultom in aparatom ne smete zapreti z dodatnimi letvami.



17.11 Demontaža aparata

- 1. Odklopite aparat z električnega napajanja.
- 2. Odprite vrata aparata.
- 3. Odvijte plošči na levi in desni strani.
- 4. Odvijte pritrdilne vijake.
- 5. Aparat nekoliko privzdignite in ga povsem izvalcite.



Register your product online
neff-home.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001654873
030605
hu, ro, sl